

FSE 52

**STIHL**



2 - 18	Gebrauchsanleitung
19 - 34	Instruction Manual
34 - 53	Notice d'emploi
53 - 70	Istruzioni d'uso
70 - 87	Handleiding



## Inhaltsverzeichnis

1	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
2	Übersicht.....	2
3	Sicherheitshinweise.....	3
4	Motorsense einsatzbereit machen.....	8
5	Motorsense zusammenbauen.....	9
6	Motorsense für den Benutzer einstellen... ..	10
7	Gerät elektrisch anschließen.....	11
8	Motorsense einschalten und ausschalten.....	11
9	Motorsense prüfen.....	12
10	Mit der Motorsense arbeiten.....	12
11	Nach dem Arbeiten.....	12
12	Transportieren.....	13
13	Aufbewahren.....	13
14	Reinigen.....	13
15	Warten.....	13
16	Reparieren.....	13
17	Störungen beheben.....	13
18	Technische Daten.....	14
19	Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen.....	15
20	Ersatzteile und Zubehör.....	15
21	Entsorgen.....	15
22	EU-Konformität.....	15
23	Anschriften.....	15
24	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	16

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.**

## 1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 1.1 Geltende Dokumente

- Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.
- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
    - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Schneidwerkzeugs

### 1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text


#### **WARNUNG**

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

#### **HINWEIS**

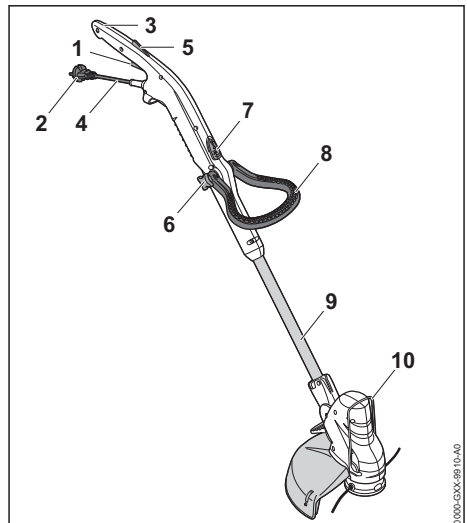
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

### 1.3 Symbole im Text

-  Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

## 2 Übersicht

### 2.1 Motorsense



- Schalthebel**  
Der Schalthebel schaltet die Motorsense ein und aus.
- Netzstecker**  
Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Verlängerungsleitung.
- Bedienungsgriff**  
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen der Motorsense.
- Anschlussleitung**  
Die Anschlussleitung verbindet die Motorsense mit dem Netzstecker.
- Schalthebelsperre**  
Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.
- Sterngriffmutter**  
Die Sterngriffmutter klemmt den Rundgriff auf dem Schaft fest.

**7 Sperrknopf**

Der Sperrknopf blockiert die Längenverstellung des Schafts.

**8 Rundumgriff**

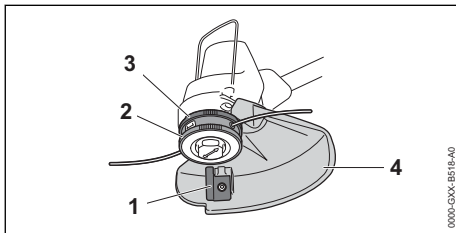
Der Rundumgriff dient zum Halten und Führen der Motorsense.

**9 Schaft**

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

**10 Abstandhalter**

Der Abstandhalter schützt Gegenstände vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer****2.2 Schutz und Schneidwerkzeuge****Motorsense mit Lüfterrad****1 Ablängmesser**

Das Ablängmesser kürzt die Mähfäden während der Arbeit auf die richtige Länge.

**2 Mähkopf**

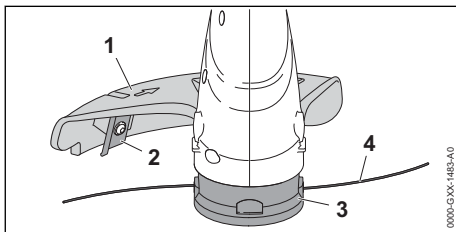
Der Mähkopf hält die Mähfäden.

**3 Lüfterrad**

Das Lüfterrad kühlt den Elektromotor.

**4 Schutz**

Der Schutz schützt den Benutzer vor hochgeschleuderten Gegenständen und vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

**Motorsense ohne Lüfterrad****1 Schutz**

Der Schutz schützt den Benutzer vor hochgeschleuderten Gegenständen und vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

**2 Ablängmesser**

Das Ablängmesser kürzt die Mähfäden während der Arbeit auf die richtige Länge.

**3 Mähkopf**

Der Mähkopf hält die Mähfäden.

**4 Mähfäden**

Die Mähfäden schneiden Gras.

**2.3 Symbole**

Die Symbole können auf der Motorsense sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Symbol gibt an, dass die Länge des Schafts verstellt werden kann.



Dieses Symbol gibt an, dass der Bedienungsgreif um 90° gedreht werden kann.



Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

**3 Sicherheitshinweise****3.1 Warnsymbole****3.1.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf der Motorsense bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist: Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Warten, bis das Schneidwerkzeug sich nicht mehr dreht.



Motorsense vor Regen und Feuchtigkeit schützen.



Sicherheitsabstand einhalten.

### 3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense STIHL FSE 52 dient zum Mähen von Gras.

Die Motorsense darf bei Regen nicht verwendet werden.

#### ▲ WARNUNG

- Falls die Motorsense nicht bestimmungsgemäß, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Motorsense mit einer Verlängerungsleitung verwenden.
  - ▶ Motorsense so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

### 3.3 Anforderungen an den Benutzer

#### ▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der Motorsense nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls die Motorsense an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
- Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die Motorsense zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Auf-

sicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.

- Der Benutzer kann die Gefahren der Motorsense erkennen und einschätzen.
- Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
- Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit der Motorsense arbeitet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 3.4 Bekleidung und Ausstattung

#### ▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- ▶ Falls während der Arbeit das Gesicht verletzt werden kann: STIHL empfiehlt, einen Gesichtsschutz über der Schutzbrille zu tragen.
- ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.

- ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in der Motorsense verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
  - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit dem rotierenden Schneidwerkzeug kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.
  - ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Beim Anbau und Abbau des Schneidwerkzeugs und während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit dem Schneidwerkzeug oder dem Ablängmesser kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

### 3.5 Motorsense

#### ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der Motorsense und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Motorsense nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit der Motorsense spielen können.
- Die Motorsense ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und die Motorsense kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile der Motorsense können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.
- Personen können über die Verlängerungsleitung stolpern. Personen können verletzt werden und die Motorsense kann beschädigt werden.
  - ▶ Verlängerungsleitung gut sichtbar und flach auf dem Boden verlegen.

### 3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

#### 3.6.1 Motorsense

Die Motorsense ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Motorsense ist unbeschädigt.
- Die Verlängerungsleitung und deren Netzstecker sind unbeschädigt.
- Die Motorsense ist sauber und trocken.
- Die Bedienelemente funktionieren und sind unverändert.
- Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz ist angebaut.
- Das Schneidwerkzeug und der Schutz sind richtig angebaut.
- Original STIHL Zubehör für diese Motorsense ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

#### ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einer unbeschädigten Motorsense arbeiten.
  - ▶ Mit einer unbeschädigten Verlängerungsleitung und einem unbeschädigten Netzstecker arbeiten.
  - ▶ Falls die Motorsense verschmutzt oder nass ist: Motorsense reinigen und trocknen lassen.
  - ▶ Motorsense nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung

angegebenen Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz.

- ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
- ▶ Schneidwerkzeuge aus Metall nicht anbauen.
- ▶ Original STIHL Zubehör für diese Motorsense anbauen.
- ▶ Schneidwerkzeug und Schutz so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen der Motorsense stecken.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 3.6.2 Schutz

Der Schutz ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Schutz ist unbeschädigt.
- Das Ablängmesser ist richtig angebaut.

## ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Schutz arbeiten.
  - ▶ Mit einem richtig angebauten Ablängmesser arbeiten.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 3.6.3 Mähkopf

Der Mähkopf ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Mähkopf ist unbeschädigt.
- Der Mähkopf ist nicht blockiert.
- Der Mähkopf ist richtig angebaut und fest angezogen.
- Die Mähfäden sind richtig angebaut.
- Die Verschleißgrenzen sind nicht überschritten.

## ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile des Mähkopfs oder der Mähfäden lösen und weggeschleudert wer-

den. Personen können schwer verletzt werden.

- ▶ Mit einem unbeschädigten Mähkopf arbeiten.
- ▶ Mähfäden nicht durch Gegenstände aus Metall ersetzen.
- ▶ Verschleißgrenzen beachten und einhalten.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 3.7 Arbeiten

### ▲ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
  - ▶ Motorsense alleine bedienen.
  - ▶ Schneidwerkzeug bodennah führen.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
  - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Das sich drehende Schneidwerkzeug kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Sich drehendes Schneidwerkzeug nicht berühren.
  - ▶ Falls das Schneidwerkzeug durch einen Gegenstand blockiert ist: Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls die Motorsense nicht bestimmungsgemäßer Beanspruchung ausgesetzt wurde (z. B. Gewalteinwirkung durch Schlag oder Sturz), kann die Motorsense in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Motorsense auf sicherheitsgerechten Zustand prüfen.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls sich die Motorsense während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann die Motorsense in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Arbeit beenden, Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch die Motorsense entstehen.
  - ▶ Handschuhe tragen.
  - ▶ Arbeitspausen machen.
  - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung (Weißfingerkrankheit) auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls während der Arbeit das Schneidwerkzeug auf einen fremden Gegenstand trifft, kann dieser oder Teile davon mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Fremde Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.



Wenn der Schalthebel losgelassen wird, dreht sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.

- ▶ Warten, bis das Schneidwerkzeug sich nicht mehr dreht.
- Falls das sich drehende Schneidwerkzeug auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen und das Schneidwerkzeug beschädigt werden. Funken können in leicht brennbare Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
  - ▶ Sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug im sicherheitsgerechten Zustand ist.

### 3.8 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:



- Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

## ▲ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:  
▶ Beschädigte Stelle nicht berühren.

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
- ▶ Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
- ▶ Motorsense über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden,  18.2.
  - ▶ Eine spritzwassergeschützte und für den Außeneinsatz zulässige Verlängerungsleitung verwenden.
  - ▶ Eine Verlängerungsleitung verwenden, die die gleichen Eigenschaften besitzt, wie die Anschlussleitung der Motorsense,  18.2.

## ▲ WARNUNG

- Während des Arbeitens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in der Motorsense führen. Die Motorsense kann beschädigt werden.
  - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild der Motorsense übereinstimmen.
- Falls mehrere Elektrogeräte an einer Mehrfach-Steckdose angeschlossen sind, können während der Arbeit elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Motorsense einzeln an eine Steckdose anschließen.
  - ▶ Motorsense nicht an Mehrfach-Steckdosen anschließen.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass das Schneidwerkzeug sie nicht berühren kann.

- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
  - ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.

### 3.9 Transportieren

#### 3.9.1 Motorsense

## ▲ WARNUNG

- Während des Transports kann die Motorsense umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
  - ▶ Motorsense mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 3.10 Aufbewahren

#### 3.10.1 Motorsense

## ▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der Motorsense nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
  - ▶ Motorsense außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte an der Motorsense und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Die Motorsense kann beschädigt werden.
  - ▶ Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
  - ▶ Motorsense sauber und trocken aufbewahren.

### 3.11 Reinigen, Warten und Reparieren







## ▲ WARNUNG






- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur die Motorsense am Stromnetz angeschlossen ist, kann die Motorsense unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können die Motorsense, den Schutz und das Schneidwerkzeug beschädigen. Falls die Motorsense, der Schutz und das Schneidwerkzeug nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Motorsense, Schutz und Schneidwerkzeug so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls die Motorsense, der Schutz und das Schneidwerkzeug nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Motorsense, Schutz und Schneidwerkzeug nicht selbst warten oder reparieren.
  - ▶ Falls die Motorsense, der Schutz oder das Schneidwerkzeug gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4 Motorsense einsatzbereit machen

### 4.1 Motorsense einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

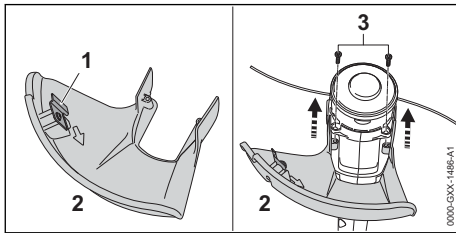
- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Motorsense und Anschlussleitung,  3.6.1.
  - Schutz,  3.6.2.
  - Mähkopf,  3.6.3.
- ▶ Motorsense reinigen,  14.1.
- ▶ Schutz anbauen,  5.1.
- ▶ Spulenkörper einbauen bei Verwendung der Motorsense ohne Lüferrad,  5.2.

- ▶ Mähkopf anbauen bei Verwendung der Motorsense mit Lüfterrad,  5.2
- ▶ Rundumgriff anbauen,  5.3.
- ▶ Schaftlänge einstellen,  6.1.
- ▶ Rundumgriff einstellen,  6.3.
- ▶ Netzstecker der Motorsense mit einer Verlängerungsleitung verbinden und den Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine gut zugängliche Steckdose stecken.
- ▶ Bedienungselemente prüfen,  9.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5 Motorsense zusammenbauen

### 5.1 Schutz anbauen

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.



Das Ablängmesser (1) ist bereits in den Schutz (2) eingebaut und darf nicht ausgebaut werden.

- ▶ Schutz (2) bis zum Anschlag in die Führungen am Gehäuse schieben. Der Schutz (2) schließt bündig mit dem Gehäuse ab.
- ▶ Schrauben (3) eindrehen und anziehen.

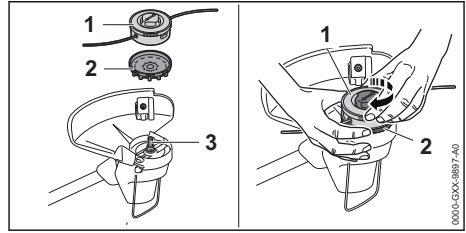
Der Schutz (2) darf nicht wieder abgebaut werden.

### 5.2 Mähkopf anbauen und abbauen

#### 5.2.1 Mähkopf anbauen

##### Motorsense mit Lüfterrad

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.

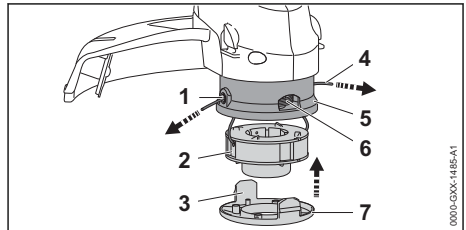


- ▶ Lüfterrad (2) so auf die Welle (3) schieben, dass die Schaufeln des Lüfterrads (2) nach unten zeigen. Falls das Lüfterrad nicht angebaut ist, wird der Elektromotor nicht ausreichend gekühlt und der Mähkopf lässt sich nicht mehr abbauen.
- ▶ Lüfterrad (2) mit der Hand festhalten.
- ▶ Mähkopf (1) auf die Welle (3) setzen und von Hand im Uhrzeigersinn aufdrehen.

##### Motorsense ohne Lüfterrad

Der Mähkopf AutoCut 2-2 ist an der Motorsense angebaut und muss nicht selbst angebaut werden. Der Spulenkörper kann eingebaut werden.

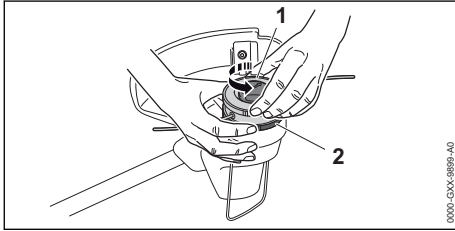
- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Spulenkörper zwischen 12 Stunden und 24 Stunden lang in einen Behälter mit Wasser legen. Die Mähfäden werden elastisch.



- ▶ Fadenenden (4) des Spulenkörpers (2) durch die Öffnungen (1) im Mähkopf (5) führen.
- ▶ Spulenkörper (2) in den Mähkopf (5) einsetzen.
- ▶ Abdeckung (7) so auf den Mähkopf (5) setzen, dass die Laschen (3) der Abdeckung (7) und die Öffnungen (6) im Mähkopf (4) fluchten.
- ▶ Abdeckung (7) bis zum Anschlag auf den Mähkopf (5) drücken. Die Laschen (3) rasten hörbar ein.

## 5.2.2 Mähkopf abbauen

### Motorsense mit Lüfterrad

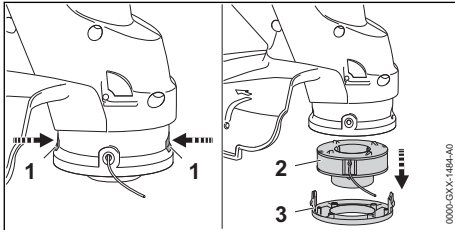


- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Lüfterrad (2) mit der Hand festhalten.
- ▶ Mähkopf (1) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- ▶ Lüfterrad abnehmen.

### Motorsense ohne Lüfterrad

Der Mähkopf AutoCut 2-2 ist an der Motorsense angebaut und kann nicht selbst abgebaut werden. Der Spulenkörper kann ausgebaut werden.

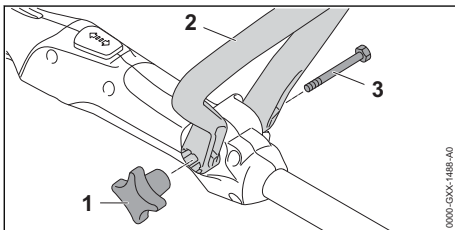
- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.



- ▶ Laschen (1) drücken und Abdeckung (3) abnehmen.
- ▶ Spulenkörper (2) herausnehmen.

## 5.3 Rundumgriff anbauen

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.



- ▶ Rundumgriff (2) so ausrichten, dass die Aufnahme für die Sterngrifffutter (1) rechts vom Bedienungsgriff ist und die Öffnungen im Rundumgriff (2) in Richtung des Benutzers zeigen.
- ▶ Schenkel des Rundumgriffs (2) auseinander drücken und den Rundumgriff (2) auf den Bedienungsgriff setzen bis der Rundumgriff (2) einrastet.
- ▶ Schraube (3) durch die Bohrung schieben.
- ▶ Sterngrifffutter (1) aufdrehen und anziehen.

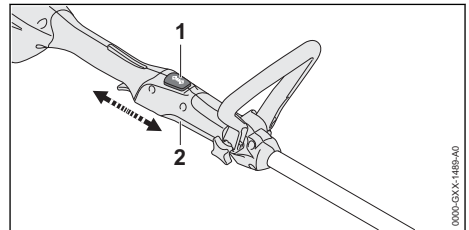
Der Rundumgriff (2) muss nicht wieder abgebaut werden.

## 6 Motorsense für den Benutzer einstellen

### 6.1 Schaftlänge einstellen

Der Schaft kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Längen eingestellt werden.

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Schaft festhalten.

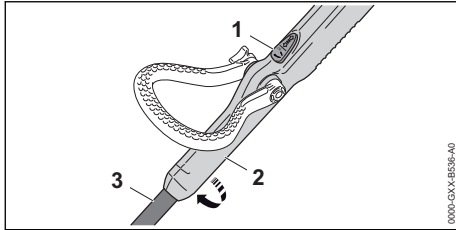


- ▶ Sperrknopf (1) drücken und gedrückt halten.
- ▶ Bedienungsgriff (2) in die gewünschte Position ziehen oder schieben.
- ▶ Sperrknopf (1) loslassen.
- ▶ Bedienungsgriff (2) etwas verschieben, dass er einrastet.

### 6.2 Bedienungswinkel einstellen

Der Bedienungswinkel kann in zwei Positionen eingestellt werden (0° und 90°).

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Schaft festhalten.

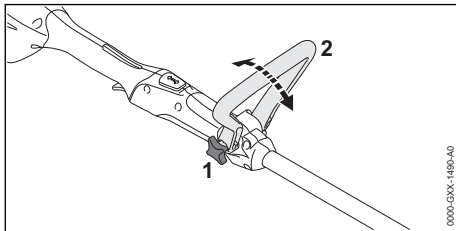


- ▶ Sperrknopf (1) drücken und gedrückt halten.
- ▶ Bedienunggriff (2) um 90° zum Schaft drehen.
- ▶ Sperrknopf (1) loslassen.
- ▶ Bedienunggriff (2) etwas verschieben, dass er einrastet.

### 6.3 Rundumgriff einstellen

Der Rundumgriff kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Positionen eingestellt werden.

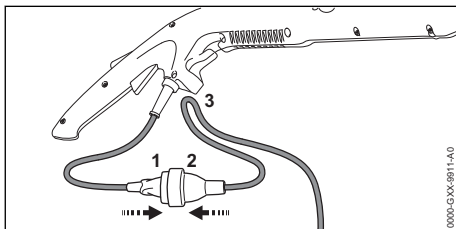
- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen



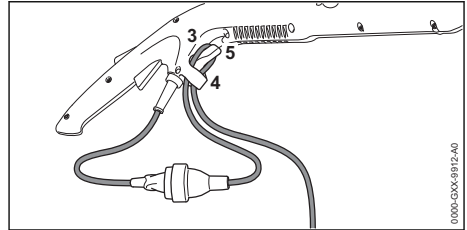
- ▶ Sterngriffmutter (1) lösen.
- ▶ Rundumgriff (2) in die gewünschte Position kippen.
- ▶ Sterngriffmutter (1) fest anziehen.

## 7 Gerät elektrisch anschließen

### 7.1 Motorsense elektrisch anschließen



- ▶ Netzstecker (1) in die Kupplung (2) der Verlängerungsleitung stecken.



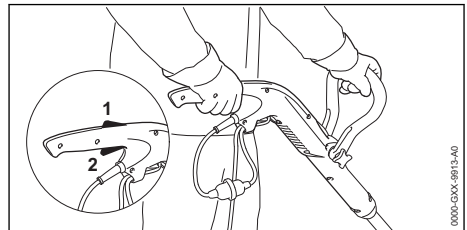
Die Zugentlastung schützt die Anschlussleitung vor Beschädigung.

- ▶ Mit der Verlängerungsleitung eine Schlaufe bilden.
- ▶ Schlaufe (3) durch die Öffnung (4) führen.
- ▶ Schlaufe (3) über den Haken (5) führen und festziehen.
- ▶ Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine richtig installierte Steckdose stecken.

## 8 Motorsense einschalten und ausschalten

### 8.1 Motorsense einschalten

- ▶ Motorsense mit einer Hand am Bedienunggriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienunggriff umschließt.
- ▶ Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.



- ▶ Schalthebelsperre (1) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.  
Die Motorsense beschleunigt und das Schneidwerkzeug dreht sich.

### 8.2 Motorsense ausschalten

- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Warten, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht.
- ▶ Falls sich das Schneidwerkzeug weiter dreht: Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Die Motorsense ist defekt.

## 9 Motorsense prüfen

### 9.1 Bedienungselemente prüfen

#### Schalthebelsperre und Schalthebel

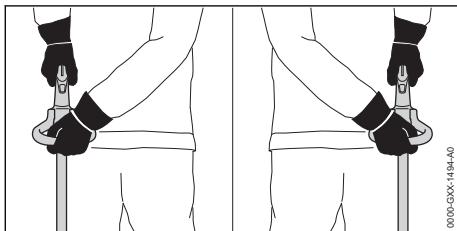
- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Die Schalthebelsperre ist defekt.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

#### Motorsense einschalten

- ▶ Motorsense mit einer Verlängerungsleitung an eine Steckdose anschließen.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.  
Das Schneidwerkzeug dreht sich.
- ▶ Schalthebel loslassen.  
Das Schneidwerkzeug dreht sich nach kurzer Zeit nicht mehr.
- ▶ Falls sich das Schneidwerkzeug weiter dreht: Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Die Motorsense ist defekt.

## 10 Mit der Motorsense arbeiten

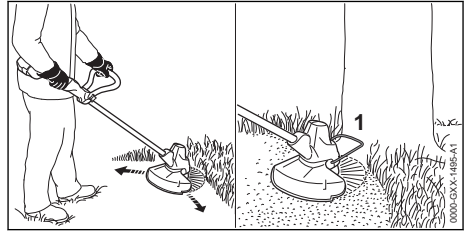
### 10.1 Motorsense halten und führen



- ▶ Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen die Griffstelle des Bedienungsgriiffs umschließt.
- ▶ Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

### 10.2 Mähen

Der Abstand des Schneidwerkzeugs vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.



- ▶ Motorsense gleichmäßig hin und her bewegen.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.
- ▶ Falls mit einem Abstandhalter gearbeitet wird: Abstandhalter (1) vollständig ausklappen.

### 10.3 Mähfäden nachstellen

- ▶ Sich drehenden Mähkopf kurz auf dem Boden auftippen.  
Es werden ungefähr 30 mm nachgestellt.  
Das Ablängmesser im Schutz längt die Mähfäden automatisch auf die richtige Länge ab.

Falls die Mähfäden kürzer als 25 mm sind, können sie nicht automatisch nachgestellt werden.

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Knopf am Mähkopf drücken und gedrückt halten.
- ▶ Mähfäden von Hand herausziehen.
- ▶ Falls die Mähfäden nicht mehr herausgezogen werden können: Spulenkörper mit Mähfäden ersetzen.  
Der Spulenkörper ist leer.

## 11 Nach dem Arbeiten

### 11.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Falls die Motorsense nass ist: Motorsense trocknen lassen.
- ▶ Motorsense reinigen.
- ▶ Schutz reinigen.

- ▶ Schneidwerkzeug reinigen.

## 12 Transportieren

### 12.1 Motorsense transportieren

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Schaft auf die kleinste Länge einstellen.

#### Motorsense tragen

- ▶ Motorsense mit einer Hand so am Schaft tragen, dass das Schneidwerkzeug nach hinten zeigt und die Motorsense ausbalanciert ist.

#### Motorsense in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Motorsense so sichern, dass die Motorsense nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

## 13 Aufbewahren

### 13.1 Motorsense aufbewahren

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Mähkopf abbauen.
- ▶ Motorsense so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Motorsense kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Die Motorsense ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Die Motorsense ist sauber und trocken.


## 14 Reinigen

### 14.1 Motorsense reinigen

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.

## 17 Störungen beheben

### 17.1 Störungen der Motorsense beheben

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Motorsense läuft beim Einschalten nicht an.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist nicht eingesteckt.	▶ Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der FI-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	▶ Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder FI-Schutzschalter einlegen. ▶ Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	▶ Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken,  18.1.

- ▶ Motorsense mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Den Bereich unter dem Lüfterrad mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

### 14.2 Schutz und Schneidwerkzeug reinigen

- ▶ Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- ▶ Schutz und Schneidwerkzeug mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.

## 15 Warten

### 15.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

#### Jährlich




- ▶ Motorsense von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

## 16 Reparieren

### 16.1 Motorsense und Schneidwerkzeug reparieren

Der Benutzer kann die Motorsense und das Schneidwerkzeug nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls die Motorsense oder das Schneidwerkzeug beschädigt sind: Motorsense oder Schneidwerkzeug nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Motorsense schaltet im Betrieb ab.	Die Verlängerungsleitung hat einen falschen Querschnitt.	► Eine Verlängerungsleitung mit einem ausreichenden Querschnitt verwenden,  18.2
	Die Verlängerungsleitung ist zu lang.	► Eine Verlängerungsleitung mit der richtigen Länge verwenden,  18.2
	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung wurde aus der Steckdose gezogen.	► Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der FI-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	► Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder FI-Schutzschalter einlegen. ► Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	► Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken,  18.1.
Mähkopf lässt sich nicht von Hand abbauen.	Mähkopf ist zu fest angezogen.	► Lüfterrad mit einem Steckdorn blockieren. ► Mähkopf mit der Hand abdrehen. ► Steckdorn abziehen.

## 18 Technische Daten

### 18.1 Motorsense STIHL FSE 52

- Netzspannung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Nennstromstärke: 2,3 A
- Absicherung: 10 A
- Leistungsaufnahme: 500 W
- Nennwert mit Belastung: 6000 1/min
- Gewicht mit Schutz und Schneidwerkzeug
  - Ausführung mit Kabellänge 0,3 m: 2,2 kg
  - Ausführung mit Kabellänge 9,9 m: 2,8 kg
- elektrische Schutzklasse: II

### 18.2 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, muss sie einen Schutzleiter haben und deren Adern müssen abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

#### Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

#### Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

### 18.3 Schallwerte und Vibrationswerte

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach EN 62841-4-4: 83 dB(A), Unsicherheit  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach EN 62841-4-4: 94 dB(A), Unsicherheit  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel  $L_{WAd}$  gemessen nach 2000/14/EG: 96 dB(A).
- Vibrationswert  $a_{hv}$  gemessen nach EN 62841-4-4:
  - Bedienungsgriff: 4,5 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheit  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
  - Rundumgriff: 3,0 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheit  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
- Vibrationswert  $p_F$  ermittelt nach EN ISO 5349-3:
  - Bedienungsgriff: 54 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheit  $K_p$ : 11 m/s<sup>2</sup>
  - Rundumgriff: 48 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheit  $K_p$ : 11 m/s<sup>2</sup>

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte

können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) angegeben.

## 18.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegeben.

## 19 Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen

### 19.1 Motorsense STIHL FSE 52

#### Motorsense mit Lüfterrad

Folgender Mähkopf darf zusammen mit dem Schutz angebaut werden:

- Mähkopf AutoCut C 3-2:
  - mit Mähfäden „rund, leise“ mit einem Durchmesser von 1,6 mm oder 2,0 mm.


#### Motorsense ohne Lüfterrad

Der Benutzer kann den Mähkopf AutoCut 2-2 nicht selbst anbauen.

- ▶ Gewünschten Mähkopf von einem STIHL Fachhändler anbauen lassen.

## 20 Ersatzteile und Zubehör

### 20.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL**  Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 21 Entsorgen

### 21.1 Motorsense entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 22 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance) verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com) verfügbar.

## 23 Anschriften

#### STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

#### STIHL Vertriebsgesellschaften

##### DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

##### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

##### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## 24 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### 24.1 Einleitung



#### WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 24.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 24.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein

erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Elektrowerkzeugs herauszuziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 24.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben

- oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
  - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
  - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 24.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbe-  
reich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

## 24.6 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## 24.7 Sicherheitshinweise für Rasen-trimmer und Rasenkantenschneider

- a) **Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch die laufende Maschine verletzt werden.
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch der Maschinen immer, ob das Schneidwerkzeug und die Schneideinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie die Maschine aus und berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.** Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie Lufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- h) **Tragen Sie Augenschutz und Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung wird Verletzungen verringern.
- i) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer rutschfeste, schützende Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Schneidelement.
- j) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer Kleidung wie beispielsweise Hosen, welche die Beine des Benutzers verdeckt.** Kontakt mit dem rotierenden Schneidelement oder Faden kann zu Verletzungen führen.
- k) **Halten Sie Umstehende beim Betrieb der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Teile können zu ernsthaften Verletzungen führen.
- l) **Betreiben Sie die Maschine nicht über Tailenhöhe.** Dies hilft einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Schneidelement zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.
- m) **Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- n) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- o) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- p) **Halten Sie alle Netzleitungen vom Schnittbereich fern.** Netzleitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch den Faden oder das Schneidelement beschädigt oder angeschnitten werden.
- q) **Halten Sie alle Körperteile vom rotierenden Schneidelement oder -faden fern. Entfernen Sie kein Material von der Maschine, bevor sie nicht von der Stromversorgung getrennt wurde.** Das rotierende Schneidelement oder der Faden kann ernsthafte Verletzungen bewirken.
- r) **Tragen Sie die Maschine ausgeschaltet und von Ihrem Körper abgewandt.** Eine sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem rotierenden Schneidelement oder -faden.
- s) **Verwenden Sie nur Ersatzschneidköpfe sowie Schneidfäden und -elemente aus Kunststoff nach Vorgabe des Herstellers.** Falsche Ersatzteile können Verlust der Kontrolle, Zerbrechen und Verletzungen zur Folge haben.
- t) **Ersetzen Sie die Kunststofffäden oder -schneiden nicht durch Metalldrähte oder -schneiden.** Die Verwendung nicht empfohlener Schneidelemente kann Verletzungen verursachen.

## Contents

- 1 Guide to Using this Manual..... 19
- 2 Overview..... 19
- 3 Safety Precautions..... 20
- 4 Preparing Trimmer for Operation..... 25
- 5 Assembling the Trimmer..... 25
- 6 Adjusting Trimmer for User..... 26
- 7 Connecting to Power Supply..... 27
- 8 Switching the Trimmer On/Off..... 27
- 9 Testing the Trimmer..... 28
- 10 Operating the Trimmer..... 28
- 11 After Finishing Work..... 29
- 12 Transporting..... 29
- 13 Storing..... 29
- 14 Cleaning..... 29
- 15 Maintenance..... 29
- 16 Repairing..... 29
- 17 Troubleshooting..... 29
- 18 Specifications..... 30
- 19 Combinations of Cutting Attachments and Deflectors..... 31
- 20 Spare Parts and Accessories..... 31
- 21 Disposal..... 31
- 22 EU conformity..... 31
- 23 Addresses..... 31
- 24 General Power Tool Safety Warnings..... 31

**IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.**

## 1 Guide to Using this Manual

### 1.1 Applicable Documentation

- Local safety regulations apply.
- ▶ Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
    - Instruction manual and packaging of the cutting attachment you are using

### 1.2 Symbols used with warnings in the text

**WARNING**

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - ▶ The measures indicated can avoid serious injuries or death.

*NOTICE*

- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.

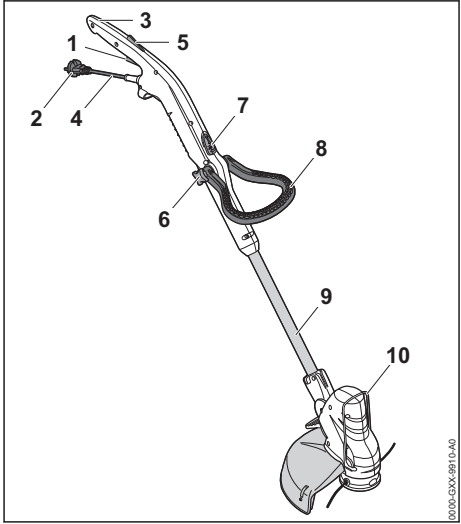
- ▶ The measures indicated can avoid damage to property.

### 1.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

## 2 Overview

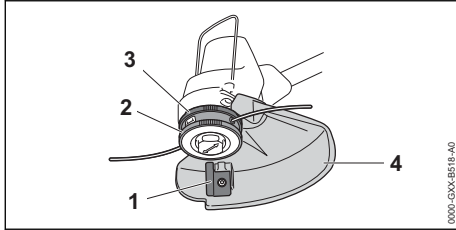
### 2.1 Trimmer



- 1 Trigger**  
The trigger switches the motor on and off.
- 2 Appliance Plug**  
Connects connecting cable to extension cable.
- 3 Control Handle**  
For operating, holding and controlling the trimmer.
- 4 Connecting Cable**  
Connects trimmer to appliance plug.
- 5 Trigger Lockout**  
Unlocks the trigger.
- 6 Star Knob Nut**  
Secures loop handle to shaft.
- 7 Lock Button**  
Locks the shaft at the required length.
- 8 Loop Handle**  
For holding and controlling the trimmer.
- 9 Shaft**  
Connects all components.

**10 Bump Guard**

Helps protect objects from contact with the cutting attachment.

**# Rating Label with Serial Number****2.2 Deflector and Cutting Attachments****Trimmer with fanwheel****1 Line Limiting Blade**

Trims nylon lines to correct length.

**2 Mowing Head**

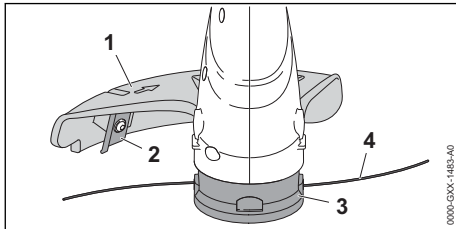
Holds the nylon lines.

**3 Fanwheel**

Cools the electric motor.

**4 Deflector**

Protects user from flying debris and contact with the cutting attachment.

**Trimmer without fanwheel****1 Deflector**

Protects user from flying debris and contact with the cutting attachment.

**2 Line Limiting Blade**

Trims nylon lines to correct length.

**3 Mowing Head**


Accommodates the nylon lines.


**4 Mowing Line**


The mowing lines cut grass.


**2.3 Symbols**

Meanings of symbols that may be on the trimmer:

 This symbol indicates that the length of the shaft is adjustable.

 This symbol indicates that the control handle can be rotated 90°.


 **LWA** Guaranteed sound power level according to directive 2000/14/EC in dB(A) in order to make sound emissions of products comparable.


 Do not dispose of the product with your household waste.


**3 Safety Precautions****3.1 Warning Signs****3.1.1 Warning Symbols**


Meanings of warning signs on the trimmer:


 Observe safety notices and take the necessary precautions.

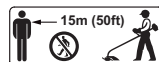
 Read, understand and save the instruction manual.

 Wear safety glasses.

 If the connecting cable or extension cable is damaged: Disconnect the plug from the wall outlet.

 Wait until the cutting attachment comes to a complete stop.

 Protect the trimmer from rain and dampness.

 Maintain safe distance.

**3.2 Intended Use**

The STIHL FSE 52 trimmer is designed for mowing grass.

The trimmer must not be used in the rain.

**⚠ WARNING**

- Using the trimmer for purposes for which it is not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Use the trimmer with an extension cable.

- ▶ Use the trimmer as described in this instruction manual.

### 3.3 The Operator

#### ▲ WARNING

- Users who have had no instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the trimmer. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read, understand and save the instruction manual.

- ▶ If the trimmer is passed on to another user: Always give them the instruction manual.
- ▶ Make sure the user meets the following requirements:
  - The user must be rested.

- The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the trimmer. If the user's physical, sensory or mental ability is restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.
- The user is able to recognize and assess the risks involved in using the trimmer.
- The user must be of legal age or is being trained in a trade under supervision in accordance with national rules and regulations.
- The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the trimmer for the first time.

- The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you have any queries: Contact a STIHL servicing dealer for assistance.

### 3.4 Clothing and equipment

#### ▲ WARNING

- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.
  - ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.
- ▶ If your face may be injured during work, STIHL recommends wearing a face protection over the safety glasses.
- ▶ Wear long pants made of robust material.
- Dust may be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ▶ If dust is generated: Wear a dust respirator mask.
- Inappropriate clothing can snag on wood, brush or the brushcutter. Users not wearing suitable clothing may be seriously injured.
  - ▶ Wear close-fitting clothing.
  - ▶ Remove scarves and jewelry.
- The user may come into contact with the rotating cutting attachment during operation. This may result in serious injury to the user.
  - ▶ Wear robust footwear.
  - ▶ Wear long pants made of robust material.
- There is a risk of the user coming into contact with the cutting attachment or the line limiting blade during cleaning and maintenance work and when the cutting attachment is mounted or removed. This may result in injury to the user.
  - ▶ Wear work gloves made of robust material.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  - ▶ Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.

### 3.5 Trimmer

#### ▲ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the trimmer or flying debris. Bystanders, children and animals may be seriously injured and damage to property may occur.



▶ Do not allow bystanders, children or animals within 15 meters of the work area.

- ▶ Maintain a clearance of 15 meters from objects.
- ▶ Do not leave the trimmer unattended.
- ▶ Make sure that children cannot play with the trimmer.
- The trimmer is not waterproof. Working in the rain or a damp location may result in an electric shock. This can result in injuries to the user and may damage the trimmer.



▶ Do not work in the rain or a damp location.

- Electrical components of the trimmer can produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.
- Persons may trip over the extension cable. This can result in injuries and may damage the trimmer.
  - ▶ Lay the extension cable flat on the ground and make sure it is easily visible.

## 3.6 Safe Condition

### 3.6.1 Brushcutter

The brushcutter is in a safe condition if the following points are observed:

- The brushcutter is not damaged.
- The extension cable and its plug are not damaged.
- The brushcutter is clean and dry.
- The controls function properly and have not been modified.
- A combination of cutting attachment and deflector recommended in this user manual is mounted.
- The cutting attachment and deflector are properly mounted.
- Genuine STIHL accessories for this brushcutter are fitted.
- The accessories are correctly attached.

### ⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ▶ Work only with an undamaged brushcutter.
  - ▶ Work only with an undamaged extension cable and an undamaged plug.

- ▶ If the brushcutter is dirty or wet: Clean the brushcutter and allow it to dry.
- ▶ Never attempt to modify your brushcutter. Exception: Mounting one of the combinations of cutting attachment and deflector recommended in this user manual.
- ▶ If the controls do not function properly: Do not use your brushcutter.
- ▶ Never mount metal cutting attachments.
- ▶ Fit genuine STIHL accessories for this brushcutter.
- ▶ Mount the cutting attachment and deflector as described in this user manual.
- ▶ Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
- ▶ Never insert objects in the openings of the brushcutter.
- ▶ Replace worn or damaged labels.
- ▶ If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

### 3.6.2 Deflector

The deflector is in a safe condition if the following points are observed:

- The deflector is not damaged.
- The line limiter blade is correctly installed.

### ⚠ WARNING

- If the product does not comply with safety requirements, components will no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
  - ▶ Work only with an undamaged deflector.
  - ▶ Work with a correctly installed line limiter blade.
  - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

### 3.6.3 Mowing Head

The mowing head is in a safe condition if the following points are observed:

- The mowing head is not damaged.
- The mowing head is not jammed.
- The mowing head is correctly installed and firmly tightened.
- The mowing lines are properly installed.
- The wear limits are not exceeded.

### ⚠ WARNING

- If they are in an unsafe condition, parts of the mowing head or mowing lines may come off and be ejected at high speed. People may be seriously injured.

- ▶ Work only with an undamaged mowing head.
- ▶ Never use metal objects in place of the nylon mowing lines.
- ▶ Observe and remain inside the wear limits.
- ▶ If you are unsure: Consult a STIHL authorized dealer.

### 3.7 Working

#### **▲ WARNING**

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ▶ Work calmly and methodically.
  - ▶ If light and visibility are poor: Do not use your brushcutter.
  - ▶ Operate the brushcutter alone.
  - ▶ Keep the cutting attachment close to the ground.
  - ▶ Watch out for obstacles.
  - ▶ Work standing on the ground and keep your balance.
  - ▶ If you start feeling fatigue: Take a break.
- The rotating cutting attachment can cut the user. This may result in serious injury to the user.
  - ▶ Do not touch the rotating cutting attachment.
  - ▶ If the cutting attachment is blocked by an object: Switch off the brushcutter and remove the extension cable connection from the brushcutter plug. Only then remove the object.
- If the brushcutter has been subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g., a heavy impact or fall), the brushcutter may not be in a safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Check that the brushcutter is in a safe condition.
  - ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.
- If the behavior of the brushcutter changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Stop work, remove extension cable connection from brushcutter plug and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
- Vibrations may occur while using the brushcutter.
  - ▶ Wear gloves.

- ▶ Take breaks.
- ▶ If signs of a circulatory disorder (white fingers disease) occur: Consult a doctor.
- If the cutting attachment makes contact with a foreign object during operation, the object or parts of it may be ejected at high speed. Persons may be injured or property may be damaged.
  - ▶ Remove foreign objects from the working area.



Note that the cutting attachment continues to rotate for a short period after you release the trigger. People may suffer serious injuries as a result.

- ▶ Wait until the cutting attachment comes to a complete stop.

- If the rotating cutting attachment makes contact with a hard object, sparks may occur and the cutting attachment may be damaged. Sparks can cause fires in a flammable environment. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ▶ Do not use in a flammable environment.
  - ▶ Make sure the cutting attachment is in a safe condition.

### 3.8 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

- The connecting cable or the extension cord is damaged.
- The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.
- The socket is not properly installed.

#### **▲ DANGER**



- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ▶ Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.



If the connecting cable or the extension cord is damaged:

- ▶ Do not touch the damaged area.
- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.

- ▶ Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
- ▶ Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
- ▶ Connect the brushcutter via a ground fault circuit interrupter (30 mA, 30 ms).

- A damaged or unsuitable extension cord can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ▶ Use an extension cord with the correct cross-section,  18.2.
  - ▶ Use a splash water protected extension cord approved for outdoor use.
  - ▶ Use an extension cable with the same specifications as the brushcutter's connecting cable,  18.2.

## WARNING

- Overvoltage can occur in the brushcutter if the line voltage and/or frequency are incorrect during operation. This can damage the brushcutter.
  - ▶ Make sure the line voltage and frequency of the power supply agree with the data on the brushcutter's rating label.
- If several electric power tools are connected to a multiple socket, electrical components may be overloaded during operation. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ▶ Connect the brushcutter to a separate wall outlet.
  - ▶ Do not connect the brushcutter to a multiple socket.
- An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.
  - ▶ Position the connecting and extension cables so that there is no risk of contact with the cutting attachment.
  - ▶ Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
  - ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
  - ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.
  - ▶ Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
  - ▶ Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.
- The extension cord warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
  - ▶ If using a cable reel: completely unroll the cable reel.

## 3.9 Transporting

### 3.9.1 Trimmer

## WARNING

- The trimmer may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ▶ Disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
  - ▶ Secure the trimmer with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.

## 3.10 Storing

### 3.10.1 Trimmer

## WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a trimmer and can be seriously injured.
  - ▶ Disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
  - ▶ Store the trimmer out of the reach of children.
- Dampness can corrode the electrical contacts on the trimmer and metal components. This can damage the trimmer.
  - ▶ Disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
  - ▶ Store the trimmer in a clean and dry condition.

## 3.11 Cleaning, Maintenance and Repair

## WARNING












- The brushcutter may be switched on unintentionally if it remains connected to the power supply during cleaning, maintenance or repair operations. This can result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Disconnect extension cable connection from brushcutter plug.
- Aggressive cleaning agents, water jets or pointed objects can damage the trimmer, deflector and the cutting attachment. If the brushcutter, deflector and cutting attachment are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. There is a risk of serious injury to persons.
  - ▶ Clean the brushcutter, deflector and cutting attachment as described in this instruction manual.

- If the brushcutter, deflector and cutting attachment are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ▶ Do not attempt to service or repair the brushcutter, deflector, cutting attachment or battery.
  - ▶ If the brushcutter, deflector, or cutting attachment require servicing or repairs: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

## 4 Preparing Trimmer for Operation

### 4.1 Preparing Trimmer for Operation

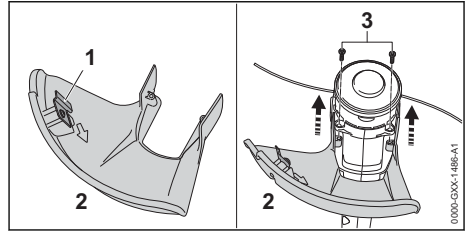
Perform the following steps before starting work:

- ▶ Make sure the following components are in a safe condition:
  - Trimmer and connecting cable,  3.6.1.
  - Deflector,  3.6.2.
  - Mowing head,  3.6.3.
- ▶ Clean the trimmer,  14.1.
- ▶ Mount the deflector,  5.1.
- ▶ Fit spool when using trimmer without fanwheel,  5.2.
- ▶ Fit spool when using trimmer with fanwheel,  5.2
- ▶ Mount the loop handle,  5.3.
- ▶ Adjust length of shaft,  6.1.
- ▶ Adjust the loop handle,  6.3.
- ▶ Connect trimmer's plug to an extension cable and the extension cable's plug to a convenient wall outlet.
- ▶ Check the controls,  9.1.
- ▶ If you cannot carry out the above steps: Do not use your trimmer and contact a STIHL dealer for assistance.

## 5 Assembling the Trimmer

### 5.1 Mounting the Deflector

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



The line limiting blade (1) is already installed in the deflector (2) and must not be removed.

- ▶ Push the deflector (2) into the guides on the housing as far as stop.
- ▶ Insert and tighten down the screws (3) firmly.

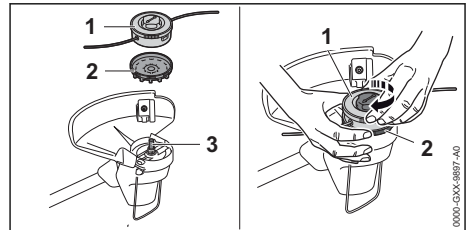
The deflector (2) must not be removed again.

### 5.2 Mounting and Removing the Mowing Head

#### 5.2.1 Mounting the Mowing Head

##### Trimmer with fanwheel

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.

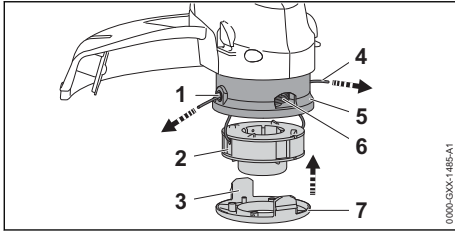


- ▶ Fit the fanwheel (2) on the shaft (3) with fan blades facing down.
  - If the fanwheel is not fitted, the motor will not be cooled properly and it will not be possible to remove the mowing head.
- ▶ Hold fanwheel (2) steady with one hand.
- ▶ Fit the mowing head (1) on the shaft (3) and screw it on counterclockwise.

##### Trimmer without fanwheel

The trimmer comes with the AutoCut 2-2 mowing head already mounted. The spool can be fitted by the user.

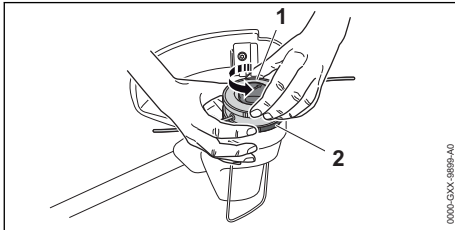
- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ▶ Place spool in a container filled with water for 12 to 24 hours before installing.
  - This makes the nylon mowing lines supple.



- ▶ Thread the ends of the nylon lines (4) from the spool (2) through the openings (1) in the mowing head (5).
- ▶ Insert the spool (2) in the mowing head (5).
- ▶ Fit the cover (7) on the mowing head (5) so that its tabs (3) line up with the openings (6) in the mowing head (4).
- ▶ Push the cover (7) onto the mowing head (5) as far as stop.  
The tabs (3) engage audibly.

### 5.2.2 Removing the Mowing Head

#### Trimmer with fanwheel

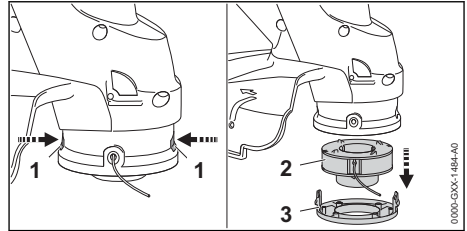


- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ▶ Hold fanwheel (2) steady with one hand.
- ▶ Unscrew the mowing head (1) counterclockwise.
- ▶ Remove the fanwheel.

#### Trimmer without fanwheel

The trimmer comes with the AutoCut 2-2 mowing head already mounted and cannot be removed by the user.. The spool can be removed by the user.

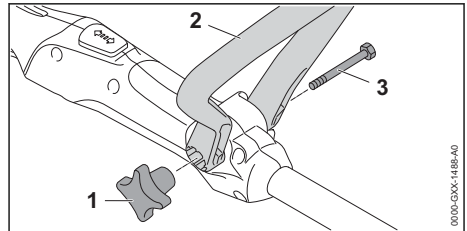
- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



- ▶ Press in the tabs (1) and remove the cover (3).
- ▶ Remove the spool (2).

### 5.3 Attaching the loop handle

- ▶ Switch off the brushcutter and remove extension cable connector from mains plug of brushcutter.



- ▶ Line up the loop handle (2) so that the recess for the star knob nut (1) is on the right of the control handle and the openings in the loop handle (2) are facing the operator.
- ▶ Ease the ends of the loop handle (2) apart and place the loop handle (2) on the control handle until the loop handle (2) snaps into place.
- ▶ Insert the screw (3) through the hole.
- ▶ Fit the star knob nut (1) and tighten it down.

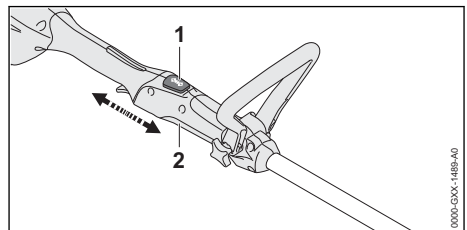
The loop handle (2) must not be removed again.

## 6 Adjusting Trimmer for User

### 6.1 Adjusting Length of Shaft

The length of the shaft can be adjusted to suit the height and reach of the user.

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ▶ Hold the shaft firmly.

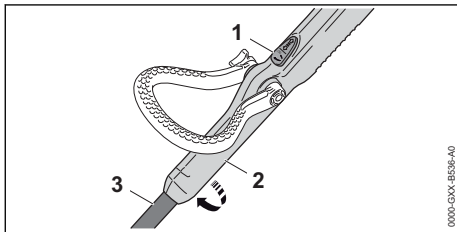


- ▶ Depress lock button (1) and hold it in that position.
- ▶ Pull or push the control handle (2) to the required position.
- ▶ Release the lock button (1).
- ▶ Move the control handle (2) back and forth until it engages.

## 6.2 Adjusting Angle of Control Handle

The control handle can be set to two positions (0° and 90°).

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ▶ Hold the shaft firmly.

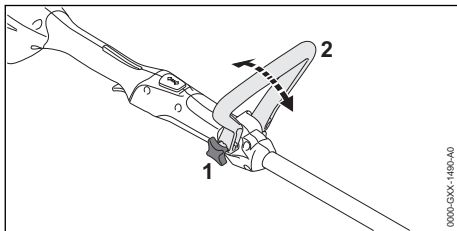


- ▶ Depress lock button (1) and hold it in that position.
- ▶ Turn the control handle (2) 90° on the shaft.
- ▶ Release the lock button (1).
- ▶ Move the control handle (2) back and forth until it engages.

## 6.3 Adjusting the Loop Handle

The loop handle can be set in different positions to suit the height and reach of the user.

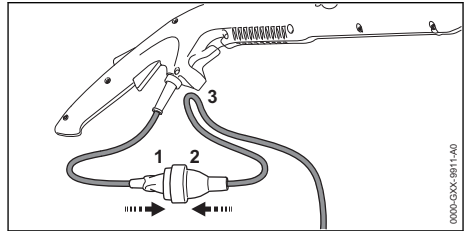
- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



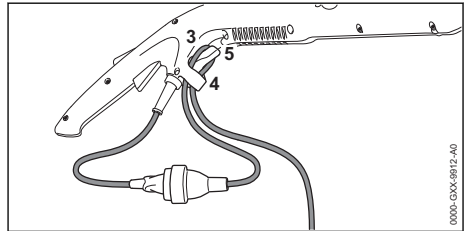
- ▶ Loosen the star knob nut (1).
- ▶ Swing the loop handle (2) to the required position.
- ▶ Tighten down the star knob nut (1) firmly.

## 7 Connecting to Power Supply

### 7.1 Connecting Trimmer to Power Supply



- ▶ Insert the plug (1) into the extension cable coupling (2).



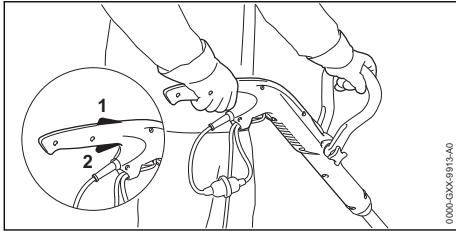
The strain relief (cable retainer) protects the connecting cable from damage.

- ▶ Make a loop in the extension cable.
- ▶ Pass the loop (3) through the opening (4).
- ▶ Slip the loop (3) over the hook (5) and pull it tight.
- ▶ Insert the extension cable's plug in a properly installed wall outlet.

## 8 Switching the Trimmer On/Off

### 8.1 Switching On

- ▶ Hold the trimmer firmly with one hand on the control handle – wrap your thumb around the handle.
- ▶ Hold the trimmer firmly with the other hand on the loop handle – wrap your thumb around the handle.



- ▶ Depress the trigger lockout (1) with your hand and hold it there.
- ▶ Pull the trigger (2) with your index finger and hold it there. The motor accelerates and the cutting attachment rotates.

## 8.2 Switching Off

- ▶ Release the trigger and trigger lockout lever.
- ▶ Wait for the cutting attachment to come to a standstill.
- ▶ If the cutting attachment continues to rotate: Stop work, disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug and contact your STIHL servicing dealer for assistance. The trimmer has a malfunction.

## 9 Testing the Trimmer

### 9.1 Checking the controls

#### Trigger lockout and trigger

- ▶ Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from brushcutter plug.
- ▶ Try pressing the trigger without pressing the trigger lockout.
- ▶ If you can press the trigger: Stop using your brushcutter and contact a STIHL dealer. The trigger lockout is faulty.
- ▶ Press and hold the trigger lockout.
- ▶ Press and release the trigger.
- ▶ If the trigger or trigger lockout is stiff or does not spring back to the idle position: Do not use your brushcutter and contact your STIHL dealer for assistance. The trigger or the trigger lockout is defective.

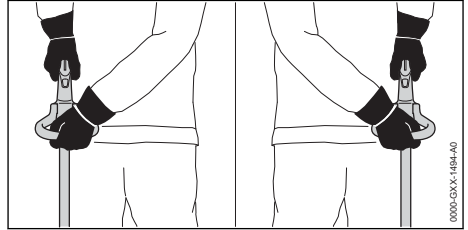
#### Switching the Brushcutter on

- ▶ Connect the brushcutter to a separate wall outlet.
- ▶ Press and hold the trigger lockout.
- ▶ Press and hold the trigger. The cutting attachment rotates.
- ▶ Release the trigger. The cutting attachment stops rotating after a brief delay.

- ▶ If the cutting attachment continues to rotate: Stop work, remove extension cable connection from brushcutter plug and contact your STIHL servicing dealer for assistance. The brushcutter is defective.

## 10 Operating the Trimmer

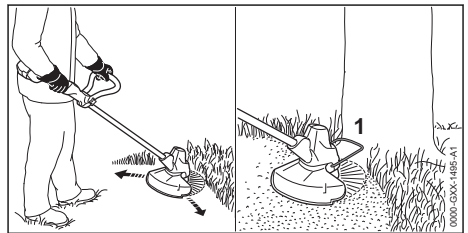
### 10.1 Holding and guiding the brushcutter



- ▶ Hold the brushcutter firmly with one hand on the control handle so that your thumb wraps around the grip of the control handle.
- ▶ Hold the brushcutter with the other hand on the loop handle such that your thumb holds the loop handle.

### 10.2 Mowing

The cutting height is determined by the distance of the cutting attachment from the ground.



- ▶ Swing the brushcutter steadily back and forth in an arc.
- ▶ Move forward slowly in a controlled manner.
- ▶ If you work with a bump guard: Extend the bump guard (1) fully.

### 10.3 Adjusting Nylon Line

- ▶ Tap the rotating mowing head on the ground. About 30 mm of fresh nylon line is advanced. The line limiting blade in the deflector trims the mowing lines to the correct length.

Automatic feed will not take place if the mowing lines are shorter than 25 mm.

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.

- ▶ Press the button on the mowing head and hold it depressed.
- ▶ Pull out the mowing lines.
- ▶ If the mowing lines cannot be pulled out to required length: Install a new spool with mowing line.  
The spool is empty.

## 11 After Finishing Work

### 11.1 After Finishing Work

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ▶ If the trimmer is wet: Allow the trimmer to dry.
- ▶ Clean the trimmer.
- ▶ Clean the deflector.
- ▶ Clean the cutting attachment.

## 12 Transporting

### 12.1 Transporting the brushcutter

- ▶ Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from brushcutter plug.
- ▶ Adjust the shaft to its shortest length.

#### Carrying the brushcutter

- ▶ Carry the brushcutter in one hand properly balanced by the shaft, with the cutting attachment behind you.

#### Transporting the trimmer in the car

- ▶ Secure the trimmer to prevent turnover and movement.

## 13 Storing

### 13.1 Storing the brushcutter

- ▶ Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from mains plug of brushcutter.
- ▶ Remove the mowing head.
- ▶ Ensure that the following conditions are met when storing the brushcutter:
  - The brushcutter cannot tip over or shift.
  - The brushcutter is out of the reach of children.

## 17 Troubleshooting

### 17.1 Troubleshooting Trimmer

Condition	Cause	Remedy
Trimmer does not start when switched on.	Connecting cable plug or extension cable plug not connected.	▶ Reconnect connecting cable plug or extension cable plug.

- The brushcutter is clean and dry.

## 14 Cleaning

### 14.1 Cleaning the Brushcutter

- ▶ Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from brushcutter plug.
- ▶ Clean the brushcutter with a damp cloth.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Clean the area underneath the fanwheel with a soft brush.

### 14.2 Cleaning the Deflector and Cutting Attachment

- ▶ Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ▶ Clean the deflector and cutting attachment with a damp cloth or a soft brush.

## 15 Maintenance

### 15.1 Maintenance Intervals

The maintenance intervals are dependent on the environmental and operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

#### Every 12 months





- ▶ Have the trimmer checked by a STIHL servicing dealer.

## 16 Repairing

### 16.1 Repairing the Trimmer and Cutting Attachment

The trimmer and cutting attachment cannot be repaired by the user.

- ▶ If the trimmer or cutting attachment is damaged: Do not use your trimmer or cutting attachment and contact your STIHL servicing dealer for assistance.

Condition	Cause	Remedy
Trimmer cuts out during operation.	Miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter has tripped. Circuit is overloaded or faulty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Determine reason for circuit breaker tripping and rectify the problem. Switch on miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter.</li> <li>▶ Switch off other consumers in the same circuit.</li> </ul>
	Wall outlet's fuse rating is too low.	▶ Insert the connecting cable plug in a wall outlet with the correct fuse rating,  18.1.
	Wire gauge of extension cable is wrong.	▶ Use an extension cable of the right wire gauge.  18.2
	The extension cable is too long.	▶ Use an extension cable of the correct length,  18.2
	Connecting cable plug or extension cable plug has been pulled out of wall outlet.	▶ Reconnect connecting cable plug or extension cable plug.
	Miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter has tripped. Circuit is overloaded or faulty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Determine reason for circuit breaker tripping and rectify the problem. Switch on miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter.</li> <li>▶ Switch off other consumers in the same circuit.</li> </ul>
	Wall outlet's fuse rating is too low.	▶ Insert the connecting cable plug in a wall outlet with the correct fuse rating,  18.1.
Mowing head cannot be unscrewed by hand.	Mowing head overtightened. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Block the fanwheel with the stop pin.</li> <li>▶ Unscrew mowing head by hand.</li> <li>▶ Remove stop pin.</li> </ul>	

## 18 Specifications

### 18.1 STIHL FSE 52 Trimmer

- Supply voltage: 220-240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Rated current: 2.3 A
- Fuse: 10 A
- Power consumption: 500 W
- Rated speed under load: 6000 rpm
- Weight with deflector ad cutting attachment
  - Version with 0.3 m cable: 2.2 kg
  - Version with 9.9 m cable: 2.8 kg
- Electrical protection class: II

### 18.2 Extension Cords

If an extension cord is used, it must have a ground wire and the wire gage of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

**If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:**

- Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm<sup>2</sup>

- Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm<sup>2</sup>

**If rated voltage on the rating label is 100 V to 127 V:**

- Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm<sup>2</sup>
- Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm<sup>2</sup>

### 18.3 Sound and vibration values

- STIHL recommends wearing hearing protection.
- Sound pressure level  $L_{pA}$ , measured according to EN 62841-4-4: 83 dB(A), uncertainty  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
  - Sound power level  $L_{WA}$  measured according to EN 62841-4-4: 94 dB(A), uncertainty  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
  - Guaranteed sound power level  $L_{WA d}$  measured according to 2000/14/EC: 96 dB(A).
  - Vibration value  $a_{hv}$  measured according to EN 62841-4-4:
    - Control handle: 4.5 m/s<sup>2</sup>, uncertainty  $K_a$ : 2.0 m/s<sup>2</sup>

- Loop handle: 3.0 m/s<sup>2</sup>, uncertainty K<sub>a</sub>: 2.0 m/s<sup>2</sup>
- Vibration value p<sub>F</sub> determined according to EN ISO 5349-3:
  - Control handle: 54 m/s<sup>2</sup>, uncertainty K<sub>p</sub>: 11 m/s<sup>2</sup>
  - Loop handle: 48 m/s<sup>2</sup>, uncertainty K<sub>p</sub>: 11 m/s<sup>2</sup>

The vibration levels indicated were measured according to a standardized test method and can be used as a basis for comparing electrical devices. The vibration levels actually occurring may vary from the values indicated, depending on the type of application. The vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the vibration load. The actual vibration load has to be estimated. The times can be taken into account in the estimate when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Combinations of Cutting Attachments and Deflectors

### 19.1 STIHL FSE 52 Trimmer

#### Trimmer with fanwheel

The following mowing heads may be mounted with the deflector:

- STIHL AutoCut C 3-2 mowing head:
  - with round, low-noise trimmer line with a diameter of 1.6 mm or 2.0 mm


#### Trimmer without fanwheel

AutoCut 2-2 mowing head cannot be installed by the user.

- ▶ Have the required mowing head installed by a STIHL servicing dealer.

## 20 Spare Parts and Accessories

### 20.1 Spare parts and accessories

**STIHL**  These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

## 21 Disposal

### 21.1 Disposing of Brushcutter

Contact the local authorities or your STIHL dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

## 22 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Addresses

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 24 General Power Tool Safety Warnings

### 24.1 Introduction

#### WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "electric power tool" in the safety warnings refers to mains-operated (corded) power tools or battery-operated (cordless) power tools.

## 24.2 Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 24.3 Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 24.4 Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 24.5 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. **If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- assembly are not damaged. Damaged parts increase the risk of injury.
  - e) **Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the machine if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the machine and do not touch the cord before disconnecting it from the supply.** A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
  - f) **Check the grass collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass collector may increase the risk of personal injury.
  - g) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury
  - h) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
  - i) **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury.
  - j) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters.
  - k) **Always wear clothing such as trousers that covers the operator's legs while operating the machine.** Contact with the moving cutter or line may cause injury.
  - l) **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
  - m) **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
  - n) **Exercise caution when operating the machine in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
  - o) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
  - p) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of**

## 24.6 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 24.7 Lawn Trimmer and Lawn Edge Trimmer Safety Warnings

- a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This increases the risk of being struck by lightning.
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter and the cutter**

**slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.**

This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

- q) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut or damaged by the line or cutter.
- r) **Keep all parts of the body away from the moving cutter or line. Do not clear material from the machine until it has been disconnected from the power source.** The moving trimmer cutter or line may result in serious personal injury.
- s) **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving trimmer cutter or line.
- t) **Only use replacement cutting heads and trimmer cutters or lines specified by the manufacturer. Do not replace the trimmer cutters or lines with metal wires or blades.** Incorrect replacement parts may cause loss of control, breakage and injury.

## Table des matières

1	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	34
2	Vue d'ensemble.....	35
3	Prescriptions de sécurité.....	36
4	Préparatifs avant l'utilisateur de la débroussailleuse.....	41
5	Assemblage de la débroussailleuse.....	42
6	Réglage de la débroussailleuse selon l'utilisateur.....	43
7	Branchement électrique.....	44
8	Mise en marche et arrêt de la débroussailleuse.....	45
9	Contrôle de la débroussailleuse.....	45
10	Travail avec la débroussailleuse.....	45
11	Après le travail.....	46
12	Transport.....	46
13	Rangement.....	46
14	Nettoyage.....	46
15	Maintenance.....	47
16	Réparation.....	47
17	Dépannage.....	47
18	Caractéristiques techniques.....	48
19	Combinaisons d'outils de coupe et de capots protecteurs.....	49
20	Pièces de rechange et accessoires.....	49
21	Mise au rebut.....	49

22	Conformité UE.....	49
23	Adresses.....	49
24	Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs.....	50

**IMPORTANT ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LIRE ET BIEN COMPRENDRE CETTE NOTICE D'EMPLOI, ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 1 Informations concernant la présente Notice d'emploi

### 1.1 Documents applicables

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- ▶ En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
  - Notice d'emploi et textes de l'emballage de l'outil de coupe employé

### 1.2 Marquage des avertissements dans le texte



#### AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

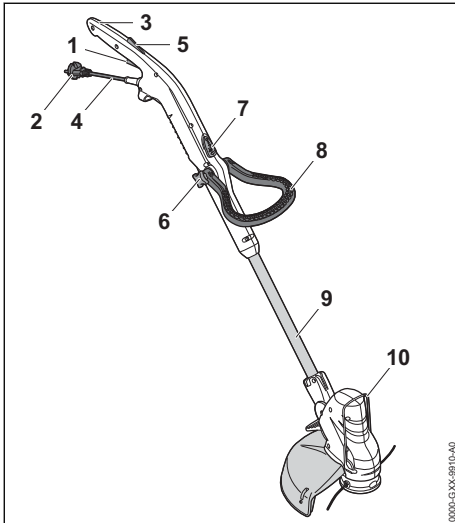
### 1.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

## 2 Vue d'ensemble

### 2.1 Débroussailluse



- 1 Gâchette de commande**  
La gâchette de commande met la débroussailluse en marche et l'arrête.
- 2 Fiche secteur**  
La fiche secteur relie le cordon d'alimentation électrique avec une rallonge.
- 3 Poignée de commande**  
La poignée de commande sert à commander, tenir et mener la débroussailluse.
- 4 Cordon d'alimentation électrique**  
Le cordon d'alimentation électrique relie la débroussailluse à la fiche de branchement sur le secteur.
- 5 Blocage de gâchette de commande**  
Le blocage de gâchette de commande déverrouille la gâchette de commande.
- 6 Écrou étoile**  
L'écrou étoile immobilise la poignée circulaire sur le tube.
- 7 Bouton de verrouillage**  
Le bouton de verrouillage bloque le mécanisme de réglage en longueur du tube.
- 8 Poignée circulaire**  
La poignée circulaire sert à tenir et mener la débroussailluse.
- 9 Tube**  
Le tube relie les différents composants.

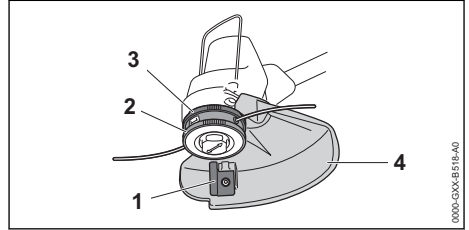
### 10 Pièce d'écartement

La pièce d'écartement évite que l'outil de coupe entre en contact avec des objets et risque de les endommager.

### # Plaque signalétique avec numéro de machine

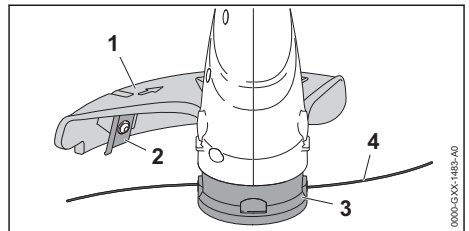
### 2.2 Capot protecteur et outils de coupe

#### Débroussailluse avec hélice de ventilateur



- 1 Couteau rogneur**  
Au cours du travail, le couteau rogneur rogne les fils de coupe de telle sorte qu'ils ne dépassent pas la longueur correcte.
- 2 Tête faucheuse**  
La tête faucheuse porte les fils de coupe.
- 3 Hélice de ventilateur**  
L'hélice de ventilateur refroidit le moteur électrique.
- 4 Capot protecteur**  
Le capot protecteur protège l'utilisateur contre les objets projetés par l'outil de coupe et contre le risque de contact avec l'outil de coupe.

#### Débroussailluse sans hélice de ventilateur



- 1 Capot protecteur**  
Le capot protecteur protège l'utilisateur contre les objets projetés par l'outil de coupe et contre le risque de contact avec l'outil de coupe.

**2 Couteau rogneur**

Au cours du travail, le couteau rogneur rogne les fils de coupe de telle sorte qu'ils ne dépassent pas la longueur correcte.

**3 Tête faucheuse**


La tête faucheuse porte les fils de coupe.


**4 Fils de coupe**


Les fils de coupe coupent l'herbe.


**2.3 Symboles**

Les symboles qui peuvent être appliqués sur la débroussailleuse ont les significations suivantes :

 Ce symbole indique qu'il est possible de régler la longueur du tube.


 Ce symbole indique qu'il est possible de faire pivoter la poignée de commande de 90°.


 **LWA** Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE, en dB(A), pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.


 Ne pas jeter ce produit à la poubelle.


**3 Prescriptions de sécurité****3.1 Symboles d'avertissement****3.1.1 Symboles d'avertissement**


Les symboles d'avertissement appliqués sur la débroussailleuse ont les significations suivantes :


 Respecter les Prescriptions de sécurité et les mesures à prendre.

 Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

 Porter des lunettes de protection.

 En cas d'endommagement du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge : retirer la fiche de la prise de courant.

 Attention que l'outil de coupe ne tourne plus.

 Préserver la débroussailleuse de la pluie et de l'humidité.



Respecter la distance de sécurité indiquée.

**3.2 Utilisation conforme à la destination prévue**

La débroussailleuse STIHL FSE 52 sert au fauchage de l'herbe.

La débroussailleuse ne doit pas être utilisée sous la pluie.

**▲ AVERTISSEMENT**

- Si la débroussailleuse n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser la débroussailleuse avec une rallonge.
  - ▶ Utiliser la débroussailleuse comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

**3.3 Exigences posées à l'utilisateur****▲ AVERTISSEMENT**

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de la débroussailleuse. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



- ▶ Si l'on confie la débroussailleuse à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.

– L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise pour être capable de manipuler correctement la débroussailleuse et de travailler avec la débroussailleuse. Si l'utilisateur ne dispose pas de toute l'intégrité physique, senso-

rielle et mentale requise, il ne doit travailler avec cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.

- L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de la débroussailleuse.
- L'utilisateur est majeur ou bien l'utilisateur faisant un apprentissage professionnel travaille sous la surveillance d'un instructeur conformément aux dispositions nationales applicables.
- Avant de travailler pour la première fois avec la débroussailleuse, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
  - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
  - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

### 3.4 Vêtements et équipement

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166, EN ISO 16321 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
- ▶ Si le travail présente un risque de blessure du visage : STIHL recommande de porter, par-dessus les lunettes de protection, une visière pour la protection du visage.
- ▶ Porter un pantalon long en tissu résistant.
- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut déclencher des réactions allergiques.
  - ▶ En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou la débroussailleuse. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Porter des vêtements ajustés.
  - ▶ Ne porter ni écharpe, ni bijoux.
- Au cours du travail, l'utilisateur peut entrer en contact avec l'outil de coupe en rotation. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Porter des chaussures en matière résistante.
  - ▶ Porter un pantalon long en tissu résistant.
- Au montage et au démontage de l'outil de coupe, et au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec l'outil de coupe ou avec le couteau rogneur. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des chaussures de sécurité solides et fermées à semelle antidérapante.

### 3.5 Débroussailleuse

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la débroussailleuse et des objets soulevés et projetés par la débroussailleuse. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés, et des dégâts matériels peuvent survenir.



► Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux respectent une distance de sécurité de 15 m tout autour de l'aire de travail.

- Toujours respecter une distance de 15 m par rapport à tout objet.
- Ne pas laisser la débroussailleuse sans surveillance.
- Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la débroussailleuse.
- La débroussailleuse n'est pas protégée contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et la débroussailleuse peut être endommagée.



► Ne pas travailler sous la pluie ou dans une atmosphère humide.

- Des composants électriques de la débroussailleuse peuvent produire des étincelles. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.
- Des personnes risquent de trébucher sur la rallonge. Des personnes risqueraient de se blesser et la débroussailleuse pourrait être endommagée.
  - Poser la rallonge à plat sur le sol et de telle sorte qu'elle soit bien visible.

## 3.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

### 3.6.1 Débroussailleuse

La débroussailleuse se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La débroussailleuse ne présente aucun endommagement.
- La rallonge et sa fiche secteur ne présentent aucun endommagement.
- La débroussailleuse est propre et sèche.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.

- Une combinaison d'outil de coupe et de capot protecteur indiquée dans la présente Notice d'emploi est montée.
- L'outil de coupe et le capot protecteur sont montés correctement.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cette débroussailleuse.
- Les accessoires sont montés correctement.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - Ne travailler qu'avec une débroussailleuse qui ne présente aucun endommagement.
  - Ne travailler qu'avec une rallonge et une fiche secteur qui ne présentent aucun endommagement.
  - Si la débroussailleuse est encrassée ou mouillée : nettoyer la débroussailleuse et la faire sécher.
  - N'apporter aucune modification à la débroussailleuse. Exception : montage d'une combinaison d'outil de coupe et de capot protecteur indiquée dans la présente Notice d'emploi.
  - Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec la débroussailleuse.
  - Ne pas monter d'outils de coupe métalliques.
  - Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette débroussailleuse.
  - Monter l'outil de coupe et le capot protecteur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
  - N'introduire aucun objet dans les orifices de la débroussailleuse.
  - Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
  - En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 3.6.2 Capot protecteur

Le capot protecteur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le capot protecteur ne présente aucun endommagement.

- Le couteau rogneur est monté correctement.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. L'utilisateur pourrait alors subir des blessures graves.
  - ▶ Travailler uniquement avec un capot protecteur qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Ne pas travailler avec un couteau rogneur pas correctement monté.
  - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

### 3.6.3 Tête faucheuse

La tête faucheuse se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La tête faucheuse ne présente aucun endommagement.
- La tête faucheuse n'est pas bloquée.
- La tête faucheuse est correctement montée et fermement serrée.
- Les fils de coupe sont montés correctement.
- Les limites d'usure ne sont pas dépassées.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants de la tête faucheuse ou des morceaux de fil de coupe se détachent et soient projetés au loin. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une tête faucheuse qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Ne pas remplacer les fils de coupe par des objets métalliques.
  - ▶ Vérifier et respecter les limites d'usure.
  - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 3.7 Au travail

## ▲ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la débroussailleuse.

- ▶ La débroussailleuse ne doit être maniée que par une seule personne.
- ▶ Mener l'outil de coupe à proximité du sol.
- ▶ Faire attention aux obstacles.
- ▶ Travailler debout en gardant l'équilibre.
- ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
- L'outil de coupe en rotation risque de couper l'utilisateur. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Ne pas toucher à l'outil de coupe en rotation.
  - ▶ Si l'outil de coupe est bloqué par un objet quelconque : arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge. Alors seulement, retirer l'objet.
- Si la débroussailleuse a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), il est possible que la débroussailleuse ne se trouve plus dans l'état requis pour un fonctionnement en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Il faut donc vérifier la débroussailleuse pour s'assurer qu'elle se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
  - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la débroussailleuse, il est possible que la débroussailleuse ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Arrêter le travail, extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, la débroussailleuse peut produire des vibrations.
  - ▶ Porter des gants.
  - ▶ Faire des pauses.
  - ▶ En cas de symptômes de troubles de la circulation sanguine (maladie des doigts blancs) : consulter un médecin.
- Si, au cours du travail, l'outil de coupe heurte un objet, il peut projeter cet objet ou des éclats de cet objet vers le haut et à une grande vitesse. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.

- ▶ Enlever les corps étrangers de la zone de travail.



Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, l'outil de coupe continue de tourner pendant quelques instants. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Attendre que l'outil de coupe ne tourne plus.
- Si l'outil de coupe en rotation heurte un objet dur, cela peut produire des étincelles et l'outil de coupe risque d'être endommagé. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables, les étincelles risquent de déclencher des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler dans un environnement où se trouvent des matières facilement inflammables.
  - ▶ S'assurer que l'outil de coupe se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.

### 3.8 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé.
- La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge est endommagée.
- La prise de courant n'est pas correctement installée.



## ▲ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ S'assurer que le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne sont pas endommagés.



Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :

- ▶ Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
- ▶ Retirer la fiche de la prise électrique.
- ▶ Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.
- ▶ Brancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.

- ▶ Brancher la débroussailleuse sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient,  18.2.
  - ▶ Utiliser une rallonge du type protégé contre les projections d'eau et autorisée pour l'utilisation à l'extérieur.
  - ▶ Les caractéristiques de la rallonge employée doivent satisfaire aux mêmes exigences que le cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse,  18.2.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans la débroussailleuse. Cela risque d'endommager la débroussailleuse.
  - ▶ S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique de la débroussailleuse.
- Si plusieurs appareils électriques sont branchés sur la même prise de courant, au cours du travail, des composants électriques peuvent être soumis à des surcharges. Les composants électriques peuvent chauffer et causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne brancher que la débroussailleuse sur une prise de courant individuelle.
  - ▶ Ne pas brancher la débroussailleuse sur une prise de courant multiple.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être touchés par l'outil de coupe.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.

- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.
- ▶ Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
  - ▶ Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.

## 3.9 Transport

### 3.9.1 Débroussailleuse

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la débroussailleuse risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
  - ▶ Extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
  - ▶ Assurer la débroussailleuse avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

## 3.10 Rangement

### 3.10.1 Débroussailleuse

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la débroussailleuse. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
  - ▶ Conserver la débroussailleuse hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de la débroussailleuse et des composants métalliques. Cela risque d'endommager la débroussailleuse.
  - ▶ Extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
  - ▶ Conserver la débroussailleuse au propre et au sec.

## 3.11 Nettoyage, entretien et réparation












### ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne débranche pas la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, la débroussailleuse risque d'être mise en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager la débroussailleuse, le capot protecteur ou l'outil de coupe. Si la débroussailleuse, le capot protecteur et l'outil de coupe ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Nettoyer la débroussailleuse, le capot protecteur et l'outil de coupe comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si la débroussailleuse, le capot protecteur et l'outil de coupe ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la débroussailleuse, du capot protecteur ou de l'outil de coupe.
  - ▶ Si une maintenance ou une réparation de la débroussailleuse, du capot protecteur ou de l'outil de coupe s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 4 Préparatifs avant l'utilisateur de la débroussailleuse

### 4.1 Préparatifs avant l'utilisation de la débroussailleuse

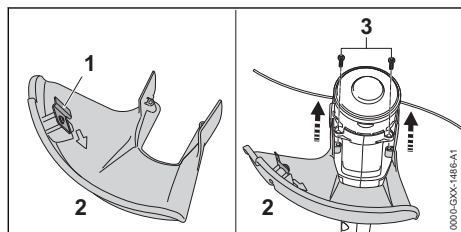
Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Débroussailluse et cordon d'alimentation électrique,  3.6.1.
  - Capot protecteur,  3.6.2.
  - Tête faucheuse,  3.6.3.
- ▶ Nettoyer la débroussailluse,  14.1.
- ▶ Monter le capot protecteur,  5.1.
- ▶ Monter la bobine en cas d'utilisation de la débroussailluse sans hélice de ventilateur,  5.2.
- ▶ Monter la tête faucheuse en cas d'utilisation de la débroussailluse avec l'hélice de ventilateur,  5.2.
- ▶ Monter la poignée circulaire,  5.3.
- ▶ Régler la longueur du tube,  6.1.
- ▶ Ajuster la poignée circulaire,  6.3.
- ▶ Relier la fiche du cordon d'alimentation électrique de la débroussailluse avec une rallonge et introduire la fiche de la rallonge dans une prise de courant aisément accessible.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  9.1.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la débroussailluse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 5 Assemblage de la débroussailluse

### 5.1 Montage du capot protecteur

- ▶ Arrêter la débroussailluse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailluse de la prise femelle de la rallonge.



Le couteau rogneur (1) est déjà monté dans le capot protecteur (2) et il ne doit pas être démonté.

- ▶ Pousser le capot protecteur (2) à fond dans les pièces de guidage prévues sur le carter. Le capot protecteur (2) affleure avec le carter.
- ▶ Insérer les vis (3) et les serrer.

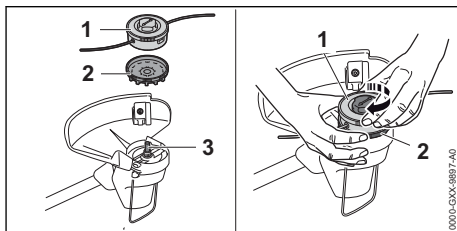
Le capot protecteur (2) ne doit plus être démonté.

### 5.2 Montage et démontage de la tête faucheuse

#### 5.2.1 Montage de la tête faucheuse

##### Débroussailluse avec hélice de ventilateur

- ▶ Arrêter la débroussailluse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailluse de la prise femelle de la rallonge.

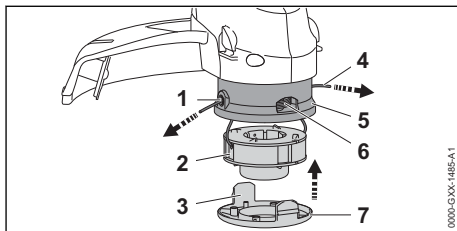


- ▶ Poser l'hélice de ventilateur (2) sur l'arbre (3) de telle sorte que les pales du ventilateur (2) soient orientées vers le bas. Si l'on ne monte pas l'hélice de ventilateur, le moteur électrique n'est pas suffisamment refroidi et l'on ne pourra plus démonter la tête faucheuse.
- ▶ Retenir l'hélice de ventilateur (2) à la main.
- ▶ Poser la tête faucheuse (1) sur l'arbre (3) et la visser à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.

##### Débroussailluse sans hélice de ventilateur

La tête faucheuse AutoCut 2-2 est déjà montée sur la débroussailluse et ne doit donc pas être montée par l'utilisateur. La bobine peut être montée.

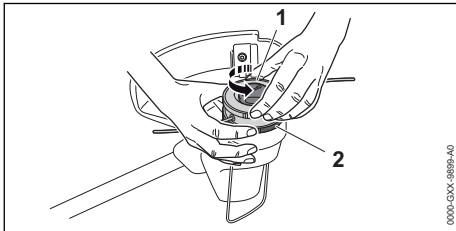
- ▶ Arrêter la débroussailluse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailluse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Plonger la bobine dans un bain d'eau pendant une période de 12 à 24 heures. Ainsi, les fils de coupe deviennent plus souples.



- ▶ Passer les extrémités des fils de coupe (4) de la bobine (2) à travers les orifices (1) de la tête faucheuse (5).
  - ▶ Mettre la bobine (2) dans la tête faucheuse (5).
  - ▶ Positionner le recouvrement (7) sur la tête faucheuse (5) de telle sorte que les languettes (3) du recouvrement (7) coïncident avec les orifices (6) de la tête faucheuse (4).
  - ▶ Presser le recouvrement (7) sur la tête faucheuse (5), jusqu'en butée.
- Les languettes (3) s'encliquettent avec un déclic audible.

### 5.2.2 Démontage de la tête faucheuse

#### Débroussailleuse avec hélice de ventilateur

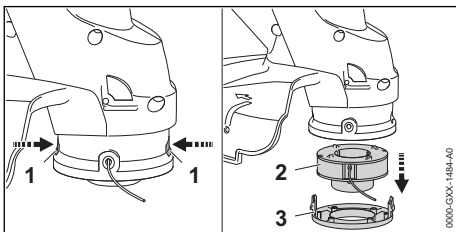


- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Retenir l'hélice de ventilateur (2) à la main.
- ▶ Dévisser la tête faucheuse (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever l'hélice de ventilateur.

#### Débroussailleuse sans hélice de ventilateur

La tête faucheuse AutoCut 2-2 est montée sur la débroussailleuse et elle ne peut pas être démontée par l'utilisateur. La bobine peut être démontée.

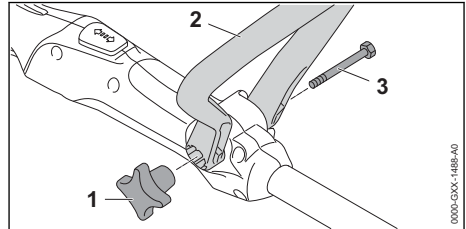
- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.



- ▶ Appuyer sur les languettes (1) et enlever le recouvrement (3).
- ▶ Sortir la bobine (2).

### 5.3 Montage de la poignée circulaire

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.



- ▶ Présenter la poignée circulaire (2) de telle sorte que le logement prévu pour l'écrou étoile (1) se trouve à droite de la poignée de commande et que les orifices de la poignée circulaire (2) soient orientés en direction de l'utilisateur.
- ▶ Écarter les branches de la poignée circulaire (2) et presser la poignée circulaire (2) sur la poignée de commande jusqu'à ce que la poignée circulaire (2) s'encliquette.
- ▶ Glisser la vis (3) à travers le trou.
- ▶ Visser et serrer l'écrou étoile (1).

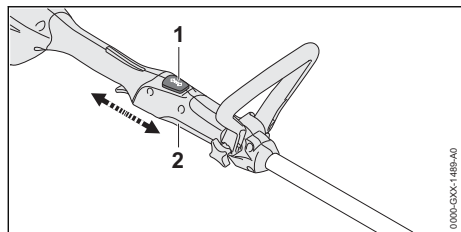
La poignée circulaire (2) ne doit plus être démontée.

## 6 Réglage de la débroussailleuse selon l'utilisateur

### 6.1 Réglage de la longueur du tube

Le tube peut être réglé à différentes longueurs, suivant la taille de l'utilisateur.

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Tenir fermement le tube.

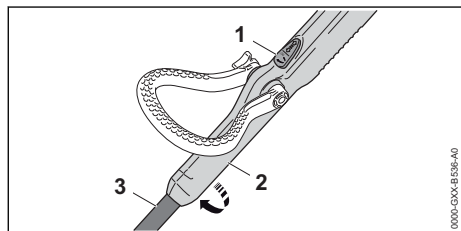


- ▶ Appuyer sur le bouton de verrouillage (1) et le maintenir enfoncé.
- ▶ Tirer ou pousser la poignée de commande (2) dans la position souhaitée.
- ▶ Relâcher le bouton de verrouillage (1).
- ▶ Faire légèrement coulisser la poignée de commande (2) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

## 6.2 Réglage de l'angle de la poignée de commande

L'angle de la poignée de commande peut être réglé dans deux positions (0° et 90°).

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Tenir fermement le tube.

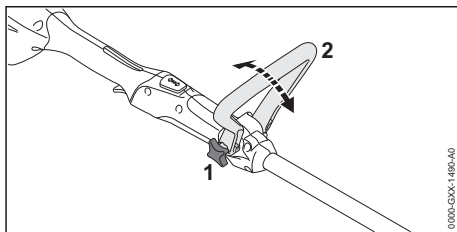


- ▶ Appuyer sur le bouton de verrouillage (1) et le maintenir enfoncé.
- ▶ Faire tourner la poignée de commande (2) de 90° par rapport au tube.
- ▶ Relâcher le bouton de verrouillage (1).
- ▶ Faire légèrement coulisser la poignée de commande (2) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

## 6.3 Ajustage de la poignée circulaire

La poignée circulaire peut être ajustée dans différentes positions, suivant la taille de l'utilisateur.

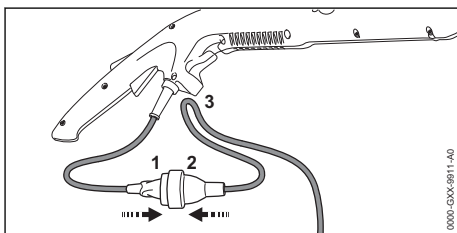
- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.



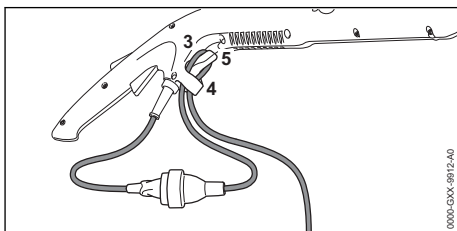
- ▶ Desserrer l'écrou étoile (1).
- ▶ Faire pivoter la poignée circulaire (2) dans la position souhaitée.
- ▶ Serrer fermement l'écrou étoile (1).

## 7 Branchement électrique

### 7.1 Branchement électrique de la débroussailleuse



- ▶ Introduire la fiche secteur (1) dans la prise femelle (2) de la rallonge.



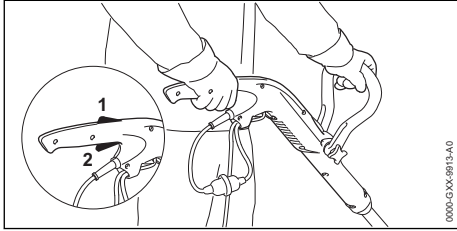
L'attache amortissant les efforts de traction évite l'endommagement du cordon d'alimentation électrique.

- ▶ Former une boucle avec la rallonge.
- ▶ Passer la boucle (3) à travers l'orifice (4).
- ▶ Faire passer la boucle (3) par-dessus le crochet (5) et la resserrer.
- ▶ Introduire la fiche de la rallonge dans une prise de courant installée correctement.

## 8 Mise en marche et arrêt de la débroussailleuse

### 8.1 Mise en marche de la débroussailleuse

- ▶ Tenir la débroussailleuse d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Avec l'autre main, tenir la débroussailleuse par la poignée circulaire, en entourant la poignée circulaire avec le pouce.



- ▶ Enfoncez le blocage de gâchette de commande (1) avec la main et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncez la gâchette de commande (2) avec l'index et la maintenir enfoncée. La débroussailleuse accélère et l'outil de coupe est entraîné.

### 8.2 Arrêt de la débroussailleuse

- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande.
- ▶ Attendre que l'outil de coupe ne tourne plus.
- ▶ Si l'outil de coupe continue de tourner : extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge et consulter un revendeur spécialisé STIHL. La débroussailleuse est défectueuse.

## 9 Contrôle de la débroussailleuse

### 9.1 Contrôle des éléments de commande

#### Blocage de gâchette de commande et gâchette de commande

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans enfoncer le blocage de gâchette de commande.

- ▶ S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser la débroussailleuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Le blocage de gâchette de commande est défectueux.

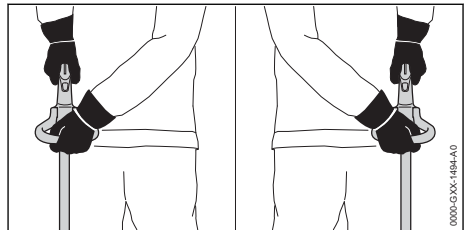
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la relâcher.
- ▶ Si la gâchette de commande ou le blocage de gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la débroussailleuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La gâchette de commande ou le blocage de gâchette de commande est défectueux.

#### Mise en marche de la débroussailleuse

- ▶ Brancher la débroussailleuse sur une prise de courant à l'aide d'une rallonge.
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée. L'outil de coupe tourne.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande. L'outil de coupe s'arrête au bout de quelques instants.
- ▶ Si l'outil de coupe continue de tourner : extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge et consulter un revendeur spécialisé STIHL. La débroussailleuse est défectueuse.

## 10 Travail avec la débroussailleuse

### 10.1 Prise en mains et utilisation de la débroussailleuse

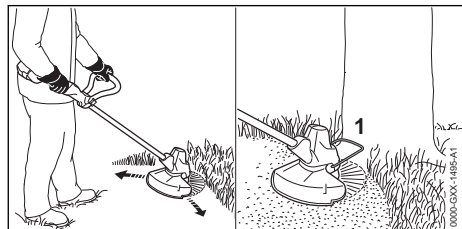


- ▶ Manier la débroussailleuse en tenant la poignée de commande d'une main, en entourant le point de prise de la poignée de commande avec le pouce.

- ▶ Avec l'autre main, tenir la débroussailleuse par la poignée circulaire, en entourant la poignée circulaire avec le pouce.

## 10.2 Fauchage

La distance de l'outil de coupe par rapport au sol détermine la hauteur de coupe.



- ▶ Mener la débroussailleuse en décrivant un mouvement de va-et-vient régulier.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.
- ▶ Si l'on travaille avec une pièce d'écartement : il faut déplier complètement la pièce d'écartement (1).

## 10.3 Ajustage des fils de coupe

- ▶ Frapper brièvement la tête faucheuse en rotation sur le sol.

Cela fait sortir les fils d'une longueur d'env. 30 mm.

Le couteau rogneur situé dans le capot protecteur rogne automatiquement les fils de coupe de telle sorte qu'ils ne dépassent pas la longueur correcte.

Si la longueur des fils de coupe qui dépasse est inférieure à 25 mm, une sortie automatique des fils de coupe n'est pas possible.

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Appuyer sur le bouton de la tête faucheuse et le maintenir enfoncé.
- ▶ Faire sortir les fils de coupe en tirant à la main.
- ▶ S'il n'est plus possible de faire sortir les fils de coupe : remplacer la bobine par une bobine neuve munie de fils de coupe. La bobine est vide.

## 11 Après le travail

### 11.1 Après le travail

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de

la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.

- ▶ Si la débroussailleuse est mouillée : laisser sécher la débroussailleuse.
- ▶ Nettoyer la débroussailleuse.
- ▶ Nettoyer le capot protecteur.
- ▶ Nettoyer l'outil de coupe.

## 12 Transport

### 12.1 Transport de la débroussailleuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Ajuster le tube à la longueur minimale.

### Portage de la débroussailleuse

- ▶ Tenir la débroussailleuse d'une main, par le tube, de telle sorte que l'outil de coupe soit orienté vers l'arrière et que la débroussailleuse soit bien équilibrée.

### Transport de la débroussailleuse dans un véhicule

- ▶ Assurer la débroussailleuse de telle sorte qu'elle ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

## 13 Rangement

### 13.1 Rangement de la débroussailleuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Démonter la tête faucheuse.
- ▶ Ranger la débroussailleuse de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La débroussailleuse ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  - La débroussailleuse se trouve hors de portée des enfants.
  - La débroussailleuse est propre et sèche.

## 14 Nettoyage

### 14.1 Nettoyage de la débroussailleuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Nettoyer la débroussailleuse avec un chiffon humide.

- ▶ Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- ▶ Nettoyer la zone située sous l'hélice de ventilateur avec un pinceau ou une brosse douce.

## 14.2 Nettoyage du capot protecteur et de l'outil de coupe

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et extraire la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la débroussailleuse de la prise femelle de la rallonge.
- ▶ Nettoyer le capot protecteur et l'outil de coupe à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse douce.




## 15 Maintenance

### 15.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail.

## 17 Dépannage

### 17.1 Élimination des dérangements de la débroussailleuse

Dérangement	Cause	Remède
La débroussailleuse ne démarre pas à la mise en circuit.	La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge n'est pas branchée sur la prise de courant.	▶ Brancher la fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur la prise de courant.
	Le disjoncteur de surcharge (fusible) ou le disjoncteur de protection FI s'est déclenché. Le circuit électrique est surchargé ou défectueux.	▶ Localiser et éliminer la cause du déclenchement. Enclencher le disjoncteur de surcharge (fusible) ou enclencher le disjoncteur de protection FI. ▶ Couper d'autres consommateurs de courant branchés sur le même circuit électrique.
	Le circuit de la prise de courant est protégé par un fusible trop faible.	▶ Introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant protégée par un fusible qui convient,  18.1.
	La section de la rallonge n'est pas correcte.	▶ Utiliser une rallonge dont les fils ont une section suffisante,  18.2
	La rallonge est trop longue.	▶ Utiliser une rallonge de la longueur qui convient,  18.2
La débroussailleuse s'arrête au cours de l'utilisation.	La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge a été retirée de la prise de courant.	▶ Brancher la fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur la prise de courant.
	Le disjoncteur de surcharge (fusible) ou le disjoncteur de protection FI s'est déclenché. Le circuit électrique est surchargé ou défectueux.	▶ Localiser et éliminer la cause du déclenchement. Enclencher le disjoncteur de surcharge (fusible) ou enclencher le disjoncteur de protection FI. ▶ Couper d'autres consommateurs de courant branchés sur le même circuit électrique.

STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

#### Une fois par an


- ▶ Faire contrôler la débroussailleuse par un revendeur spécialisé STIHL.

## 16 Réparation

### 16.1 Réparation de la débroussailleuse et de l'outil de coupe

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même la débroussailleuse, ni l'outil de coupe.

- ▶ Si la débroussailleuse ou l'outil de coupe est endommagé : ne pas utiliser la débroussailleuse ou l'outil de coupe, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Dérangement	Cause	Remède
	Le circuit de la prise de courant est protégé par un fusible trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant protégée par un fusible qui convient,  18.1.</li> </ul>
Il n'est pas possible de démonter la tête faucheuse à la main.	La tête faucheuse est trop serrée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bloquer l'hélice de ventilateur avec un mandrin de calage.</li> <li>▶ Dévisser la tête faucheuse à la main.</li> <li>▶ Enlever le mandrin de calage.</li> </ul>

## 18 Caractéristiques techniques

### 18.1 Débroussailleuse STIHL FSE 52

- Tension secteur : 220-240 V
- Fréquence : 50/60 Hz
- Intensité nominale du courant : 2,3 A
- Fusible : 10 A
- Puissance absorbée : 500 W
- Régime nominal sous charge : 6000 tr/min
- Poids avec capot protecteur et outil de coupe
  - Version avec câble de 0,3 m de long : 2,2 kg
  - Version avec câble de 9,9 m de long : 2,8 kg
- Classe de protection électrique : II

### 18.2 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, elle doit posséder un fil de protection et, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

**Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 220 V à 240 V :**

- Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 100 V à 127 V :**

- Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

### 18.3 Niveaux sonores et taux de vibrations

STIHL recommande de porter une protection auditive

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  suivant EN 62841-4-4 : 83 dB(A), incertitude  $K_{pA}$  : 2 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  suivant EN 62841-4-4 : 94 dB(A), incertitude  $K_{WA}$  : 2 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti  $L_{WA,d}$  mesuré suivant 2000/14/CE : 96 dB(A).
- Taux de vibrations  $a_{HV}$  mesuré suivant EN 62841-4-4 :
  - Poignée de commande : 4,5 m/s<sup>2</sup>, incertitude  $K_a$  : 2,0 m/s<sup>2</sup>
  - Poignée circulaire : 3,0 m/s<sup>2</sup>, incertitude  $K_a$  : 2,0 m/s<sup>2</sup>
- Taux de vibrations  $p_f$  suivant EN ISO 5349-3 :
  - Poignée de commande : 54 m/s<sup>2</sup>, incertitude  $K_p$  : 11 m/s<sup>2</sup>
  - Poignée circulaire : 48 m/s<sup>2</sup>, incertitude  $K_p$  : 11 m/s<sup>2</sup>

Les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux vibrations. L'exposition aux vibrations réelle ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabri-

cation, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Combinaisons d'outils de coupe et de capots protecteurs

### 19.1 Débroussailleuse STIHL FSE 52

#### Débroussailleuse avec hélice de ventilateur

Avec le capot protecteur, il est permis de monter la tête faucheuse suivante :

- Tête faucheuse AutoCut C 3-2 :
  - avec fils de coupe « ronds, silencieux » de 1,6 ou 2,0 mm de diamètre.

#### Débroussailleuse sans hélice de ventilateur

L'utilisateur ne peut pas monter lui-même la tête faucheuse AutoCut 2-2.

- Faire monter la tête faucheuse souhaitée par un revendeur spécialisé STIHL.

## 20 Pièces de rechange et accessoires

### 20.1 Pièces de rechange et accessoires

**STIHL** Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

## 21 Mise au rebut

### 21.1 Mise au rebut de la débroussailleuse

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

## 22 Conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Un formulaire permettant de signaler des failles de sécurité et d'autres informations sont disponibles à l'adresse [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

#### ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### STIHL revendeurs

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

#### FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

## 24 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs

### 24.1 Introduction



#### AVERTISSEMENT

■ **Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cet outil électroportatif.** Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Veillez conserver toutes les consignes de sécurité et les instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électroportatif » employé dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec cordon d'alimentation électrique) ou à des outils électriques à accumulateur / batterie (sans cordon d'alimentation électrique).

### 24.2 Sécurité à l'endroit de travail

- a) **Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Durant l'utilisation de l'outil électroportatif, veiller à ce que des enfants ou d'autres personnes restent à une distance suffisante.** En cas d'inattention, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de l'outil électroportatif.

### 24.3 Sécurité sur le plan électrique

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. La fiche ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser un adaptateur pour prise de courant avec des outils électroportatifs munis d'une mise à la terre.** Afin de réduire le risque d'électrocution, s'assurer que les fiches utilisées n'ont pas été modifiées et utiliser des prises de courant adéquates.

- b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Un contact physique avec la mise à la terre présente un plus grand risque d'électrocution.
- c) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon d'alimentation électrique à d'autres fins. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation électrique pour porter ou tirer l'outil électroportatif ou pour extraire sa fiche de la prise de courant. Maintenir le cordon d'alimentation électrique éloigné des sources de chaleur, des matières grasses, des arêtes vives ou des pièces en mouvement de l'appareil.** Les cordons d'alimentation électrique endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser aussi uniquement une rallonge appropriée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'électrocution.
- f) **Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.

### 24.4 Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant et concentré sur le travail. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif en étant fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou des drogues, ou après avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures de personnes.
- b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique, suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.
- c) **Éviter toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'interrupteur est effectivement**

- en position d'arrêt, avant de raccorder l'outil électroportatif à l'alimentation électrique ou avant de raccorder l'accumulateur, de soulever ou de porter l'outil électroportatif.** Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur, ou de le brancher sur l'alimentation électrique lorsque son interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.
- d) **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce de l'outil électroportatif en rotation peut causer des blessures.
  - e) **Éviter une position anormale du corps. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
  - f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement de l'appareil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
  - g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.
  - h) **Ne pas se laisser aller dans un faux sentiment de sécurité et ne pas se jouer des règles de sécurité concernant les outils électroportatifs, même si l'on se sent familiarisé avec cet outil électroportatif, après l'avoir fréquemment utilisé.** En quelques fractions de seconde, une négligence ou un manque d'attention peut entraîner un accident causant de graves blessures.
- portatif qui ne peut plus être correctement mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les outils de travail, ou de ranger l'outil électroportatif.** Cette précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.
  - d) **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'outil électroportatif à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
  - e) **Prendre soin de l'outil électroportatif et de son outil de travail. Vérifier que les pièces en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des pièces sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer ces pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
  - f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
  - g) **Utiliser les outils électroportatifs, les outils de travail etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
  - h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours sèches, propres et sans huile ni graisse.** Si les poignées et les surfaces faisant office de poignées sont glissantes, l'utilisateur ne peut pas commander correctement et maîtriser l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

## 24.5 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

- a) **Ne pas surcharger l'outil électroportatif. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, on travaille mieux et avec plus de sécurité en l'utilisant à la vitesse pour laquelle il est prévu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électro-

## 24.6 Service après-vente

- a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des**

**pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.

## 24.7 Consignes de sécurité applicables aux débroussaileuses/ coupe-herbes et dresse-bordures

- a) **Ne pas utiliser la machine par mauvais temps, et surtout pas en cas d'orage.** Cela permet de réduire le risque d'être touché par un éclair.
- b) **Examiner soigneusement l'aire de travail pour voir si de petits animaux sauvages ne sont pas cachés dans la végétation.** Ces petits animaux sauvages risqueraient d'être blessés par la machine en marche.
- c) **Examiner soigneusement l'aire de travail et enlever toutes les pierres, les morceaux de bois, les bouts de fil de fer, les os et autres corps étrangers.** Les objets projetés par la machine peuvent causer des blessures.
- d) **Avant d'utiliser les machines, il faut toujours s'assurer que l'outil de coupe et le dispositif de coupe ne sont pas endommagés.** Des pièces endommagées augmentent le risque de blessures.
- e) **Avant l'utilisation de la machine, contrôler si le cordon d'alimentation électrique et les rallonges éventuellement utilisées ne présentent pas de signes d'endommagement ou de vieillissement. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé ou usé au cours de l'utilisation, arrêter la machine et ne pas toucher au câble avant d'avoir retiré la fiche de la prise de courant.** Si l'on utilise un cordon d'alimentation électrique endommagé ou une rallonge endommagée, cela peut produire un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- f) **Laisser toutes les pièces de recouvrement et de protection à leur place. Les pièces de recouvrement et de protection doivent être correctement fixées et dans l'état impeccable requis pour qu'elles puissent assumer leur fonction.** Une pièce de recouvrement et de protection mal fixée, endommagée ou ne fonctionnant pas correctement présente un risque de blessures.
- g) **Veiller à ce qu'il n'y ait pas de dépôt de saletés sur les orifices d'entrée d'air.** Des dépôts de saletés et une obstruction des orifices d'entrée d'air peuvent entraîner une surchauffe et causer un incendie.
- h) **Porter une protection oculaire et une protection auditive.** Porter un équipement de protection individuelle adéquat pour réduire le risque de blessures.
- i) **En utilisant la machine, toujours porter des chaussures de protection à semelle antidérapante. Ne jamais travailler pieds nus ou en sandales.** Cela évite le risque de blessure en cas de contact avec l'outil de coupe en rotation.
- j) **À l'utilisation de la machine, toujours porter un pantalon long ou un autre vêtement adéquat protégeant les jambes de l'utilisateur.** Un contact avec l'outil de coupe ou le fil de coupe en rotation peut causer des blessures.
- k) **En utilisant la machine, veiller à ce que les personnes qui pourraient se trouver dans le voisinage restent à une distance suffisante.** Les objets projetés par la machine peuvent causer des blessures graves.
- l) **Ne pas utiliser la machine à une hauteur supérieure à la taille de l'utilisateur.** Cela aide à éviter un contact avec l'outil de coupe et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.
- m) **Ne jamais utiliser la machine dans de l'herbe mouillée. Utiliser la machine en marchant normalement, ne jamais courir avec la machine.** Cela réduit le risque de déraper et de tomber, et de se blesser.
- n) **Ne pas utiliser la machine sur des terrains en pente très raide.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle de la machine, de déraper et de tomber, et de se blesser.
- o) **En travaillant à flanc de coteau, toujours veiller à se tenir dans une position stable ; toujours travailler en travers de la pente, c'est-à-dire jamais en montant ou en descendant, et faire extrêmement attention en changeant de direction de travail.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle de la machine, de déraper et de tomber, et de se blesser.
- p) **Écarter tous les câbles d'alimentation électrique de l'aire de coupe.** Des câbles d'alimentation électrique peuvent être dissimulés dans les haies et les buissons et l'on risque de les endommager ou de les entailler avec le fil de coupe ou l'outil de coupe.
- q) **Garder une distance de sécurité entre toute partie du corps et le fil de coupe ou l'outil de coupe en rotation. Ne pas enlever les débris de végétaux et les saletés déposés sur la machine sans avoir préalablement coupé**

l'alimentation électrique. L'outil de coupe ou le fil de coupe en rotation peut causer des blessures graves.

- r) **Porter la machine avec le moteur arrêté et l'outil orienté dans le sens opposé au corps.** L'utilisation correcte de la machine réduit le risque d'un contact accidentel avec l'outil de coupe ou le fil de coupe en rotation.
- s) **Utiliser exclusivement des têtes faucheuses de recharge ou des fils de coupe et outils de coupe en matière synthétique, conformément aux spécifications du fabricant.** Des pièces de recharge qui ne conviennent pas risquent de casser ou d'entraîner une perte de contrôle de la machine, et de causer des blessures.
- t) **Ne pas remplacer les fils de coupe ou les couteaux en matière synthétique par des fils de coupe ou couteaux métalliques.** L'utilisation d'outils de coupe non recommandés risque de causer des blessures.

## Indice

1	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso	53
2	Sommario.....	54
3	Avvertenze di sicurezza.....	55
4	Preparare il decespugliatore per l'esercizio	60
5	Assemblare il decespugliatore.....	60
6	Regolare il decespugliatore per l'utente....	61
7	Collegamento elettrico dell'apparecchiatura	62
8	Accendere e spegnere il decespugliatore.	63
9	Controllo del decespugliatore.....	63
10	Lavorare con il decespugliatore.....	63
11	Dopo il lavoro.....	64
12	Trasporto.....	64
13	Conservazione.....	64
14	Pulizia.....	64
15	Manutenzione.....	64
16	Riparazione.....	65
17	Eliminazione dei guasti.....	65
18	Dati tecnici.....	65
19	Combinazioni di attrezzi di taglio e ripari..	66
20	Ricambi e accessori.....	66
21	Smaltimento.....	67
22	Conformità UE.....	67
23	Indirizzi.....	67
24	Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici	67

**IMPORTANTE! LEGGERE, COMPRENDERE E CONSERVARE PRIMA DELL'USO.**

## 1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

### 1.1 Documenti validi

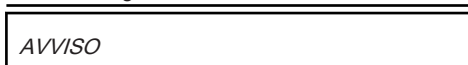
Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - Istruzioni per l'uso e imballaggio dell'attrezzo di taglio usato

### 1.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.
  - Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.



- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

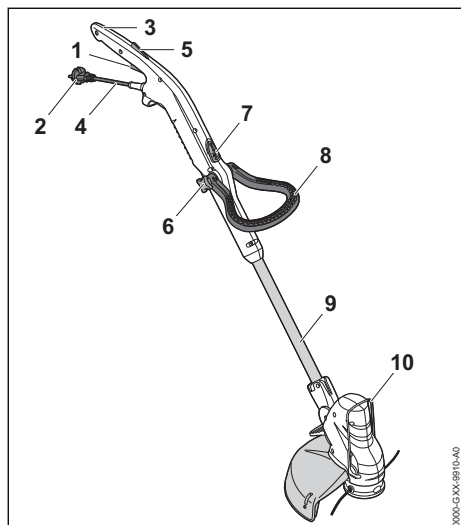
### 1.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

## 2 Sommario

### 2.1 Decespugliatore



- 1 Leva di comando**  
La leva di comando accende e spegne il decespugliatore.
- 2 Spina di rete**  
La spina di rete unisce il cavo di collegamento ad una prolunga.
- 3 Impugnatura di comando**  
L'impugnatura di comando serve per controllare, sostenere e guidare il decespugliatore.
- 4 Cavo di collegamento**  
Il cavo di collegamento unisce il decespugliatore alla spina di rete.
- 5 Bloccaggio leva di comando**  
Il bloccaggio leva di comando sblocca la leva di comando.
- 6 Dado con testa a stella**  
Il dado con testa a stella blocca l'impugnatura circolare sul gambo.
- 7 Pulsante d'arresto**  
Il pulsante di arresto blocca la regolazione in lunghezza del gambo.
- 8 Impugnatura circolare**  
L'impugnatura circolare serve per tenere e guidare il decespugliatore.
- 9 Stelo**  
Lo stelo unisce tutti i componenti.

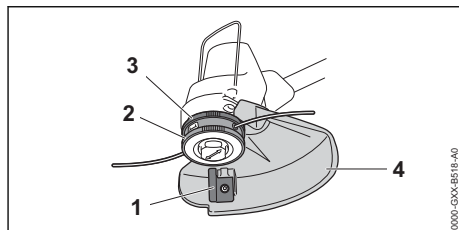
### 10 Distanziatore

Il distanziatore protegge gli oggetti dal contatto con l'attrezzo di taglio.

### # Targhetta dati tecnici con numero di matricola

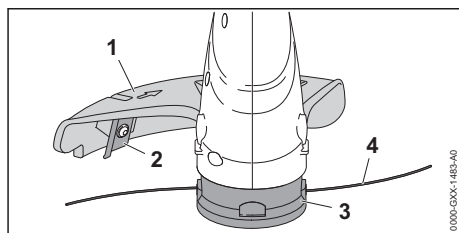
### 2.2 Riparo e attrezzi di taglio

#### Decespugliatore con ventola



- 1 Coltello tranciafilo**  
Il coltello tranciafilo taglia il filo durante lavoro alla lunghezza corretta.
- 2 Testa falciante**  
La testa falciante regge il filo.
- 3 Ventola**  
La ventola raffredda l'elettromotore.
- 4 Riparo**  
Il riparo protegge l'utente da oggetti proiettati ad alta velocità e dal contatto con l'attrezzo da taglio.


#### Decespugliatore senza ventola





- 1 Riparo**  
Il riparo protegge l'utente da oggetti proiettati ad alta velocità e dal contatto con l'attrezzo da taglio.
- 2 Coltello tranciafilo**  
Il coltello tranciafilo taglia il filo durante lavoro alla lunghezza corretta.
- 3 Testa falciante**  
La testa falciante regge il filo.
- 4 Filo**  
I fili tagliano l'erba.

## 2.3 Simboli

I simboli possono essere sul decespugliatore e hanno i seguenti significati:

 Questo simbolo indica che la lunghezza del gambo può essere regolata.

 Questo simbolo indica che l'impugnatura di comando può essere girata di 90°.

 **L<sub>WA</sub>** Livello di potenza acustica garantito secondo la Direttiva 2000/14/CE in dB(A) per rendere equiparabili le emissioni acustiche tra prodotti.


 Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.


## 3 Avvertenze di sicurezza


### 3.1 Simboli di avvertimento


#### 3.1.1 Simboli di avvertimento


I simboli di avvertimento sul decespugliatore hanno i seguenti significati:


 Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.


 Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

 Indossare occhiali protettivi.

 Se il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato: Staccare la spina di rete dalla presa.

 Attendere che l'attrezzo di taglio non giri più.

 Proteggere il decespugliatore dalla pioggia e dall'umidità.

 Mantenere la distanza di sicurezza.

### 3.2 Impiego secondo la destinazione

Il decespugliatore STIHL FSE 52 serve per tagliare l'erba.

Il decespugliatore non deve essere usato in caso di pioggia.

## ▲ AVVERTENZA

- Se il decespugliatore non viene usato in modo conforme, sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone e di danni materiali.
  - ▶ Usare il decespugliatore con un cavo di prolunga.
  - ▶ Utilizzare il decespugliatore come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.

### 3.3 Requisiti dell'utente

## ▲ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi del decespugliatore. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.
  - ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.
- ▶ Se il decespugliatore viene ceduto ad un'altra persona: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
  - L'utente è riposato.

– L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il decespugliatore e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni fisiche, sensoriali e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.

- L'utente è in grado di riconoscere e valutare i rischi del decespugliatore.
- L'utente è adulto oppure l'utente sta effettuando un tirocinio professionale sotto sorveglianza secondo le norme nazionali.

– L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il decespugliatore.

– L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.

- ▶ In caso di dubbi: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

### 3.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

#### ▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.



▶ Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità secondo la norma EN 166 o EN ISO 16321 o secondo le prescrizioni nazionali.

- ▶ Se sussiste il rischio di lesioni al viso durante il lavoro, STIHL raccomanda di indossare una visiera sopra gli occhiali di protezione.
- ▶ Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata della polvere. La polvere inalata può essere dannosa per la salute e provocare reazioni allergiche.
  - ▶ Se si solleva polvere, indossare una mascherina antipolvere.
- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nel decespugliatore. Se l'utilizzatore non indossa indumenti idonei potrebbe subire gravi lesioni personali.
  - ▶ Indossare indumenti aderenti.
  - ▶ Togliersi scarpe o gioielli.
- Durante il lavoro, l'utilizzatore può entrare in contatto con l'attrezzo da taglio rotante. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.
  - ▶ Indossare calzature in materiale resistente.
  - ▶ Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante il montaggio e lo smontaggio dell'attrezzo di taglio e durante la pulizia o manutenzione, l'utente può entrare in contatto con l'attrezzo da taglio o il coltello tagliafilo. Ciò

potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.

- ▶ Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.
- Se l'utilizzatore indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.
  - ▶ Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

### 3.5 Decespugliatore

#### ▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli del decespugliatore e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali oppure di provocare danni materiali.



▶ Tenere le persone estranee, i bambini e gli animali ad una distanza di 15 m attorno all'area di lavoro.

- ▶ Mantenere una distanza di 15 m dagli oggetti.
- ▶ Non lasciare il decespugliatore incustodito.
- ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il decespugliatore.
- Il decespugliatore non è protetto dall'acqua. Se si lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, sussiste il rischio di scossa elettrica. L'utente può rimanere ferito e la motosega può essere danneggiata.



▶ Non lavorare nella pioggia o in un ambiente umido.

- I componenti elettrici del decespugliatore possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Non lavorare in ambienti facilmente infiammabili o in ambienti esplosivi.
- Le persone potrebbero inciampare nel cavo di prolunga. Sussiste il rischio di ferire le persone e di danneggiare il cavo di prolunga.
  - ▶ Posare il cavo di prolunga ben visibile e piatto sul pavimento.

## 3.6 Condizioni di sicurezza

### 3.6.1 Decespugliatore

Il decespugliatore si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il decespugliatore non è danneggiato.
- Il cavo di prolunga e la relativa spina di rete non sono danneggiati.
- Il decespugliatore è pulito e asciutto.
- Gli elementi di comando funzionano e sono invariati.
- Una combinazione indicata sulle presenti istruzioni per l'uso di attrezzo da taglio e riparo è montata.
- L'attrezzo di taglio e il riparo sono correttamente montati.
- Sono montati accessori originali STIHL appositi per questo decespugliatore.
- Gli accessori sono montati correttamente.

## ▲ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Lavorare con il decespugliatore solo se non è danneggiato.
  - ▶ Lavorare con cavo di prolunga e connettore non danneggiati.
  - ▶ Se il decespugliatore è sporco o bagnato: pulirlo e lasciarlo asciugare.
  - ▶ Non alterare il decespugliatore. Eccezione: montaggio di una combinazione indicata sulle presenti istruzioni per l'uso di attrezzo da taglio e riparo.
  - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con il decespugliatore.
  - ▶ Non montare attrezzi di taglio in metallo.
  - ▶ Montare accessori originali STIHL appositi per il decespugliatore.
  - ▶ Montare l'attrezzo di taglio e il riparo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
  - ▶ Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle aperture del decespugliatore a motore.
  - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
  - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

### 3.6.2 Riparo

Il riparo si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il riparo non è danneggiato.
- Il coltello tagliafilo è montato correttamente.

## ▲ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. L'utente può ferirsi gravemente.
  - ▶ Lavorare con il riparo solo se non è danneggiato.
  - ▶ Lavorare con un coltello tagliafilo montato correttamente.
  - ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

### 3.6.3 Testa falciante

La testa falciante si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La testa falciante non è danneggiata.
- La testa falciante non è bloccata.
- La testa falciante è montata correttamente e serrata stretta.
- I fili sono montati correttamente.
- I limiti di usura non sono superati.

## ▲ AVVERTENZA

- In mancanza di condizioni di sicurezza, potrebbero staccarsi parti della testa falciante o dei fili ed essere scagliati via. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Lavorare con la testa falciante solo se non è danneggiata.
  - ▶ Non sostituire i fili con oggetti metallici.
  - ▶ Osservare e rispettare i limiti di usura.
  - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 3.7 Lavoro

## ▲ AVVERTENZA

- In determinate situazioni l'utilizzatore potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utilizzatore potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
  - ▶ Svolgere il lavoro con calma e concentrazione.
  - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse, non lavorare con il decespugliatore a motore.

- ▶ Comandare solo il decespugliatore a motore.
- ▶ Guidare l'attrezzo di taglio tenendolo vicino al terreno.
- ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
- ▶ Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio.
- ▶ Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- L'attrezzo di taglio che ruota può tagliare l'utilizzatore. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.
  - ▶ Non toccare l'attrezzo di taglio in rotazione.
  - ▶ Se l'attrezzo di taglio è bloccato da un oggetto: spegnere il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore. Solo a questo punto è possibile eliminare l'oggetto.
- Se il decespugliatore a motore è stato sottoposto a sollecitazioni improprie (ad es. per effetto di urto o di caduta), è possibile che le condizioni di sicurezza siano compromesse. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Verificare che il decespugliatore a motore sia in condizioni di sicurezza.
  - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- Se il decespugliatore a motore cambia comportamento durante l'uso o si comporta in modo anomalo, è possibile che le condizioni di sicurezza siano compromesse. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Terminare il lavoro, staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro, il decespugliatore a motore può produrre vibrazioni.
  - ▶ Indossare guanti.
  - ▶ Concedersi delle pause dal lavoro.
  - ▶ Se insorgono sintomi di problemi circolatori (fenomeno di Raynaud), rivolgersi a un medico.
- Se l'attrezzo di taglio entra in contatto con un corpo estraneo durante il lavoro, questo e/o parti di esso possono essere scagliati ad alta velocità. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Rimuovere eventuali oggetti estranei dalla zona di lavoro.



Quando viene rilasciata la leva di comando, l'attrezzo di taglio continua a

girare per breve tempo. Le persone possono subire gravi lesioni.

- ▶ Attendere finché l'attrezzo di taglio non gira più.

- Il contatto dell'attrezzo di taglio in rotazione con un oggetto duro può provocare scintille e danneggiare l'attrezzo di taglio. Le scintille possono provocare incendi in un ambiente facilmente infiammabile. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Non lavorare in un ambiente facilmente infiammabile.
  - ▶ Accertarsi che l'attrezzo di taglio sia in condizioni di sicurezza.

### 3.8 Collegamento elettrico

Il contatto con componenti conduttori può essere provocato dalle seguenti cause:

- Il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato.
- Il connettore del cavo di collegamento o del cavo di prolunga è danneggiato.
- La presa non è installata correttamente.



## ⚠ PERICOLO

- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utente.
  - ▶ Accertarsi che il cavo di collegamento, il cavo di prolunga e la relativa spina non siano danneggiati.



Se il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato:

- ▶ Non toccare i punti danneggiati.
- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.

- ▶ Toccare il cavo di collegamento, il cavo di prolunga e la relativa spina di rete con le mani asciutte.
- ▶ Innestare la spina di rete del cavo di collegamento o del cavo di prolunga in una presa correttamente installata e protetta.
- ▶ Collegare il decespugliatore con un interruttore differenziale (30 mA, 30 ms).
- Un cavo di prolunga danneggiato o inadeguato può provocare scosse elettriche. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Usare un cavo di prolunga con la sezione corretta,  18.2.
  - ▶ Usare un cavo di prolunga con protezione dagli spruzzi d'acqua e adatto all'uso all'esterno.
  - ▶ Usare un cavo di prolunga con le stesse caratteristiche del cavo di collegamento del decespugliatore,  18.2.

## ▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro, una tensione di rete o una frequenza di rete errate possono provocare una sovratensione nel decespugliatore. Il decespugliatore può essere danneggiato.
  - ▶ Accertarsi che la tensione di rete e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dati tecnici del decespugliatore.
- Se sono collegati a una presa multipla più attrezzi elettrici, durante il lavoro i componenti elettrici potrebbero essere sovraccaricati. I componenti elettrici possono riscaldarsi e provocare un incendio. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Collegare il decespugliatore singolarmente a una presa.
  - ▶ Non collegare il decespugliatore a prese multiple.
- Se posati in modo errato, i cavi di collegamento e di prolunga possono essere danneggiati, con conseguente pericolo d'inciampo per le persone. Sussiste il rischio di ferire le persone e di danneggiare il cavo di collegamento o il cavo di prolunga.
  - ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che l'attrezzo di taglio non possa toccarli.
  - ▶ Posare e contrassegnare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale da evitare che le persone vi inciampino.
  - ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che non sia teso o ingarbugliato.
  - ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o strofinato.
  - ▶ Proteggere il cavo di collegamento e la prolunga da calore, olio e sostanze chimiche.
  - ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga su una superficie asciutta.
- Durante il lavoro, il cavo di collegamento si scalda. Se il calore non trova vie di fuga, sussiste il rischio di incendio.
  - ▶ Se viene usato un tamburo, svolgerlo completamente.

### 3.9 Trasporto

#### 3.9.1 Decespugliatore

## ▲ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il decespugliatore può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di

ferire persone oppure di provocare danni materiali.

- ▶ Staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
- ▶ Fissare il decespugliatore con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

### 3.10 Conservazione

#### 3.10.1 Decespugliatore

## ▲ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal decespugliatore. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
  - ▶ Staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
  - ▶ Conservare il decespugliatore fuori dalla portata dei bambini.
- I contatti elettrici sul decespugliatore e i componenti metallici possono corrodere in caso di umidità. Il decespugliatore può essere danneggiato.
  - ▶ Staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
  - ▶ Conservare il decespugliatore in luogo pulito e asciutto.

### 3.11 Pulizia, manutenzione e riparazione

## ▲ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione il decespugliatore è collegato alla rete potrebbe accendersi accidentalmente. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore.
- L'uso di detersivi aggressivi, idropulitrici o oggetti appuntiti può danneggiare il decespugliatore, il riparo e l'attrezzo di taglio. Se il decespugliatore, il riparo e l'attrezzo di taglio non vengono sottoposti a una pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Pulire il decespugliatore, il riparo e l'attrezzo di taglio seguendo scrupolosamente le indicazioni di queste istruzioni d'uso.
- Se il decespugliatore, il riparo e l'attrezzo di taglio non vengono sottoposti a corretta manutenzione, i componenti potrebbero non funzio-












nare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.

- ▶ Non sottoporre a manutenzione o riparare autonomamente il decespugliatore, il riparo e l'attrezzo di taglio.
- ▶ Se il decespugliatore, il riparo o l'attrezzo di taglio devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 4 Preparare il decespugliatore per l'esercizio

### 4.1 Preparare il decespugliatore per l'esercizio

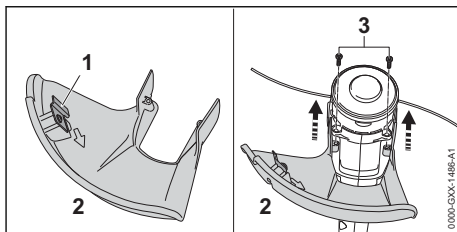
Prima di iniziare il lavoro, occorre eseguire le seguenti operazioni:

- ▶ Accertarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - Decespugliatore e cavo di collegamento,  3.6.1.
  - Riparo,  3.6.2.
  - Testa falciante,  3.6.3.
- ▶ Pulire il decespugliatore,  14.1.
- ▶ Montare il riparo,  5.1.
- ▶ Montare il corpo bobina in caso di utilizzo del decespugliatore senza ventola,  5.2.
- ▶ Montare la testa falciante quando si utilizza il decespugliatore con ventola,  5.2
- ▶ Montare l'impugnatura circolare,  5.3.
- ▶ Regolare la lunghezza dello stelo,  6.1.
- ▶ Regolare l'impugnatura circolare,  6.3.
- ▶ Collegare la spina del decespugliatore ad un cavo di prolunga e innestare la spina del cavo di prolunga in una presa facilmente accessibile.
- ▶ Controllare gli elementi di comando,  9.1.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni: Non usare il decespugliatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 5 Assemblare il decespugliatore

### 5.1 Montaggio del riparo

- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.



Il coltello tagliafilo (1) è già montato nel riparo (2) e non deve essere smontato.

- ▶ Spingere il riparo (2) fino all'arresto nelle guide sull'alloggiamento
- Il riparo (2) si chiude a filo con l'alloggiamento.
- ▶ Avvitare e stringere le viti (3).

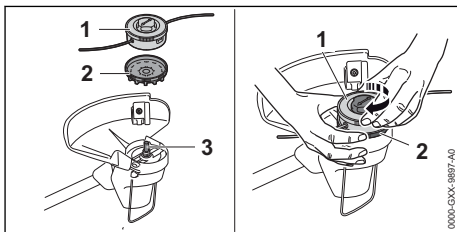
Il riparo (2) non deve essere rimontato.

### 5.2 Montare e smontare la testa falciante

#### 5.2.1 Montare la testa falciante

##### Decespugliatore con ventola

- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.



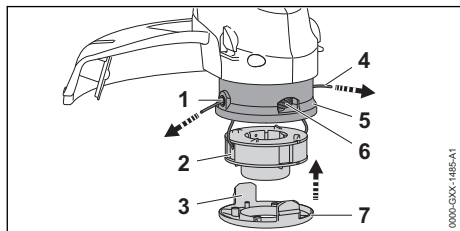
- ▶ Spingere la ventola (2) sull'albero (3) in modo tale che le pale della ventola (2) siano rivolte verso il basso.
- Se la ventola non è montata, l'elettromotore non viene raffreddato abbastanza e la testa di taglio non si riesce più a smontare.
- ▶ Tenere ferma la ventola (2) con la mano.
- ▶ Posizionare la testa di taglio (1) sull'albero (3) e girarla a mano in senso orario.

##### Decespugliatore senza ventola

La testa di taglio AutoCut 2-2 è montata sul decespugliatore e non deve essere montata autonomamente. Il corpo bobina può essere incassato.

- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.

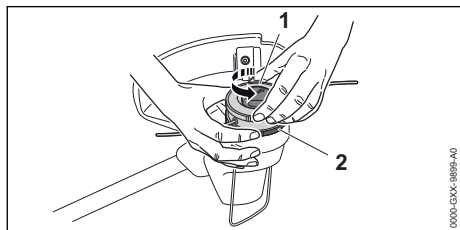
- ▶ Immergere il corpo bobina per 12-24 ore in un contenitore con acqua. I fili diventano elastici.



- ▶ Introdurre le estremità del filo (4) del corpo bobina (2) attraverso le aperture (1) nella testa falciante (5).
- ▶ Inserire il corpo bobina (2) nella testa falciante (5).
- ▶ Applicare il coperchio (7) sulla testa falciante (5) in modo tale che le linguette (3) del coperchio (7) e le aperture (6) nella testa falciante (4) corrispondano.
- ▶ Premere il coperchio (7) fino al riscontro sulla testa falciante (5). Le linguette (3) si incastrano in modo udibile.

### 5.2.2 Smontare la testa falciante

#### Decespugliatore con ventola

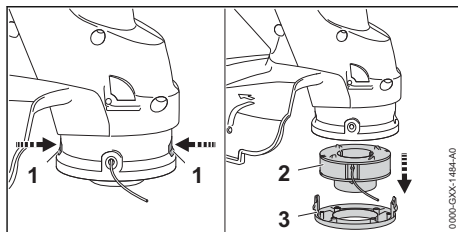


- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
- ▶ Tenere ferma la ventola (2) con la mano.
- ▶ Svitare la testa falciante (1) in senso antiorario.
- ▶ Togliere la ventola.

#### Decespugliatore senza ventola

La testa di taglio AutoCut 2-2 è montata sul decespugliatore e non può essere smontata autonomamente. Il corpo bobina può essere smontato.

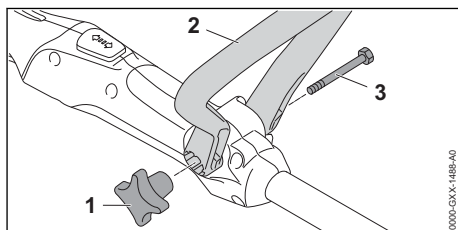
- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.



- ▶ Premere le linguette (1) e togliere il coperchio (3).
- ▶ Estrarre il corpo bobina (2).

### 5.3 Montaggio dell'impugnatura circolare

- ▶ Spegner il decespugliatore a motore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore.



- ▶ Allineare l'impugnatura circolare (2) in modo tale che l'attacco per il dado con testa a stella (1) sia a destra dell'impugnatura di comando e le aperture nell'impugnatura circolare (2) siano rivolte in direzione dell'utilizzatore.
- ▶ Allontanare premendo il gambo dell'impugnatura circolare (2) e applicare l'impugnatura circolare (2) sull'impugnatura di comando finché l'impugnatura circolare (2) non scatta in posizione.
- ▶ Spingere la vite (3) attraverso il foro.
- ▶ Avvitare e stringere il dado con testa a stella (1).

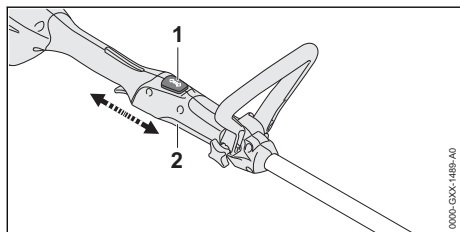
L'impugnatura circolare (2) non deve essere nuovamente smontata.

## 6 Regolare il decespugliatore per l'utente

### 6.1 Impostare la lunghezza dello stelo

Il gambo può essere regolato in diverse lunghezze in base alla statura dell'operatore.

- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
- ▶ Tenere fermo il gambo.

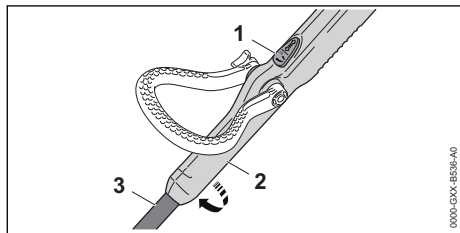


- ▶ Premere e tenere premuto il pulsante di arresto (1).
- ▶ Tirare o spingere l'impugnatura di comando (2) nella posizione desiderata.
- ▶ Rilasciare il pulsante di bloccaggio (1).
- ▶ Spingere un poco l'impugnatura di comando (2) fino allo scatto.

## 6.2 Impostazione dell'angolo di comando

L'angolo di comando può essere impostato in due posizioni (0° e 90°).

- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
- ▶ Tenere fermo il gambo.

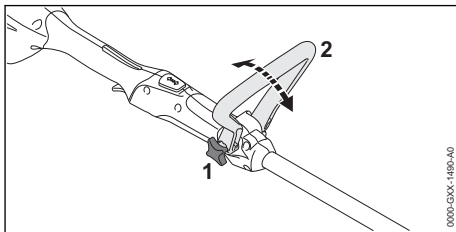


- ▶ Premere e tenere premuto il pulsante di arresto (1).
- ▶ Girare l'impugnatura di comando (2) di 90° verso lo stelo.
- ▶ Rilasciare il pulsante di bloccaggio (1).
- ▶ Spingere un poco l'impugnatura di comando (2) fino allo scatto.

## 6.3 Regolazione dell'impugnatura circolare

L'impugnatura circolare può essere regolata in diverse posizioni in base alla statura dell'operatore.

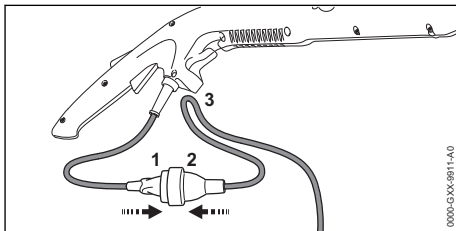
- ▶ Spegner il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore



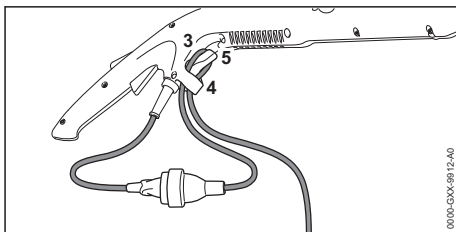
- ▶ Allentare il dado con testa a stella (1).
- ▶ Piegare l'impugnatura circolare (2) nella posizione desiderata.
- ▶ Stringere forte il dado con testa a stella (1).

## 7 Collegamento elettrico dell'apparecchiatura

### 7.1 Collegare il decespugliatore alla presa elettrica



- ▶ Innestare la spina di rete (1) nel raccordo (2) della prolunga.



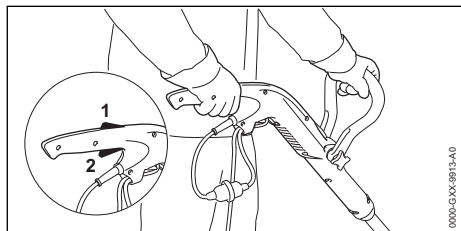
Lo scarico della trazione protegge il cavo di collegamento dal danneggiamento.

- ▶ Formare un'ansa con il cavo di prolunga.
- ▶ Fare passare l'ansa (3) attraverso l'apertura (4).
- ▶ Fare passare l'ansa (3) sopra il gancio (5) e stringerla.
- ▶ Innestare la spina di rete del cavo di prolunga in una presa installata correttamente.

## 8 Accendere e spegnere il decespugliatore

### 8.1 Accendere il decespugliatore

- ▶ Tenere il decespugliatore con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere il decespugliatore con l'altra mano sull'impugnatura circolare di modo che il pollice la stringa.



- ▶ Premere e tenere premuto il bloccaggio leva di comando (1).
- ▶ Premere e tenere premuta la leva di comando (2) con l'indice.  
Il decespugliatore accelera e l'attrezzo di taglio gira.

### 8.2 Spegnere il decespugliatore.

- ▶ Rilasciare la leva di comando e il bloccaggio leva di comando.
- ▶ Attendere che l'attrezzo da taglio non giri più.
- ▶ Se l'attrezzo da taglio continua a girare: Staccare il giunto del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.  
Il decespugliatore è difettoso.

## 9 Controllo del decespugliatore

### 9.1 Controllo degli elementi di comando

#### Blocco leva di comando e leva di comando

- ▶ Spegnere il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore.
- ▶ Tentare di premere la leva di comando senza premere il relativo blocco.
- ▶ Se si riesce a premere la leva: non usare il decespugliatore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.  
Il blocco della leva di comando è difettoso.
- ▶ Premere a fondo il blocco leva di comando e tenerlo premuto.

- ▶ Premere a fondo e poi rilasciare la leva di comando.
- ▶ Se la leva di comando o il blocco leva di comando sono difficili da muovere o non ritornano nella posizione di partenza: Non usare il decespugliatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

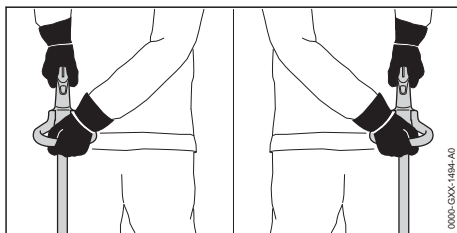
La leva di comando e/o il relativo blocco leva sono difettosi.

#### Accendere il decespugliatore

- ▶ Collegare il decespugliatore con un cavo di prolunga a una presa.
- ▶ Premere il blocco leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere la leva di comando e tenerla premuta.  
L'attrezzo di taglio gira.
- ▶ Rilasciare la leva di comando.  
L'attrezzo di taglio dopo poco tempo non gira più.
- ▶ Se l'attrezzo di taglio continua a girare: staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.  
Il decespugliatore è difettoso.

## 10 Lavorare con il decespugliatore

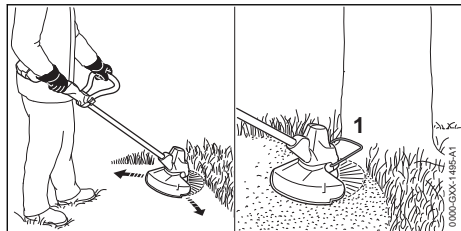
### 10.1 Tenuta e guida del decespugliatore



- ▶ Tenere fermo il decespugliatore a motore con una mano sull'impugnatura di comando tenendola in modo che il pollice stringa il punto di presa dell'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere il decespugliatore a motore con l'altra mano sull'impugnatura circolare di modo che il pollice la stringa.

### 10.2 Falciatura

La distanza dell'attrezzo da taglio dal terreno determina l'altezza di taglio.



- ▶ Spostare il decespugliatore uniformemente a destra ed a sinistra.
- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.
- ▶ Se si lavora con un distanziatore: Aprire completamente il distanziatore (1).

### 10.3 Allungamento del filo

- ▶ Battere brevemente la testa falciante sul pavimento.
- Si allungano ca. 30 mm.  
Il coltello tagliafilo nel riparo allunga il filo automaticamente alla misura corretta.

Se i fili sono più corti di 25 mm, non possono essere allungati automaticamente.

- ▶ Spegnerne il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
  - ▶ Premere e tenere premuta la manopola sulla testa falciante.
  - ▶ Estrarre i fili manualmente.
  - ▶ Se non è possibile estrarre i fili: Sostituire il corpo bobina con i fili.
- Il corpo bobina è vuoto

## 11 Dopo il lavoro

### 11.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnerne il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
- ▶ Se il decespugliatore è bagnato: Lasciare asciugare il decespugliatore.
- ▶ Pulire il decespugliatore.
- ▶ Pulire il riparo.
- ▶ Pulire l'attrezzo da taglio.

## 12 Trasporto

### 12.1 Trasportare il decespugliatore

- ▶ Spegnerne il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore.
- ▶ Regolare lo stelo alla lunghezza minima.

### Portare il decespugliatore

- ▶ Portare il decespugliatore con una mano tenendolo sul gambo di modo che l'attrezzo da taglio sia rivolto indietro e il decespugliatore rimanga bilanciato.

### Trasportare il decespugliatore in un veicolo

- ▶ Fissare il decespugliatore in modo tale da evitare che il decespugliatore si ribalti o che possa muoversi.

## 13 Conservazione

### 13.1 Conservazione del decespugliatore a motore

- ▶ Spegnerne il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore.
- ▶ Smontare la testa falciante.
- ▶ Conservare il decespugliatore in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il decespugliatore a motore non può ribaltarsi né muoversi.
  - Il decespugliatore è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il decespugliatore a motore è pulito e asciutto.

## 14 Pulizia

### 14.1 Pulire il decespugliatore

- ▶ Spegnerne il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina di rete del decespugliatore.
- ▶ Pulire il decespugliatore con un panno umido.
- ▶ Pulire le aperture di aerazione con un pennello.
- ▶ Pulire l'area sotto la ventola con un pennello o una spazzola morbida.

### 14.2 Pulire il riparo dell'attrezzo da taglio

- ▶ Spegnerne il decespugliatore e staccare l'attacco del cavo di prolunga dalla spina del decespugliatore.
- ▶ Pulire il riparo e l'attrezzo da taglio con un panno bagnato o una spazzola morbida.

## 15 Manutenzione

### 15.1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e di lavoro. STIHL consiglia i seguenti intervalli di manutenzione:

#### Ogni anno

- Fare controllare il decespugliatore da un rivenditore STIHL.

l'attrezzo di taglio e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 16 Riparazione





### 16.1 Riparare decespugliatore e attrezzo di taglio

L'utente non può effettuare autonomamente la riparazione del decespugliatore e dell'attrezzo di taglio.

- Se il decespugliatore o l'attrezzo di taglio sono danneggiati: Non usare il decespugliatore o

## 17 Eliminazione dei guasti

### 17.1 Eliminare i guasti del decespugliatore

Anomalia	Causa	Rimedio
Il decespugliatore non parte quando si accende.	La spina del cavo di collegamento o la prolunga non è collegata.	► Collegare il cavo di collegamento o il cavo di prolunga.
	Il disgiuntore (fusibile) o l'interruttore per correnti di guasto è scattato. Il circuito elettrico è sovraccarico o difettoso.	► Cercare ed eliminare la causa dello scatto. Inserire il disgiuntore (fusibile) o l'interruttore per correnti di guasto. ► Spegnerne le altre utenze collegate allo stesso circuito elettrico.
	La presa ha una protezione insufficiente.	► Innestare la spina del cavo di collegamento in una presa con protezione corretta,  18.1.
	Il cavo di prolunga ha una sezione errata.	► Usare un cavo di prolunga con sezione sufficiente,  18.2
	Il cavo di prolunga è troppo lungo.	► Usare un cavo di prolunga con la lunghezza corretta,  18.2
Il decespugliatore si spegne durante il funzionamento.	La spina del cavo di collegamento o della prolunga è stata scollegata dalla presa.	► Collegare il cavo di collegamento o il cavo di prolunga.
	Il disgiuntore (fusibile) o l'interruttore per correnti di guasto è scattato. Il circuito elettrico è sovraccarico o difettoso.	► Cercare ed eliminare la causa dello scatto. Inserire il disgiuntore (fusibile) o l'interruttore per correnti di guasto. ► Spegnerne le altre utenze collegate allo stesso circuito elettrico.
	La presa ha una protezione insufficiente.	► Innestare la spina del cavo di collegamento in una presa con protezione corretta,  18.1.
Non si riesce a smontare a mano la testa falciante.	La testa falciante è serrata troppo stretta.	► Bloccare la ventola con una spina a innesto. ► Girare la testa falciante a mano. ► Estrarre la spina.

## 18 Dati tecnici

### 18.1 Decespugliatore STIHL FSE 52

- Tensione di rete: 220-240 V
- Frequenza: 50/60 Hz
- Intensità della corrente nominale: 2,3 A
- Protezione: 10 A
- Potenza assorbita: 500 W

- Valore nominale con carico: 6000 1/min
- Peso con riparo e attrezzo di taglio
  - Versione con lunghezza cavo 0,3 m: 2,2 kg
  - Versione con lunghezza cavo 9,9 m: 2,8 kg
- Categoria di protezione elettrica: II

## 18.2 Cavi di prolunga

Se si usa un cavo di prolunga, deve avere un cavo di terra e i fili dello stesso devono avere almeno le seguenti sezioni, in funzione della lunghezza del cavo:

**Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 220 V e 240 V:**

- Lunghezza del cavo fino a 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Lunghezza del cavo da 20 m fino a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 100 V e 127 V:**

- Lunghezza del cavo fino a 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Lunghezza del cavo da 10 m fino a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 18.3 Valori acustici e valori vibratori

STIHL raccomanda di indossare delle cuffie.

- Livello di pressione acustica  $L_{pA}$  misurato secondo EN 62841-4-4: 83 dB(A), fattore d'incertezza  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Livello di potenza sonora  $L_{WA}$  misurato secondo EN 62841-4-4: 94 dB(A), fattore d'incertezza  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito  $L_{WAd}$  misurato secondo 2000/14/CE: 96 dB(A).
- Valore vibratorio  $a_{hv}$  misurato secondo EN 62841-4-4:
  - Impugnatura di comando: 4,5 m/s<sup>2</sup>, fattore d'incertezza  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
  - Impugnatura circolare: 3,0 m/s<sup>2</sup>, fattore d'incertezza  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
- Valore vibratorio  $p_F$  misurato secondo EN ISO 5349-3:
  - Impugnatura di comando: 54 m/s<sup>2</sup>, fattore d'incertezza  $K_p$ : 11 m/s<sup>2</sup>
  - Impugnatura circolare: 48 m/s<sup>2</sup>, fattore d'incertezza  $K_p$ : 11 m/s<sup>2</sup>

I valori vibratori indicati sono stati misurati in base a una procedura di controllo standardizzata e possono essere utilizzati per effettuare un confronto tra le attrezzature elettriche. I valori vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione della sollecitazione vibratoria. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento e quelli in cui, pur essendo acceso, non funziona sotto carico.

Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle responsabilità per il datore di lavoro, consultare [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Combinazioni di attrezzi di taglio e ripari

### 19.1 Decespugliatore STIHL FSE 52

#### Decespugliatore con ventola

La seguente testa falciante può essere montata insieme a un riparo:

- Testa falciante AutoCut C 3-2:
  - con filo "tondo, silenzioso" con diametro da 1,6 mm o 2,0 mm.

#### Decespugliatore senza ventola

L'utente non può montare autonomamente la testa falciante AutoCut 2-2.

- ▶ Fare montare la testa falciante desiderata da un rivenditore STIHL.

## 20 Ricambi e accessori

### 20.1 Ricambi e accessori

**STIHL**  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

## 21 Smaltimento

### 21.1 Smaltire il decespugliatore a motore

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o i rivenditori specializzati STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

## 22 Conformità UE

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Un modulo per la segnalazione di vulnerabilità di sicurezza e ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Indirizzi

### Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Distributori STIHL

#### GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## 24 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici

### 24.1 Introduzione



#### AVVERTENZA

- **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e dati tecnici di cui è corredato il presente attrezzo elettrico.** In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la successiva consultazione.**

Il termine "Attrezzo elettrico" usato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli attrezzi elettrici collegati alla rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

### 24.2 Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Mantenere la zona di lavoro pulita e sufficientemente illuminata.** Il disordine, oppure zone del posto di lavoro non illuminate, possono causare infortuni.
- b) **Non lavorare con l'attrezzo elettrico in ambienti esposti al pericolo di esplosione dove si trovano liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli attrezzi elettrici generano scintille, che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Durante l'uso dell'attrezzo elettrico tenere lontani bambini e altre persone.** In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'attrezzo elettrico.

### 24.3 Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento dell'attrezzo elettrico deve essere adatta alla presa. Il connettore non deve essere modificato in alcun modo. Non usare spine di adattamento insieme con attrezzi elettrici collegati a terra.** Connettori non modificati e prese adatte riducono il rischio di folgorazione.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici a massa, come tubi, impianti di riscaldamento, cucine e frigoriferi.** Il pericolo di folgorazione aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c) **Tenere gli attrezzi elettrici al riparo da pioggia o umidità.** L'infiltrazione d'acqua nell'attrezzo elettrico aumenta il pericolo di scossa elettrica.

- d) **Non utilizzare il cavo di collegamento in modo improprio. Non usare mai il cavo di collegamento per trasportare, tirare l'attrezzo elettrico o scollegarne la spina. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento dell'apparecchiatura.** Cavi di collegamento danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- e) **Se si usa un attrezzo elettrico all'aperto, impiegare solo cavi di prolunga adatti anche al lavoro all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga adatto all'ambiente esterno riduce il rischio di folgorazione.
- f) **Se non si può evitare di impiegare l'attrezzo elettrico in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazione.
- modo si può controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abbigliamento lontano dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono essere afferrati da parti in movimento.
- g) **Se è previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, occorre allacciarli e usarli correttamente.** L'impiego dell'aspirazione può ridurre il pericolo causato dalla polvere.
- h) **Evitare di sentirsi troppo sicuri e non bypassare le norme di sicurezza previste per gli attrezzi elettrici, anche se si ha molta dimestichezza con l'uso di un attrezzo elettrico.** Agire con una ridotta soglia di attenzione anche solo per una frazione di secondo può comportare gravi conseguenze.

## 24.4 Sicurezza delle persone

- a) **È richiesta la massima prudenza, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare l'attrezzo elettrico con criterio. Non usare l'attrezzo elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'attrezzo elettrico può causare lesioni gravi.
- b) **Indossare i dispositivi di protezione individuale e sempre gli occhiali di protezione.** Indossare i dispositivi di protezione individuale, come la mascherina antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco di protezione o i tappi auricolari, secondo il tipo e l'impiego dell'attrezzo elettrico, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare la messa in funzione accidentale. Sincerarsi che l'attrezzo elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o di collegare la batteria, prenderla o indossarla.** Tenere un dito sull'interruttore mentre si trasporta l'attrezzo elettrico, oppure collegarlo alla corrente con l'interruttore inserito, può causare infortuni.
- d) **Prima di inserire l'attrezzo elettrico, allontanare gli utensili di regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante dell'attrezzo elettrico può causare lesioni.
- e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di tenere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo

## 24.5 Impiego e maneggio dell'attrezzo elettrico

- a) **Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico. Usare l'attrezzo elettrico adatto al lavoro da svolgere.** Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si usa l'attrezzo elettrico adatto entro l'intervallo di potenza previsto.
- b) **Non usare un attrezzo elettrico il cui interruttore è difettoso.** L'attrezzo elettrico che non è più possibile inserire o disinserire è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla presa e/o rimuovere una batteria amovibile prima di eseguire le impostazioni dell'attrezzo, cambiare parti degli accessori o posare l'attrezzo elettrico.** Questa misura precauzionale evita l'avviamento accidentale dell'attrezzo elettrico.
- d) **Conservare fuori della portata dei bambini gli attrezzi elettrici che non si usano. Non lasciare usare l'attrezzo elettrico da persone che non lo conoscono o che non hanno letto queste istruzioni.** Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.
- e) **Prendersi cura degli attrezzi elettrici e degli accessori con attenzione: controllare se le parti in movimento funzionano liberamente e non s'incastrano, se vi sono parti rotte o talmente danneggiate da compromettere il funzionamento dell'attrezzo elettrico stesso. Fare riparare le parti danneggiate prima di usare l'attrezzo elettrico.** Molti infortuni

hanno origine dalla cattiva manutenzione degli attrezzi elettrici.

- f) **Mantenere affilati e puliti gli attrezzi di taglio.** Gli attrezzi di taglio curati a regola d'arte, con taglienti affilati, si bloccano meno e sono più facili da manovrare.
- g) **Usare l'attrezzo elettrico, gli accessori, gli attrezzi di lavoro ecc. seguendo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni operative e dell'attività da eseguire.** L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli previsti può creare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le zone di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se scivolose, le impugnature e le zone di presa impediscono un utilizzo e un controllo sicuro dell'attrezzo elettrico.

## 24.6 Assistenza

- a) **Fare riparare l'attrezzo elettrico solo da tecnici specializzati e solo con ricambi originali.** Con questo si garantisce che la sicurezza dell'attrezzo elettrico si mantenga inalterata.

## 24.7 Avvertenze di sicurezza per rasaerba e tagliabordi

- a) **Non usare la macchina in caso di maltempo, specialmente durante i temporali.** In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- b) **Verificare con attenzione che nell'area di lavoro non siano presenti animali selvatici.** Gli animali selvatici possono essere feriti dalla macchina in funzione.
- c) **Esaminare con attenzione l'area di lavoro e rimuovere pietre, bastoni, cavi, ossi e altri corpi estranei.** Le parti scagliate possono provocare lesioni.
- d) **Prima di usare la macchina, controllare sempre che l'attrezzo e l'unità di taglio non siano danneggiati.** I componenti danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- e) **Prima dell'uso controllare che il cavo di alimentazione ed eventuali prolunghie non presentino segni di danni o invecchiamento. Se il cavo di alimentazione si danneggia o si usura durante il funzionamento, spegnere la macchina e non toccare il cavo prima di avere staccato la spina di rete.** Un cavo di alimentazione o una prolunga danneggiati possono causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- f) **Lasciare le coperture di protezione al proprio posto. Le coperture di protezione devono essere funzionanti e fissate correttamente.** Una copertura di protezione staccata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni.
- g) **Mantenere le aperture di ventilazione libere da accumuli di materiale.** Le aperture per l'aria bloccate e gli accumuli di materiale possono causare surriscaldamenti o pericolo d'incendio.
- h) **Indossare occhiali protettivi e una protezione dell'udito.** Dispositivi di protezione individuale adeguati riducono le lesioni.
- i) **Indossare sempre scarpe protettive antiscivolo durante l'uso della macchina. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi in caso di contatto con l'elemento di taglio rotante.
- j) **Durante l'uso della macchina indossare sempre indumenti, come ad esempio pantaloni lunghi, che proteggono le gambe dell'utente.** Il contatto con l'elemento di taglio rotante o i fili può causare lesioni.
- k) **Tenere lontani gli osservatori durante l'uso della macchina.** Le parti scagliate possono provocare gravi lesioni.
- l) **Non usare la macchina oltre l'altezza della vita.** In questo modo si evita un contatto involontario con l'elemento di taglio e si può controllare meglio la macchina in situazioni impreviste.
- m) **Non usare la macchina con l'erba bagnata. Procedere a passo d'uomo, non correre.** Così facendo si riduce il rischio di scivolare e cadere, procurandosi conseguenti lesioni.
- n) **Non usare la macchina su pendii eccessivamente ripidi.** Così facendo si evita di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, procurandosi conseguenti lesioni.
- o) **Durante il lavoro su pendii, assumere sempre una posizione sicura; lavorare sempre trasversalmente al pendio, non procedere mai in salita o in discesa, e prestare la massima cautela in caso di cambio della direzione di lavoro.** Così facendo si evita di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, procurandosi conseguenti lesioni.
- p) **Tenere tutte le linee elettriche lontano dalla zona di taglio.** Le linee elettriche possono essere nascoste in siepi o cespugli ed

essere danneggiate o tagliate accidentalmente dai fili o dall'elemento di taglio.

- q) **Tenere tutte le parti del corpo lontane dall'elemento di taglio o dai fili. Non rimuovere materiale dalla macchina prima di averla scollegata dall'alimentazione elettrica.** L'elemento di taglio rotante o i fili possono causare lesioni gravi.
- r) **Trasportare la macchina spenta e lontana dal corpo.** Una movimentazione corretta della macchina riduce la probabilità di un contatto casuale con l'elemento di taglio rotante o con i fili.
- s) **Utilizzare solo teste di taglio di ricambio e fili ed elementi di taglio in plastica come prescritto dal produttore.** Ricambi errati possono causare perdita di controllo, rotture e lesioni.
- t) **Non sostituire i fili o i taglienti di plastica con fili o taglienti metallici.** L'utilizzo di elementi di taglio non consigliati può provocare lesioni.

## Inhoudsopgave

1	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	70
2	Overzicht.....	71
3	Veiligheidsinstructies.....	72
4	Motorzeis klaarmaken voor gebruik.....	77
5	Motorzeis monteren.....	77
6	Motorzeis voor de gebruiker instellen.....	78
7	Apparaat op het lichtnet aansluiten.....	79
8	Motorzeis inschakelen en uitschakelen....	80
9	Motorzeis controleren.....	80
10	Met de motorzeis werken.....	80
11	Na de werkzaamheden.....	81
12	Vervoeren.....	81
13	Opslaan.....	81
14	Reinigen.....	81
15	Onderhoud.....	81
16	Repareren.....	82
17	Storingen opheffen.....	82
18	Technische gegevens.....	82
19	Combinaties van snijgarnituren en beschermkappen.....	83
20	Onderdelen en toebehoren.....	83
21	Milieuverantwoord afvoeren.....	84
22	EU-conformiteit.....	84
23	Adressen.....	84
24	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen.....	84

**BELANGRIJK! VÓÓR GEBRUIK DOORLEZEN, BEGRIPEN EN BEWAREN.**

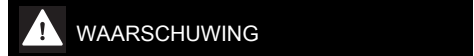
## 1 Informatie met betrekking tot deze handleiding

### 1.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften moeten worden aangehouden.

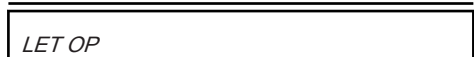
- ▶ Naast deze handleiding de volgende documenten lezen, begrijpen en bewaren:
  - handleiding en verpakking van het gebruikte snijgarnituur

### 1.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



#### WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.



#### LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

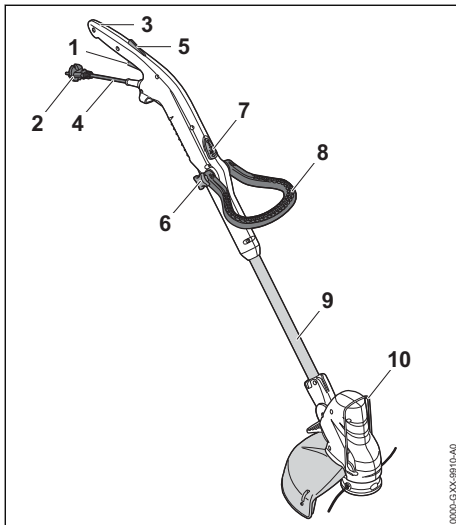
### 1.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

## 2 Overzicht

### 2.1 Motorzeis



#### 1 Schakelhendel

De schakelhendel schakelt de motorzeis in en uit.

#### 2 Netstekker

De netstekker verbindt de aansluitkabel met een verlengkabel.

#### 3 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor het bedienen, vasthouden en hanteren van de motorzeis.

#### 4 Aansluitkabel

De aansluitkabel verbindt de motorzeis met de netstekker.

#### 5 Schakelhendelblokkering

De schakelhendelblokkering deblokkeert de schakelhendel.

#### 6 Stergreepmoer

De stergreepmoer klemt de beugelhandgreep vast op de steel/maaiboom.

#### 7 Blokkeerknop

De blokkeerknop blokkeert de verstelling in lengterichting van de steel/maaiboom.

#### 8 Beugelhandgreep

De beugelhandgreep dient voor het vasthouden en hanteren van de motorzeis.

#### 9 Steel/maaiboom

De steel/maaiboom verbindt alle componenten.

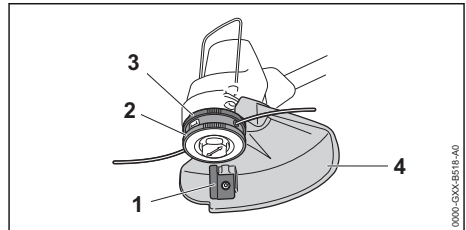
#### 10 Afstandhouder

De afstandhouder beschermt voorwerpen tegen contact met het snijgarnituur.

#### # Typeplaatje met machinenummer

### 2.2 Beschermkap en snijgarnituren

#### Motorzeis met schoepenwiel



#### 1 Afkortmes

Het afkortmes kort de maaidraad tijdens het werken in op de juiste lengte.

#### 2 Maaikop

De maaikop bevat de maaidraden.

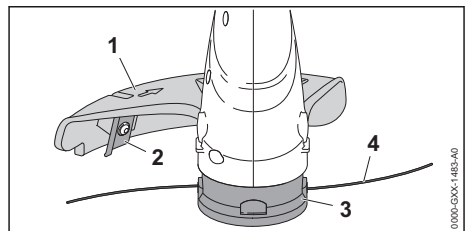
#### 3 Schoepenwiel

Het schoepenwiel koelt de elektromotor.

#### 4 Beschermkap

De beschermkap beschermt de gebruiker tegen opgeslingerde voorwerpen en tegen het contact met het snijgarnituur.

#### Motorzeis zonder schoepenwiel



#### 1 Beschermkap

De beschermkap beschermt de gebruiker tegen opgeslingerde voorwerpen en tegen het contact met het snijgarnituur.

#### 2 Afkortmes

Het afkortmes kort de maaidraad tijdens het werken in op de juiste lengte.

#### 3 Maaikop

De maaikop bevat de maaidraden.

#### 4 Maaidraden

De maaidraden maaien het gras.


## 2.3 Pictogrammen

De pictogrammen kunnen op de motorzeis staan en hebben de volgende betekenis:

 Dit pictogram geeft aan dat de steel/maai-boom qua lengte kan worden versteld.

 Dit pictogram geeft aan dat de bedienings-handgreep 90° kan worden verdraaid.

 Gegarandeerd geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemissies van producten vergelijkbaar te maken.


 Het product niet met het huisvuil afvoeren.


## 3 Veiligheidsinstructies

### 3.1 Waarschuwingssymbolen


#### 3.1.1 Waarschuwingssymbolen


De waarschuwingssymbolen op de motorzeis hebben de volgende betekenis:


 Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hiervoor letten.


 De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

 Veiligheidsbril dragen.

 Als de aansluitkabel of de verlengkabel beschadigd is: De netstekker uit de contactdoos trekken.

 Wachten tot het snijgarntuur niet meer draait.

 Motorzeis beschermen tegen regen en vocht.

 Veiligheidsafstand aanhouden.

### 3.2 Gebruik conform de voorschriften

De motorzeis STIHL FSE 52 dient voor het maaien van gras.

De motorzeis mag niet worden gebruikt bij regen.

## ▲ WAARSCHUWING

- Als de motorzeis niet volgens voorschrift wordt gebruikt kunnen personen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan.
  - ▶ Motorzeis gebruiken met een verlengkabel.
  - ▶ De motorzeis zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.

### 3.3 Eisen aan de gebruiker

## ▲ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de motorzeis niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

- ▶ Als de motorzeis aan een andere persoon wordt overhandigd: de handleiding meegeven.
- ▶ Controleren of de gebruiker aan de volgende eisen voldoet:
  - De gebruiker is uitgerust.

– De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat, de motorzeis te gebruiken en hiermee te werken. Als de gebruiker lichamelijk, sensorisch of geestelijk beperkt is, mag de gebruiker slechts onder toezicht van of na instructie door een hiertoe verantwoordelijke of bevoegde persoon hiermee werken.

- De gebruiker kan de gevaren van de motorzeis herkennen en inschatten.
- De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt overeenkomstig de nationale regelgeving onder

toezicht onderwezen in een beroep.

- De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer de motorzeis in gebruik neemt.

- De gebruiker verkeert niet onder invloed van alcohol, medicamenten of drugs.
- ▶ Indien er onduidelijkheden bestaan: contact opnemen met een STIHL dealer.

### 3.4 Kleding en uitrusting

#### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.
- ▶ Draag een nauwsluitende veiligheidsbril. Geschikte veiligheidsbrillen zijn getest volgens de norm EN 166, EN ISO 16321 of volgens de nationale voorschriften. Ze zijn met de betreffende markering verkrijgbaar in de handel.



- ▶ Wanneer tijdens de werkzaamheden verwondingen aan het gezicht mogelijk zijn: STIHL adviseert om een gelaatsbeschermer over de veiligheidsbril te dragen.
- ▶ Draag een lange broek van stevig materiaal.
- Tijdens het werken kan er stof opstuiwen. Ingeademd stof kan de gezondheid schaden en allergische reacties veroorzaken.
  - ▶ Als er stof opstuift: draag een stofmasker.
- Hiertoe ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de motorzeis. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Draag nauwsluitende kleding.
  - ▶ Doe sjaals en sieraden af.
- Tijdens de werkzaamheden kan de gebruiker in contact komen met het roterende snijgarnituur. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Draag schoeisel van een slijtvast materiaal.
  - ▶ Draag een lange broek van stevig materiaal.

- Tijdens het monteren of demonteren van het snijgarnituur en tijdens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden kan de gebruiker in contact komen met het snijgarnituur of het afkortmes. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ▶ Draag werkhandschoenen van slijtvast materiaal.
- Als de gebruiker ongeschikte schoenen draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ▶ Draag stevige, dichte schoenen met een stroeve zool.

### 3.5 Motorzeis

#### ▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de motorzeis en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren buiten een afstand van een cirkel van 15 m om het werkgebied houden.

- ▶ Een afstand van 15 m ten opzichte van voorwerpen/obstakels aanhouden.
- ▶ Motorzeis niet zonder toezicht laten.
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de motorzeis kunnen spelen.
- De motorzeis is niet waterdicht. Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische stroomstoot. De gebruiker kan letsel oplopen en de motorzeis kan worden beschadigd.



- ▶ Niet in de regen en niet in een vochtige omgeving werken.

- Elektrische componenten van de motorzeis kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in licht ontvlambare of een explosieve omgeving brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Niet werken in een licht ontvlambare en niet in een explosieve omgeving.
- Personen kunnen struikelen over de verlengkabel. Personen kunnen letsel oplopen en de motorzeis kan worden beschadigd.
  - ▶ De verlengkabel goed zichtbaar en plat op de grond leggen.

## 3.6 Veilige staat

### 3.6.1 Motorzeis

De motorzeis verkeert in een veilige toestand als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De motorzeis is niet beschadigd.
- De verlengkabel en de netstekker hiervan zijn niet beschadigd.
- De motorzeis is schoon en droog.
- De bedieningselementen werken en zijn niet gewijzigd.
- Er is een combinatie van snijgereedschap en beschermkap gemonteerd zoals in deze gebruiksaanwijzing staat aangegeven.
- Het snijgereedschap en de beschermkap zijn correct gemonteerd.
- Voor deze motorzeis is origineel STIHL toebehoren gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

### ▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Werk met een onbeschadigde motorzeis.
  - ▶ Met een onbeschadigde verlengkabel en een onbeschadigde netstekker werken.
  - ▶ Als de motorzeis vervuild of nat is: de motorzeis reinigen en laten drogen.
  - ▶ Aan de motorzeis geen wijzigingen aanbrengen. Uitzondering: montage van een in deze gebruiksaanwijzing aangegeven combinatie van snijgereedschap en beschermkap.
  - ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de motorzeis werken.
  - ▶ Geen metalen snijgereedschappen monteren.
  - ▶ Origineel STIHL toebehoren voor deze motorzeis monteren.
  - ▶ Snijgereedschap en beschermkap zo monteren als in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.
  - ▶ Het toebehoren monteren zoals in deze gebruiksaanwijzing of in de gebruiksaanwijzing van het toebehoren beschreven staat.
  - ▶ Steek geen voorwerpen in de openingen van de motorzeis.
  - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
  - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

### 3.6.2 Beschermkap

De beschermkap verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De beschermkap is niet beschadigd.
- Het afkortmes is correct gemonteerd.

### ▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen de componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Met een onbeschadigde beschermkap werken.
  - ▶ Met een correct gemonteerd afkortmes werken.
  - ▶ Als één en ander niet duidelijk is: zoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

### 3.6.3 Maaikop

De maaikop verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De maaikop is niet beschadigd.
- De maaikop is niet geblokkeerd.
- De maaikop is juist gemonteerd en stevig vastgedraaid.
- De maaidraden zijn correct ingebouwd.
- De slijtagegrenzen zijn niet overschreden.

### ▲ WAARSCHUWING

- In een onveilige staat kunnen onderdelen van de maaikop of de maaidraden losraken en worden weggeslingerd. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Met een onbeschadigde maaikop werken.
  - ▶ Maaidraad niet vervangen door metalen maaidraad.
  - ▶ Slijtagegrenzen in acht nemen en naleven.
  - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: neem contact op met een STIHL dealer.

## 3.7 Werken

### ▲ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Rustig en doordacht werken.
  - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: werk niet met de motorzeis.
  - ▶ Bedien de motorzeis alleen.
  - ▶ Houd het snijgereedschap vlak boven de grond.
  - ▶ Op obstakels letten.

- ▶ Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht.
- ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: een pauze inlassen.
- Door het draaiende snijgarnituur kan de gebruiker snijwonden oplopen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Raak het draaiende snijgarnituur niet aan.
  - ▶ Als het snijgarnituur door een voorwerp wordt geblokkeerd: De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis. Pas dan het voorwerp dat de blokkade veroorzaakt wegnemen.
- Als de motorzeis niet aan de voorgeschreven belasting werd blootgesteld (bijv. door geweld van buitenaf door stoten of vallen), kan de motorzeis in een onveilige toestand verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Controleer de motorzeis op de veilige toestand.
  - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.
- Als de werking van de motorzeis tijdens de werkzaamheden verandert of deze zich ongevoen gedraagt, kan de motorzeis in een onveilige toestand verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De werkzaamheden beëindigen, de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen trillingen door de motorzeis ontstaan.
  - ▶ Draag handschoenen.
  - ▶ Neem pauzes.
  - ▶ Als er tekenen van een doorbloedingsstoornis (fenomeen van Raynaud) optreden: een arts raadplegen.
- Als het snijgarnituur tijdens de werkzaamheden een vreemd voorwerp raakt, kan dit of kunnen delen ervan met hoge snelheid omhoog worden geslingerd. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ▶ Verwijder vreemde voorwerpen uit het werkgebied.



Als de schakelhendel wordt losgelaten, zal het snijgarnituur nog even doordraaien. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Wacht totdat het snijgarnituur niet meer draait.

- Als een draaiend snijgarnituur een hard voorwerp raakt, kunnen vonken ontstaan en kan

het snijgarnituur beschadigd raken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare omgeving brand veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Werk niet in een makkelijk brandbare omgeving.
- ▶ Controleer of het snijgarnituur in een veilige, goede toestand verkeert.

### 3.8 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:



- De aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

## ⚠ GEVAAR

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Controleer dat de aansluitkabel, de verlengkabel en de netstekker hiervan niet zijn beschadigd.



Als de aansluitkabel of de verlengkabel beschadigd is:

- ▶ beschadigde plaats niet aanraken.
- ▶ De netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ Aansluitkabel, verlengkabel en de netstekkers ervan met droge handen beetpakken.
- ▶ Netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in een correct geïnstalleerde en beveiligde contactdoos met randaarde stekken.
- ▶ Motorzeis via een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms) aansluiten.
- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede gebruiken,  18.2.
  - ▶ Een spatwaterdichte en voor buitengebruik goedgekeurde verlengkabel gebruiken.
  - ▶ Een verlengkabel gebruiken die dezelfde eigenschappen bezit als de aansluitkabel van de motorzeis,  18.2.

## ⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie leiden tot een overspanning in de

motorzeis. De motorzeis kan worden beschadigd.

- ▶ Controleren of de netspanning en de netfrequentie van het lichtnet corresponderen met de gegevens op het typeplaatje van de motorzeis.
- Als er meerdere elektrische apparaten op één contactdoos zijn aangesloten, kunnen de elektrische componenten tijdens de werkzaamheden worden overbelast. De elektrische componenten kunnen warm worden en in brand vliegen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Motorzeis afzonderlijk op een contactdoos aansluiten.
  - ▶ Motorzeis niet op een tafelcontactdoos of verdeeldoos aansluiten.
- Een verkeerd neergelegde aansluitkabel en verlengkabel kunnen beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de aansluitkabel of verlengkabel kan worden beschadigd.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat deze door het snijgarnituur niet kunnen worden geraakt.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen en kenmerken, dat personen niet kunnen struikelen.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet onder spanning staan of verwikkeld zijn.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet beschadigd, geknikt of geplet kunnen worden of schuren.
  - ▶ Aansluitkabel en verlengkabel beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel neerleggen op een droge ondergrond.
- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Wanneer de warmte niet kan worden afgevoerd, kan de warmte brand veroorzaken.
  - ▶ Als er een kabelhaspel wordt gebruikt: de kabelhaspel volledig afwikkelen.

## 3.9 Vervoeren

### 3.9.1 Motorzeis

#### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de motorzeis kantelen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ De contrastekker van de verlengkabel los-trekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Motorzeis met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat deze niet kan kantelen en niet kan verschuiven.

## 3.10 Opslaan

### 3.10.1 Motorzeis

#### ▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de motorzeis niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De contrastekker van de verlengkabel los-trekken van de netstekker van de motorzeis.
  - ▶ De motorzeis buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De elektrische contacten op de motorzeis en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De motorzeis kan worden beschadigd.
  - ▶ De contrastekker van de verlengkabel los-trekken van de netstekker van de motorzeis.
  - ▶ De motorzeis schoon en droog opslaan.

## 3.11 Reiniging, onderhoud en reparatie

#### ▲ WAARSCHUWING












- Als de motorzeis tijdens de reinigungs-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden is aangesloten op het lichtnet, kan de motorzeis onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De contrastekker van de verlengkabel los-trekken van de netstekker van de motorzeis.
- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de motorzeis, de beschermkap en het snijgarnituur beschadigen. Als de motorzeis, de beschermkap en het snijgarnituur niet op de juiste wijze werden gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Reinig de motorzeis, beschermkap en snijgarnituur zoals staat beschreven in deze handleiding.

- Als de motorzeis, de beschermkap en het snijgarnituur niet correct werden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Motorzeis, beschermkap en snijgarnituur niet zelf onderhouden of repareren.
  - ▶ Als aan de motorzeis, de beschermkap of het snijgarnituur onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 4 Motorzeis klaarmaken voor gebruik

### 4.1 Motorzeis klaarmaken voor gebruik

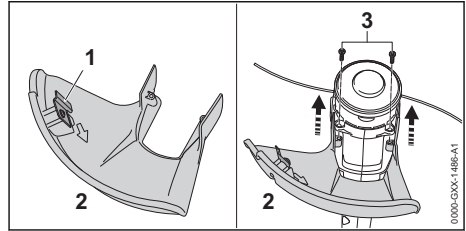
Telkens voor het begin van de werkzaamheden moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- ▶ Controleren of de volgende delen zich in de veilige staat bevinden:
  - Motorzeis en aansluitkabel,  3.6.1.
  - Beschermkap,  3.6.2.
  - Maaikop,  3.6.3.
- ▶ Motorzeis reinigen,  14.1.
- ▶ Beschermkap monteren,  5.1.
- ▶ Spoel inbouwen bij gebruik van de motorzeis zonder schoepenwiel,  5.2.
- ▶ Maaikop monteren bij gebruik van de motorzeis met schoepenwiel,  5.2
- ▶ Beugelhandgreep monteren,  5.3.
- ▶ Steel-, of maaiboomlengte instellen,  6.1.
- ▶ Beugelhandgreep afstellen,  6.3.
- ▶ Netstekker van de motorzeis aansluiten op een verlengkabel en de netstekker van de verlengkabel op een goed bereikbare contactdoos aansluiten.
- ▶ Bedieningselementen controleren,  9.1.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

## 5 Motorzeis monteren

### 5.1 Beschermkap monteren

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.



Het afkortmes (1) is al in de beschermkap (2) gemonteerd en mag niet worden uitgebouwd.

- ▶ Beschermkap (2) tot aan de aanslag in de geleidingen van de behuizing schuiven. De beschermkap (2) ligt gelijk met de behuizing.
- ▶ Schroeven (3) aanbrengen en vastdraaien.

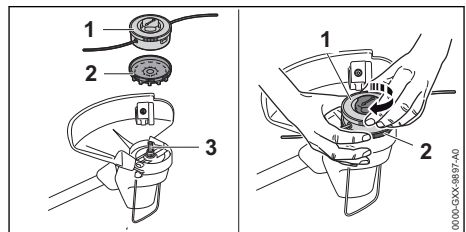
Beschermkap (2) mag niet weer worden uitgebouwd.

### 5.2 Maaikop aanbrengen en verwijderen

#### 5.2.1 Maaikop monteren

##### Motorzeis met schoepenwiel

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.

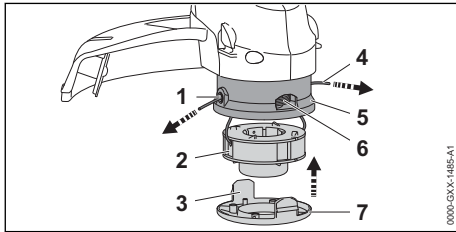


- ▶ Schoepenwiel (2) zo op de as (3) schuiven, dat de schoepen van het schoepenwiel (2) naar beneden zijn gericht. Als het schoepenwiel niet is gemonteerd, wordt de elektromotor niet voldoende gekoeld en kan de maaikop niet meer worden verwijderd.
- ▶ Schoepenwiel (2) vasthouden met de hand.
- ▶ Maaikop (1) op de as (3) plaatsen en met de hand rechtsom erop draaien.

##### Motorzeis zonder schoepenwiel

De maaikop AutoCut 2-2 is op de motorzeis gemonteerd en hoeft niet door de gebruiker zelf te worden gemonteerd. De spoel kan worden ingebouwd.

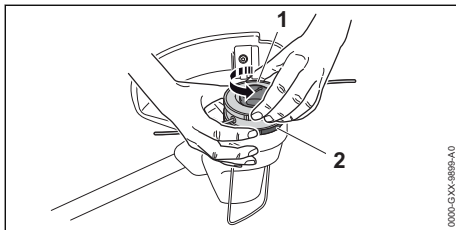
- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ De spoel tussen de 12 en 24 uur lang in een bak met water leggen.  
De maadraden worden elastisch.



- ▶ De uiteinden (4) van de maadraden op de spoel (2) door de openingen (1) in de maaikop (5) steken.
- ▶ Spoel (2) in de maaikop (5) plaatsen.
- ▶ Afdekkap (7) zo op de maaikop (5) plaatsen dat de lippen (3) van de afdekkap (7) en de openingen (6) in de maaikop (4) in lijn liggen.
- ▶ Afdekkap (7) tot aan de aanslag op de maaikop (5) drukken.  
De lippen (3) klikken hoorbaar vast.

### 5.2.2 Maaikop verwijderen

#### Motorzeis met schoepenwiel

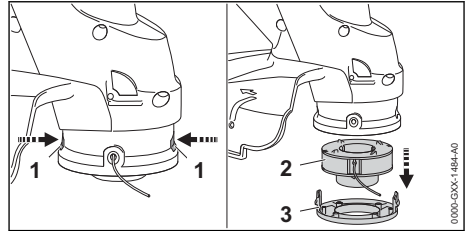


- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Schoepenwiel (2) vasthouden met de hand.
- ▶ Maaikop (1) linksom losdraaien.
- ▶ Schoepenwiel wegnemen.

#### Motorzeis zonder schoepenwiel

De maaikop AutoCut 2-2 is op de motorzeis gemonteerd en kan niet door de gebruiker zelf worden verwijderd. De spoel kan worden uitgebouwd.

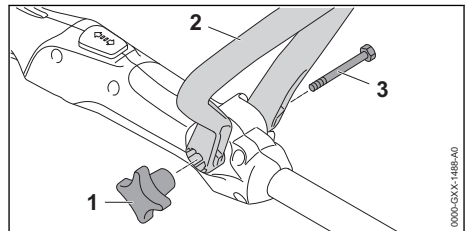
- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.



- ▶ Lippen (1) indrukken en afdekkap (3) wegnemen.
- ▶ Spoel (2) wegnemen.

### 5.3 Beugelhandgreep monteren

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.



- ▶ Beugelhandgreep (2) zo uitlijnen dat de zitting voor de stergreepmoer (1) zich aan de rechterzijde van de bedieningshandgreep bevindt en de openingen in de beugelhandgreep (2) naar de gebruiker zijn gericht.
- ▶ De benen van de beugelhandgreep (2) uit elkaar drukken en de beugelhandgreep (2) op de bedieningshandgreep plaatsen tot de beugelhandgreep (2) vastklikt.
- ▶ Bout (3) door de boring steken.
- ▶ Stergreepmoer (1) hierop draaien en vastdraaien.

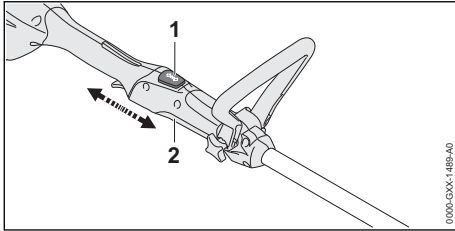
De beugelhandgreep (2) hoeft niet weer te worden uitgebouwd.

## 6 Motorzeis voor de gebruiker instellen

### 6.1 Steel-, of maaiboomlengte instellen

De steel/maaiboom kan, afhankelijk van de lichaams grootte van de gebruiker, in verschillende lengten worden ingesteld.

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Steel/maaiboom vasthouden.

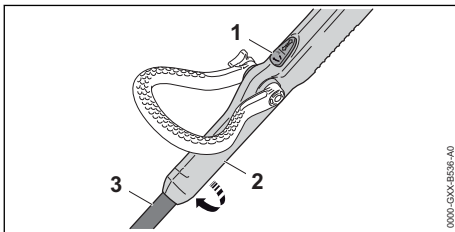


- ▶ Blokkeerknop (1) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Bedieningshandgreep (2) in de gewenste stand trekken of schuiven.
- ▶ Blokkeerknop (1) loslaten.
- ▶ Bedieningshandgreep (2) iets verschuiven tot deze vastklikt.

## 6.2 Bedieningshoek instellen

De bedieningshoek kan worden ingesteld in twee standen (0° en 90°).

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Steel/maaiboom vasthouden.

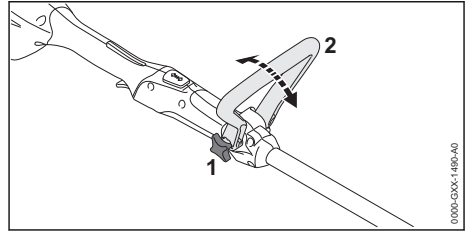


- ▶ Blokkeerknop (1) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Bedieningshandgreep (2) 90° ten opzichte van de steel/maaiboom verdraaien.
- ▶ Blokkeerknop (1) loslaten.
- ▶ Bedieningshandgreep (2) iets verschuiven tot deze vastklikt.

## 6.3 Beugelhandgreep afstellen

De beugelhandgreep kan, afhankelijk van de lichaamslengte van de gebruiker, in verschillende standen worden ingesteld.

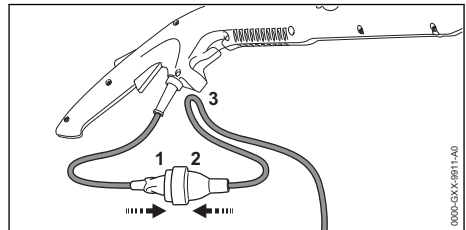
- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis



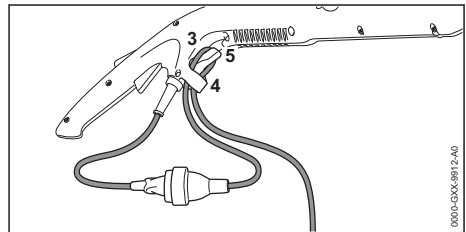
- ▶ Stergriepmoer (1) losdraaien.
- ▶ Beugelhandgreep (2) in de gewenste stand kantelen.
- ▶ Stergriepmoer (1) vastdraaien.

## 7 Apparaat op het lichtnet aansluiten

### 7.1 Motorzeis elektrisch aansluiten



- ▶ Netstekker (1) in de contrastekker (2) van de verlengkabel steken.



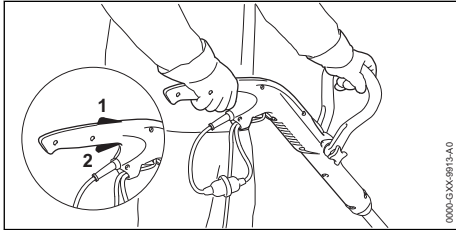
De trekontlasting beschermt de aansluitkabel tegen beschadiging.

- ▶ Met de verlengkabel een lus vormen.
- ▶ Lus (3) door de opening (4) steken.
- ▶ Lus (3) over de haak (5) geleiden en vaststeken.
- ▶ De netstekker van de verlengkabel aansluiten op een correct geïnstalleerde contactdoos.

## 8 Motorzeis inschakelen en uitschakelen

### 8.1 Motorzeis inschakelen

- ▶ Motorzeis met één hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- ▶ Motorzeis met de andere hand op de beugelhandgreep zo vasthouden dat de duim om de beugelhandgreep valt.



- ▶ Schakelhendelblokkering (1) met de hand indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel (2) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden. Het toerental van de motorzeis loopt op en het snijgarnituur gaat draaien.

### 8.2 Motorzeis uitschakelen

- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten.
- ▶ Wachten tot het snijgarnituur niet meer draait.
- ▶ Als het snijgarnituur blijft draaien: de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis en contact opnemen met een STIHL dealer. De motorzeis is defect.

## 9 Motorzeis controleren

### 9.1 Bedieningselementen controleren

#### Schakelhendelblokkering en schakelhendel

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Probeer de schakelhendel in te drukken, zonder de schakelhendelblokkering in te drukken.
- ▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: de motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De schakelhendelblokkering is defect.
- ▶ Schakelhendelblokkering indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De schakelhendel indrukken en weer loslaten.

- ▶ Als de schakelhendel of de schakelhendelblokkering moeilijk bewegen of niet terugkeren in de uitgangsstand: de motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

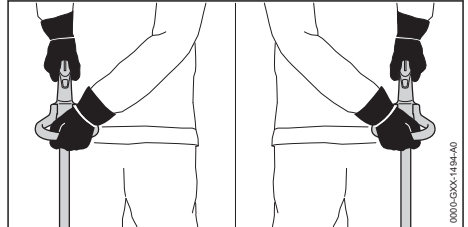
De schakelhendel of de schakelhendelblokkering is defect.

#### Motorzeis inschakelen

- ▶ Motorzeis met behulp van een verlengkabel aansluiten op een contactdoos.
- ▶ Schakelhendelblokkering indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De schakelhendel indrukken en ingedrukt houden. Het snijgarnituur draait.
- ▶ De schakelhendel loslaten. Het snijgarnituur draait nog even door.
- ▶ Als het snijgarnituur blijft draaien: de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis en contact opnemen met een STIHL dealer. De motorzeis is defect.

## 10 Met de motorzeis werken

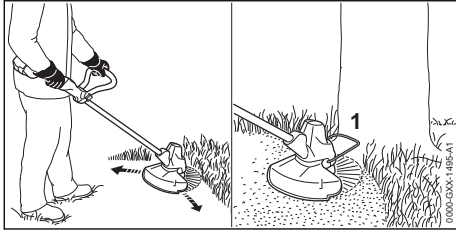
### 10.1 Motorzeis vasthouden en geleiden



- ▶ Motorzeis met één hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de greeplocatie van de bedieningshandgreep valt.
- ▶ Motorzeis met de andere hand op de beugelhandgreep zo vasthouden dat de duim om de beugelhandgreep valt.

### 10.2 Maaien

De afstand van het snijgarnituur ten opzichte van de grond bepaalt de maaihoogte.



- ▶ De motorzeis gelijkmatig heen en weer bewegen.
- ▶ Langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting lopen.
- ▶ Als met een afstandhouder wordt gewerkt: afstandhouder (1) geheel uitklappen.

### 10.3 Maaidraad bijstellen

- ▶ Met de draaiende maaikop even de grond aantippen.  
De maaidraad wordt circa 30 mm langer. Het afkortmes in de beschermkap kort de maaidraad automatisch op de juiste lengte af.

Als de maaidraden korter dan 25 mm zijn, kunnen deze niet automatisch worden bijgesteld.

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Knop op de maaikop indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De maaidraden er met de hand uittrekken.
- ▶ Als de maaidraden niet meer naar buiten kunnen worden getrokken: spoel met maaidraden vervangen.  
De spoel is leeg.

## 11 Na de werkzaamheden

### 11.1 Na de werkzaamheden

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Als de motorzeis nat is: De motorzeis laten drogen.
- ▶ Motorzeis reinigen.
- ▶ Beschermkap reinigen.
- ▶ Snijgarnituur reinigen.

## 12 Vervoeren

### 12.1 Motorzeis vervoeren

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ De steel/maaiboom op de kleinste lengte instellen.

### Motorzeis dragen

- ▶ Motorzeis met één hand zo op de steel/maaiboom dragen, dat het snijgarnituur naar achteren is gericht en de motorzeis in balans is.

### Motorzeis in een voertuig vervoeren

- ▶ De motorzeis zo borgen dat deze niet kan kantelen en verschuiven.

## 13 Opslaan

### 13.1 Motorzeis opslaan

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Maaikop demonteren.
- ▶ De motorzeis zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De motorzeis kan niet kantelen of verschuiven.
  - De motorzeis bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De motorzeis is schoon en droog.

## 14 Reinigen

### 14.1 Motorzeis reinigen

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Motorzeis met een vochtige doek reinigen.
- ▶ De ventilatiesleuven met een kwast reinigen.
- ▶ Het gebied onder het schoepenwiel met een kwast of een zachte borstel reinigen.

### 14.2 Beschermkap en snijgarnituur reinigen

- ▶ De motorzeis uitschakelen en de contrastekker van de verlengkabel lostrekken van de netstekker van de motorzeis.
- ▶ Beschermkap en snijgarnituur met een vochtige doek of een zachte borstel reinigen.

## 15 Onderhoud

### 15.1 Onderhoudsintervallen

Onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de omgevings- en werkomstandigheden. STIHL adviseert de volgende onderhoudsintervallen:

#### Jaarijks

- ▶ Motorzeis door een STIHL dealer laten controleren.

## 16 Repareren

gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.





### 16.1 Motorzeis en snijgarnituur repareren

De gebruiker kan de motorzeis en het snijgarnituur niet zelf repareren.

- ▶ Als de motorzeis of het snijgarnituur zijn beschadigd: motorzeis of snijgarnituur niet

## 17 Storingen opheffen

### 17.1 Storingen aan de motorzeis opheffen

Storing	Oorzaak	Remedie
De motorzeis loopt bij het inschakelen niet aan.	De stekker van de aansluitkabel of van de verlengkabel is niet aangesloten op de contactdoos.	▶ De stekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in de contactdoos steken.
	De installatie-automaat (zekering) of de aardlekschakelaar is geactiveerd. De stroomkring is elektrisch overbelast of defect.	▶ Oorzaak voor het activeren opzoeken en opheffen. De installatie-automaat (zekering) of de aardlekschakelaar inschakelen. ▶ Andere, in dezelfde stroomkring aangesloten stroomverbruikers uitschakelen.
	De contactdoos is te laag afgezekerd.	▶ De stekker van de aansluitkabel aansluiten op een correct afgezekerde contactdoos,  18.1.
	De verlengkabel heeft een verkeerde doorsnede.	▶ Een verlengkabel met een voldoende grote doorsnede gebruiken,  18.2
	De verlengkabel is te lang.	▶ Een verlengkabel met de juiste lengte gebruiken,  18.2
De motorzeis schakelt tijdens het gebruik uit.	De stekker van de aansluitkabel of van de verlengkabel werd uit de contactdoos getrokken.	▶ De stekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in de contactdoos steken.
	De installatie-automaat (zekering) of de aardlekschakelaar is geactiveerd. De stroomkring is elektrisch overbelast of defect.	▶ Oorzaak voor het activeren opzoeken en opheffen. De installatie-automaat (zekering) of de aardlekschakelaar inschakelen. ▶ Andere, in dezelfde stroomkring aangesloten stroomverbruikers uitschakelen.
	De contactdoos is te laag afgezekerd.	▶ De stekker van de aansluitkabel aansluiten op een correct afgezekerde contactdoos,  18.1.
De maaikop kan niet handmatig worden verwijderd.	De maaikop is te stevig vastgedraaid.	▶ Schoepenwiel blokkeren met behulp van een blokkeperpen. ▶ De maaikop handmatig losdraaien. ▶ Blokkeperpen uit de boring trekken.

## 18 Technische gegevens

### 18.1 Motorzeis STIHL FSE 52

- Netspanning: 220-240 V
- Frequentie: 50/60 Hz
- Nominale stroomsterkte: 2,3 A
- Zekering: 10 A
- Opgenomen vermogen: 500 W
- Nominale waarde onder belasting: 6000 1/min

- Gewicht met beschermkap en snijgarnituur
- Uitvoering met een kabellengte van 0,3 m: 2,2 kg
- Uitvoering met een kabellengte van 9,9 m: 2,8 kg
- Elektrische beschermklasse: II

## 18.2 Verlengkabels

Als gebruik wordt gemaakt van een verlengkabel, moet deze voorzien zijn van een aarddraad en de aders, afhankelijk van de spanning en de lengte van de verlengkabel, moeten minimaal de volgende doorsnede hebben:

### Als de nominale spanning op het typeplaatje 220 V tot 240 V bedraagt:

- Kabellengte tot 20 m: AWG 15/1,5 mm<sup>2</sup>
- Kabellengte 20 m tot 50 m: AWG 13/2,5 mm<sup>2</sup>

### Als de nominale spanning op het typeplaatje 100 V tot 127 V bedraagt:

- Kabellengte tot 10 m: AWG 14/2,0 mm<sup>2</sup>
- Kabellengte 10 m tot 30 m: AWG 12/3,5 mm<sup>2</sup>

## 18.3 Geluids- en trillingswaarden

STIHL adviseert een gehoorbeschermer te dragen.

- Geluidsniveau  $L_{pA}$  gemeten volgens EN 62841-4-4: 83 dB(A), onzekerheid  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Geluidsniveau  $L_{wA}$  gemeten volgens EN 62841-4-4: 94 dB(A), onzekerheid  $K_{wA}$ : 2 dB(A)
- Gegarandeerd geluidsniveau  $L_{wAd}$  gemeten volgens 2000/14/EG: 96 dB(A).
- Trillingswaarde  $a_{hv}$  gemeten volgens EN 62841-4-4:
  - Bedieningshandgreep: 4,5 m/s<sup>2</sup>, onzekerheid  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
  - Beugelhandgreep: 3,0 m/s<sup>2</sup>, onzekerheid  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
- Trillingswaarde  $p_F$  berekend conform EN ISO 5349-3:
  - Bedieningshandgreep: 54 m/s<sup>2</sup>, onzekerheid  $K_p$ : 11 m/s<sup>2</sup>
  - Beugelhandgreep: 48 m/s<sup>2</sup>, onzekerheid  $K_p$ : 11 m/s<sup>2</sup>

De aangegeven trillingswaarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende trillingswaarden kunnen afhankelijk van de manier van gebruik afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de trillingsbelasting. De daadwerkelijke trillingsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is te vinden op [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.4 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weergegeven.

# 19 Combinaties van snijgarnituren en beschermkappen

## 19.1 Motorzeis STIHL FSE 52

### Motorzeis met schoepenwiel

De volgende maaikop mag samen met de beschermkap worden gemonteerd:

- Maaikop AutoCut C 3-2:
  - met maaidraad "rond, stil" met een diameter van 1,6 mm of 2,0 mm.

### Motorzeis zonder schoepenwiel

De gebruiker kan de maaikop AutoCut 2-2 niet zelf monteren.

- ▶ De gewenste maaikop door een STIHL dealer laten monteren.

# 20 Onderdelen en toebehoren

## 20.1 Onderdelen en toebehoren

**STIHL** Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

## 21 Milieuverantwoord afvoeren

### 21.1 Motorzeis milieuvriendelijk afvoeren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ Lever de STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling in.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

## 22 EU-conformiteit

De EU-Conformiteitsverklaring staat op [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance) ter beschikking.

Een formulier voor het melden van Security-zwakpunten en verdere informatie staat op [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com) ter beschikking.

## 23 Adressen

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 24 Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrische gereedschappen

### 24.1 Inleiding



#### WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, voorschriften, illustraties en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien.** Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.**

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor aansluiting op het lichtnet (met netkabel) of op elektrisch gereedschap dat als energiebron een accu heeft (zonder netkabel).

### 24.2 Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan leiden tot ongevallen.

- b) **Niet met elektrisch gereedschap werken in een omgeving waar explosiegevaar bestaat en waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het werken met elektrisch gereedschap op afstand.** Als de aandacht wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

## 24.3 Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Onaangepaste stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als je lichaam geaard is.
- c) **Bescherm elektrisch gereedschap tegen regen of vocht.** Het binnendringen van water/vocht in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de aansluitkabel niet verkeerd. Gebruik de netkabel nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. De netkabel uit de buurt houden van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte aansluitkabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) **Bij het in de open lucht werken met elektrisch gereedschap, alleen verlengkabels gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van voor buiten geschikte verlengkabels beperkt het risico op een elektrische schok.
- f) **Als werken met elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.

## 24.4 Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met overleg te werk bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, werkschoenen met stoeve zool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert de kans op letsel.
- c) **Voorkom het per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat de stekker in de contactdoos wordt gestoken en/of de accu wordt aangesloten, het gereedschap wordt opgepakt of gedragen.** Als bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar ligt of als het elektrisch gereedschap ingeschakeld op het lichtnet wordt aangesloten, kan dit leiden tot ongevallen.
- d) **Afstelgereedschap of schroefsleutels verwijderen voordat het elektrische gereedschap wordt ingeschakeld.** Afstelgereedschap of een sleutel dat/die in een draaiend deel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot letsel.
- e) **Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele houding en bewaar altijd het evenwicht.** Hierdoor kan het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
- f) **Geschikte kleding dragen. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden of lange haren kunnen blijven haken aan bewegende delen.
- g) **Als er een stofafzuig- en -opvanginrichting moet worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiginrichting beperkt het gevaar door stof.
- h) **Wees alert, voorkom een vals gevoel van veiligheid en lap de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet aan uw laars,**

**ook als u na veelvuldig gebruik volledig vertrouwd bent met elektrisch gereedschap.** Achteloos handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zwaar letsel leiden.

## 24.5 Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) **Het elektrische gereedschap niet overbelasten. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b) **Geen elektrisch gereedschap gebruiken waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de uitneembare accu alvorens afstelwerkzaamheden uit te voeren, toebehoren te vervangen of het apparaat op te bergen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt het onbedoeld aanlopen van het elektrische gereedschap.
- d) **Niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen opbergen. Elektrisch gereedschap niet laten gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die de instructies niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Elektrisch gereedschap en toebehoren zorgvuldig onderhouden. Controleer of de bewegende delen correct functioneren en dat deze niet klemmen, gebroken of beschadigd zijn omdat hierdoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Beschadigde onderdelen voor het gebruik van het elektrische gereedschap laten repareren.** Vele ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **De messen scherp en schoon houden.** Zorgvuldig geslepen messen met scherpe snijkanten klemmen minder snel en zijn gemakkelijker te hanteren.
- g) **Elektrisch gereedschap, toebehoren, wisselgereedschap enz. volgens deze instructies gebruiken. Hierbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden letten.** Het gebruik van elektrisch gereed-

schap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- h) **Houd de handgrepen en handgreepvlakken, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en handgreepvlakken staan een veilige bediening en controle over het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties in de weg.

## 24.6 Service

- a) **Laat elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.

## 24.7 Veiligheidsinstructies voor gazonmaaiers en kantensnijders

- a) **Gebruik de machine niet bij slecht weer, met name niet onweer.** Daarmee verkleint u de kans door bliksem te worden getroffen.
- b) **Onderzoek het werkgebied grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen door de draaiende machine gewond raken.
- c) **Controleer het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stukken hout, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.
- d) **Controleer voorafgaand aan het gebruik van de machines altijd of het snijgarnituur en de snij-eenheid onbeschadigd zijn.** Beschadigde onderdelen vergroten de kans op letsel.
- e) **Controleer voorafgaand aan het gebruik of de netkabel en eventuele verlengkabels beschadigd of versleten zijn. Als de netkabel tijdens het gebruik beschadigd raakt of slijt, schakelt u de machine uit en raakt u de kabel niet aan voordat u de netstekker uit het stopcontact heeft getrokken.** Een beschadigde net- of verlengkabel kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel leiden.
- f) **Laat de beschermers op hun plaats. Beschermers moeten klaar voor gebruik en correct bevestigd zijn.** Een losse, beschadigde of onjuist werkende beschermmer kan tot letsel leiden.
- g) **Houd luchttoevoeropeningen vrij van afzettingen.** Geblokkeerde luchtopeningen en

afzettingen kunnen leiden tot oververhitting en brandgevaar.

- h) **Draag oog- en gehoorbeschermers.** Een geschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting zal voor minder letsel zorgen.
- i) **Draag tijdens het gebruik van de machine altijd beschermende schoenen met anti-slip-functie. Werk nooit met blote voeten of met open sandalen.** Zo verkleint u de kans op voetletsel bij contact met het roterende snij-element.
- j) **Draag tijdens het gebruik van de machine altijd kleding, zoals broeken, die de benen van de gebruiker bedekt.** Contact met het roterende snij-element of met de draad kan tot letsel leiden.
- k) **Houd omstanders tijdens het gebruik van de machine uit de buurt.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- l) **Gebruik de machine niet boven uw taille.** Zo kunt u onbedoeld contact met het snij-element voorkomen en is in onverwachte situaties een betere controle van de machine mogelijk.
- m) **Gebruik de machine niet in nat gras. Loop tijdens het gebruik en ren nooit.** Zo verkleint u de kans op uitglijden en vallen, wat tot letsel zou kunnen leiden.
- n) **Gebruik de machine niet op zeer steile hellingen.** Zo wordt het risico kleiner dat u de controle verliest, uitglijdt en valt, wat tot letsel zou kunnen leiden.
- o) **Zorg tijdens het werken op hellingen altijd voor een goede positie; werk altijd dwars op de helling, nooit naar boven of naar beneden toe, en wees extreem voorzichtig als u de werkrichting wijzigt.** Zo wordt het risico kleiner dat u de controle verliest, uitglijdt en valt, wat tot letsel zou kunnen leiden.
- p) **Houd alle netsnoeren uit de buurt van het snoeigebied.** Netsnoeren kunnen verborgen zijn in heggen en struiken en per ongeluk door de draad of het snij-element beschadigd raken of worden doorgesneden.
- q) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het roterende snij-element of -draad. Verwijder geen materiaal van de machine als de stroomtoevoer nog niet is onderbroken.** Het roterende snij-element of de draad kunnen tot ernstig letsel leiden.
- r) **Draag de machine als deze uitgeschakeld is en houd deze daarbij van uw lichaam af.** Een

correcte omgang met de machine verkleint de kans op toevallig contact met het roterende snij-element of met de draad.

- s) **Gebruik alleen vervangende snijkoppen, snijdraden en -elementen van kunststof volgens de specificaties van de fabrikant.** Onjuiste reserveonderdelen kunnen leiden tot verlies van de controle, tot overgeven en tot letsel.
- t) **Vervang de kunststof draden of messen niet door metalen draden of messen.** Het gebruik van snij-elementen die niet worden aanbevolen, kan letsel veroorzaken.

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-777-9621-B



0458-777-9621-B